
ONEPUNCH-MAN
STORY by ONE & ART by YUSUKE MURATA
Still going? I can keep this up forever!
135撃目 [DISGRACE AND FUNDAMENTALS

MAIN TRANSLATORS:

GRAYWORDS,

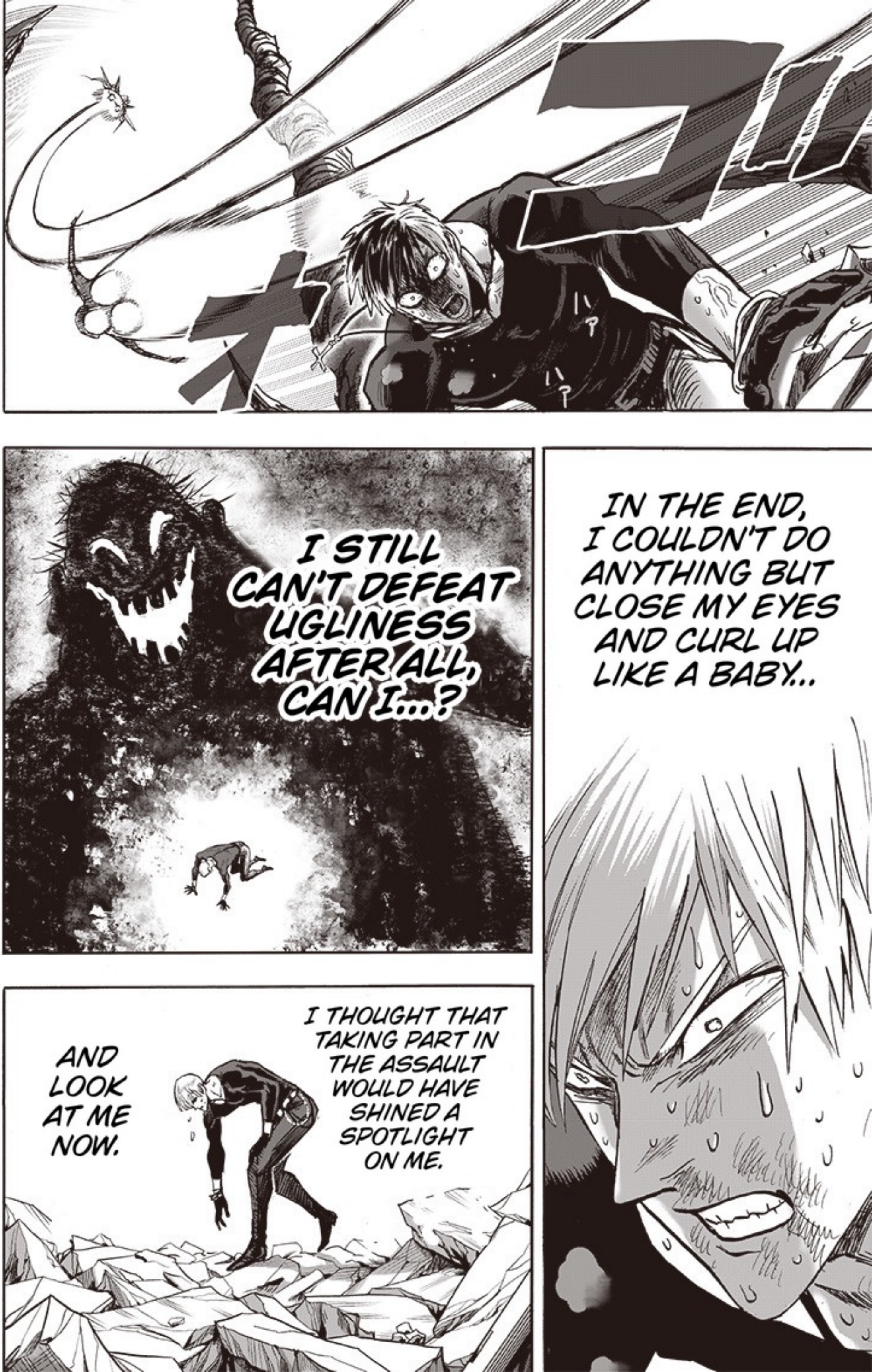
HDX514 (PRE MIA TL'S REUSED)

CLEANING AND TYPESET:

VIBHAVM


ジィ〜…!
5 min ago
Since a tower emerged from the ground after it broke…
does that maybe mean that Tornado is fighting the boss of the Monster Association?
ゴゴゴゴ
!
I'd love to get even just a chunk of that flesh as a sample, but I don't have much energy left …
バチ バチ
バチバチ
カァァァ
WHAT A GODSEND
トッ
バチバチ
I'LL BORROW JUST A LITTLE BIT OF ENERGY.
ズン

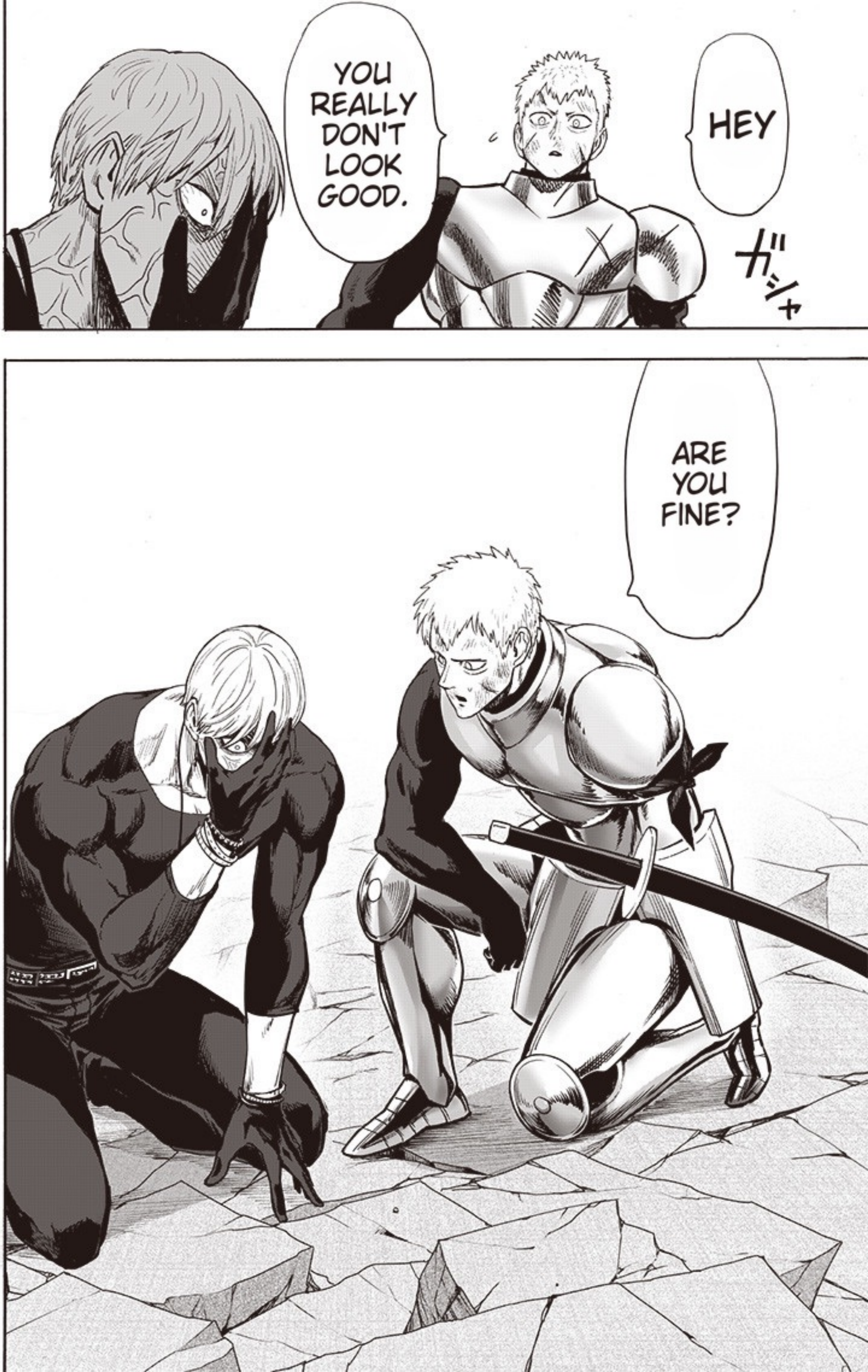



ハァ
ハァ
IN THE END, I COULDN'T DO ANYTHING BUT CLOSE MY EYES AND CURL UP LIKE A BABY...
I STILL CAN'T DEFEAT UGLINESS AFTER ALL, CAN I...?
I THOUGHT THAT TAKING PART IN THE ASSAULT WOULD HAVE SHINED A SPOTLIGHT ON ME.
AND LOOK AT ME NOW.

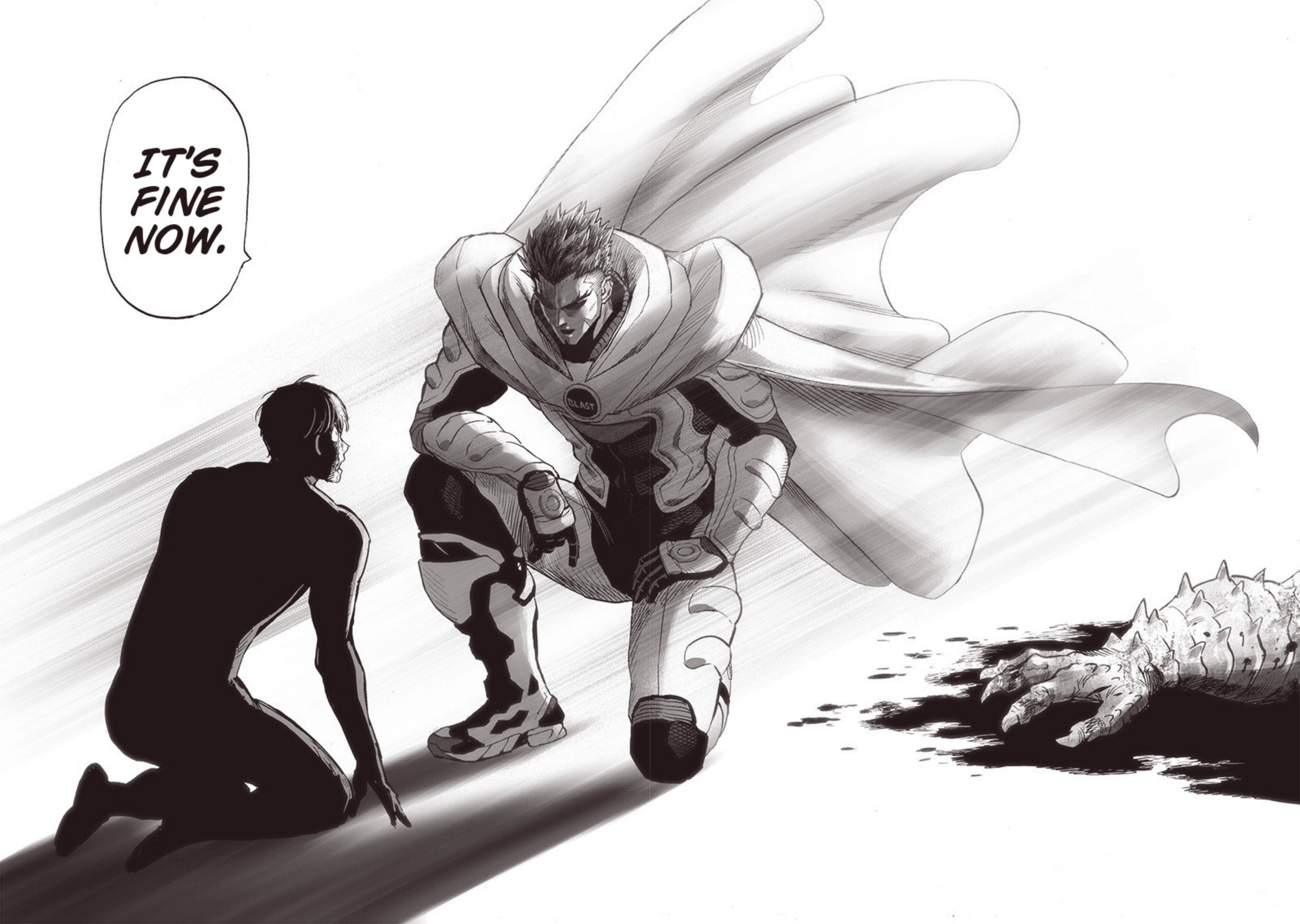

Ugh
!?
DID THEY HEAR MY REQUEST TO TORNADO THROUGH THE TRANSMITTER ....!?
HUH
?!
WHAT'S WITH THOSE EYES?
UGH
...
THIS BUNCH OF LOSERS!
I CAN'T ALLOW THEM TO LOOK DOWN ON ME, A TRUE HERO. THE ONLY LOOK THEY CAN GIVE ME SHOULD BE ONE OF ENVY.

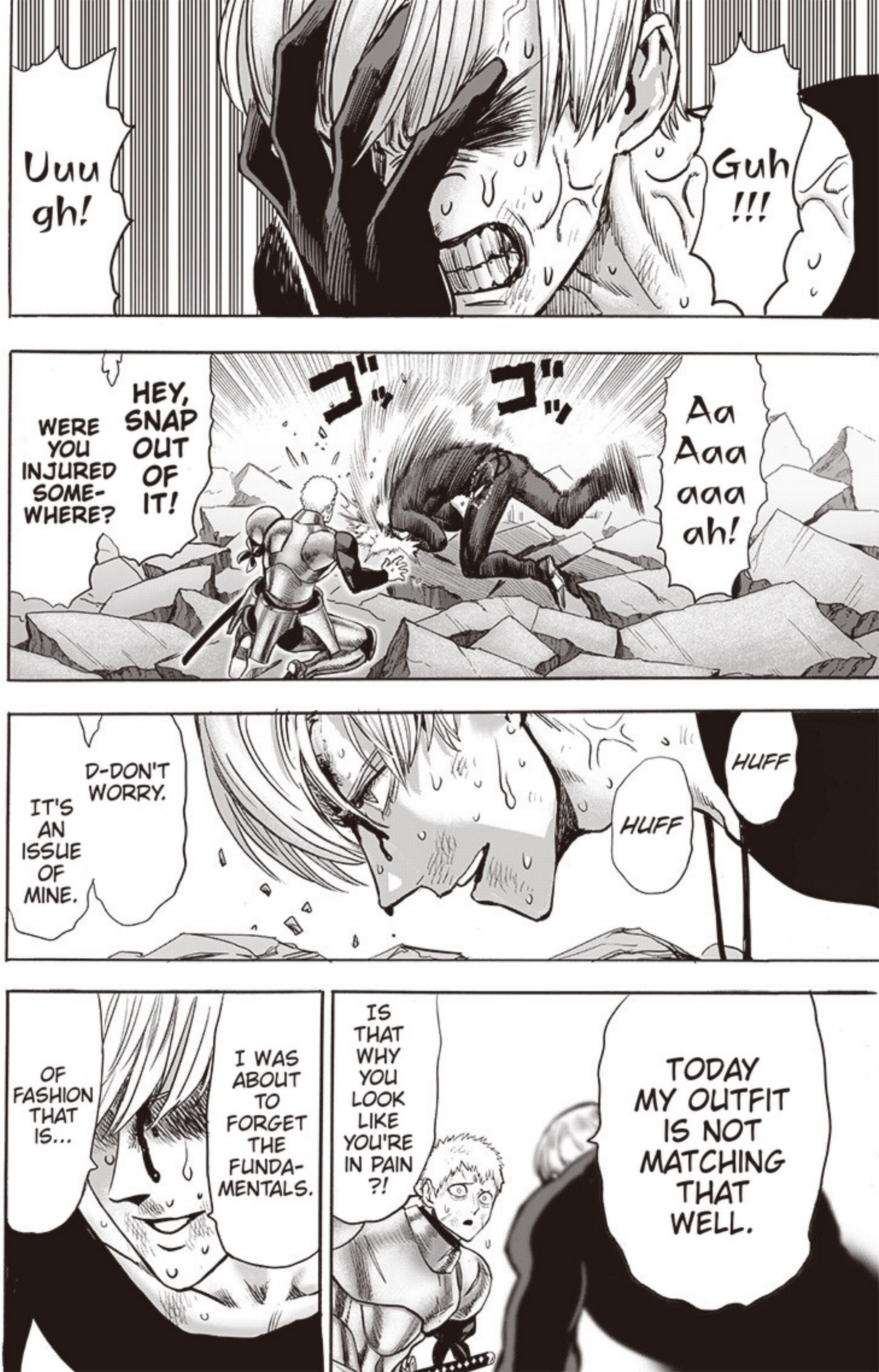

EHEM, MR. SWEET MASK ...
YOU DON'T SEEM TO BE IN A GOOD SHAPE SO YOU CAN STAY IN THE REARGUARD AND TAKE A BREAK. WE'LL DEAL WITH THE FIGHTING, OKAY?
AND NOW EVEN THIS KID'S WORRYING ABOUT ME?!
FUCKING BRAT, ARE YOU TRYING TO TWIST THE KNIFE ......?!
Such a dis-grace!
I am the Handsomely Masked Sweet Mask, I am the last who should ever be so shameful!
HAHAHA! SO "I" SHOULD STAY IN THE REARGUARD, HUH?
A CHOICE I EXPECTED FROM A KID...
BUT THAT'S FINE, I'M OKAY WITH IT.
NICE THEN
I IMAGINE SEKINGAR HEARD MY CONVERSATION TOO.

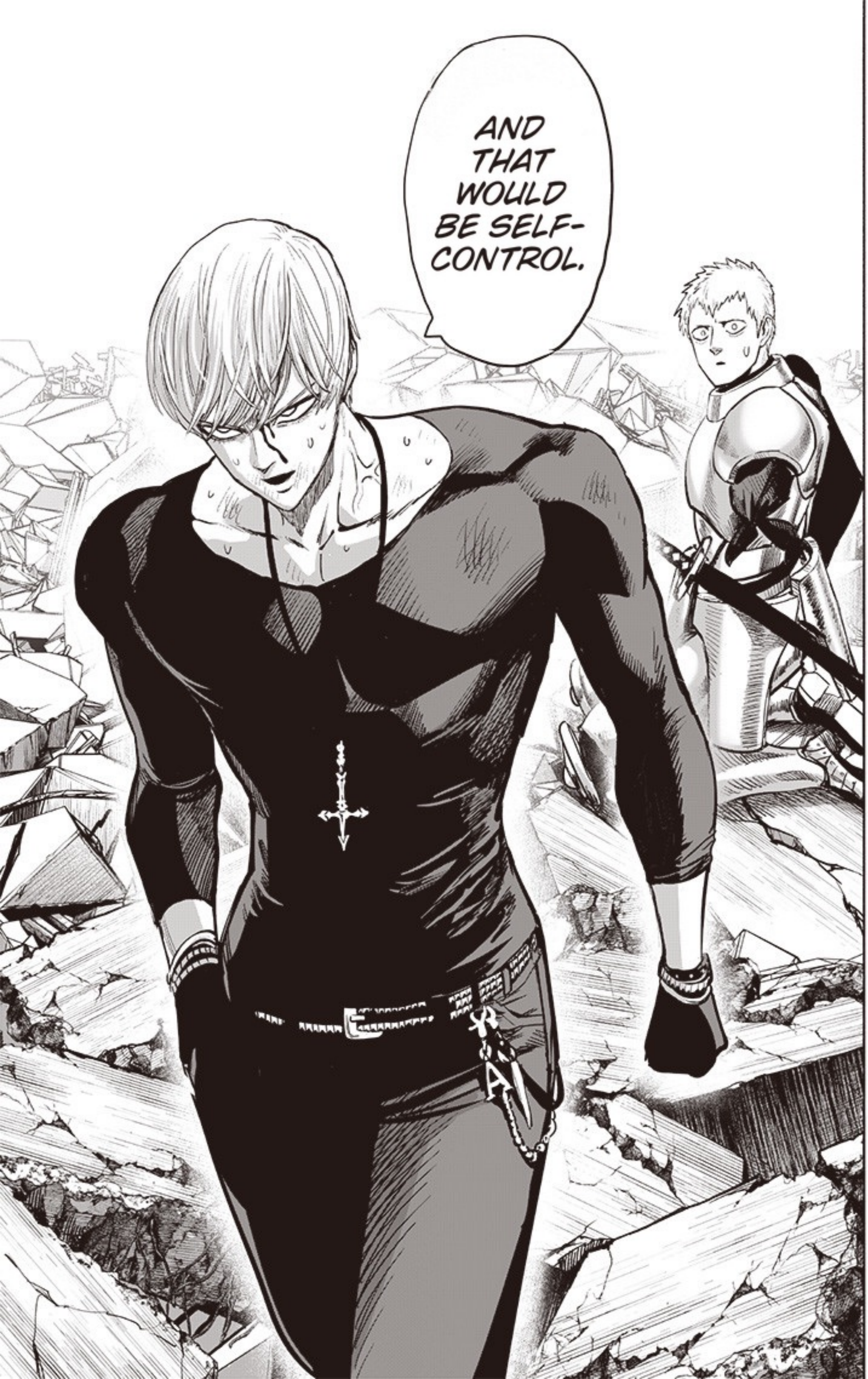

IF THIS STORY IS LEAKED TO THE HERO ASSOCIATION HEADQUARTERS .....
THE POSITION AND REPUTATION I'VE BUILT IN THE ASSOCIATION AS AN IDOL HERO WILL BE TARNISHED.
I ABSOLUTELY HAVE TO COVER UP THIS DISGRACE.
IT SHOULDN'T SEEM SUS-PICIOUS IF EVERYBODY GETS KILLED FROM BEHIND AFTER ALL THE FIGHTING IS OVER.
IT COULD BE EXPLAINED AS THE WORK OF SOME SNEAKY MONSTERS.
HU HU HU


HEY
ガシャ
YOU REALLY DON'T LOOK GOOD.
ARE YOU FINE?




IT'S FINE NOW.
BLAST


Guh!!!
Uuugh!
Aa Aaa aaa ah!
ゴッ
ゴッ
HEY, SNAP OUT OF IT!
WERE YOU INJURED SOME-WHERE?
HUFF
HUFF
D-DON'T WORRY.
IT'S AN ISSUE OF MINE.
TODAY MY OUTFIT IS NOT MATCHING THAT WELL.
IS THAT WHY YOU LOOK LIKE YOU'RE IN PAIN?!
I WAS ABOUT TO FORGET THE FUNDA-MENTALS.
OF FASHION THAT IS...


AND THAT WOULD BE SELF-CONTROL.

END


STORY by ONE & ART by YUSUKE MURATA
Oh my, is it going to get "hot" from now on?
136撃目 INDOMITABILITY

MAIN TRANSLATOR:
LUCCI85 & GRAYWORDS

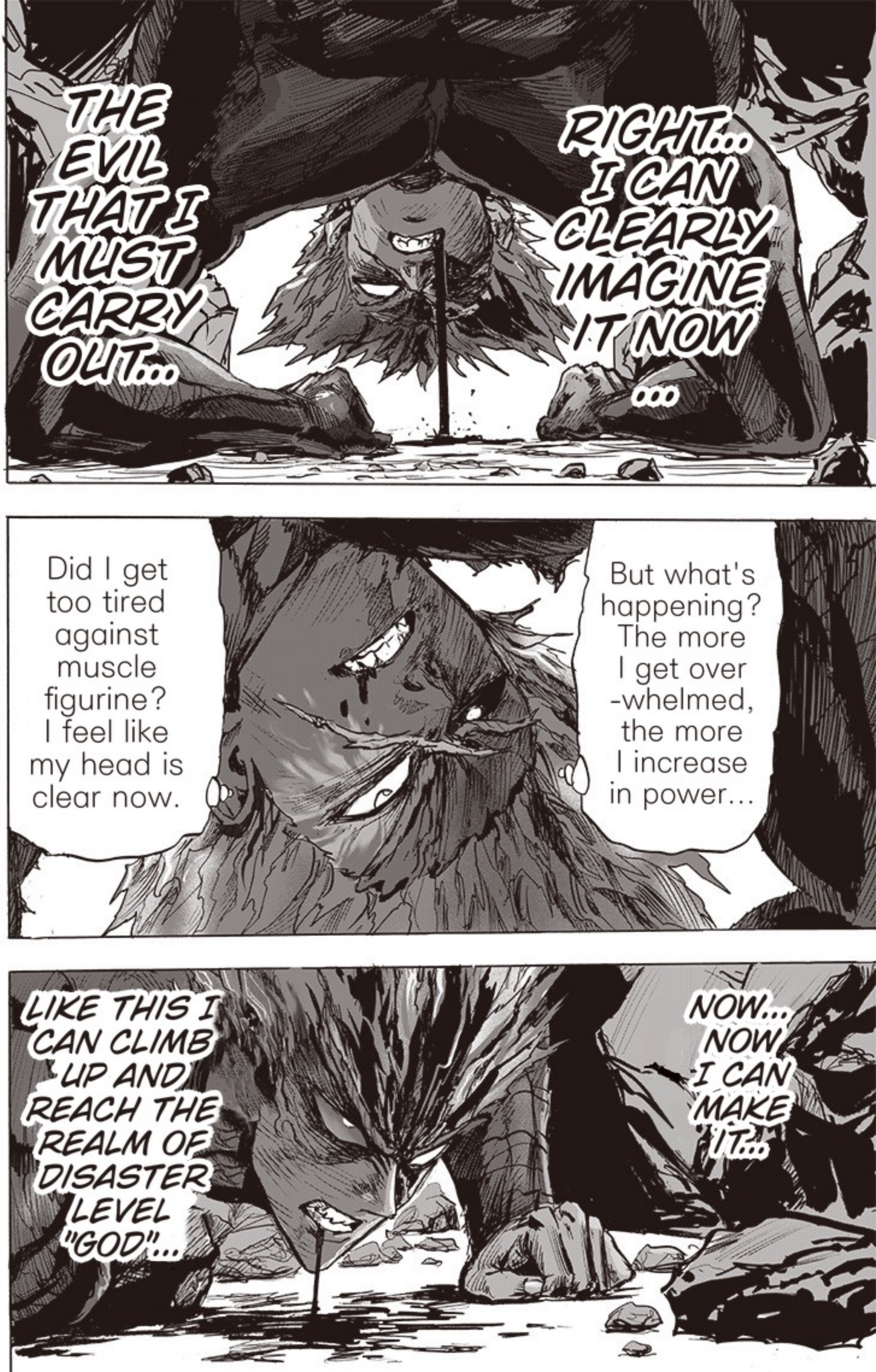
CLEANING & TYPESET:
VIBHAVM


YOU WERE DEFEAT -ED BY GAROU ?!


IT CAN'T BE... DOES THIS MEAN DARK-CHAN WAS DEFEATED IN HAND-TO-HAND COMBAT ?!
How could he be beaten ?
HE WILL PROBABLY APPEAR ONCE AGAIN IN A SHORT WHILE ...
GAROU IS ALIVE
THAT TIME, HE MIGHT'VE ALREADY BEEN UNSTOPPABLE FOR ANY-BODY.
JUST WHAT IS HE?
NO MATTER HOW MUCH YOU PUNCH HIM OR SMASH HIM...
HE WILL IMMEDIATELY SWELL UP AND RUSH IN.


HE'S LIKE THE PERSONI-
FICATION OF DESPAIR...
ゴゴゴゴゴゴ
ゴゴゴ

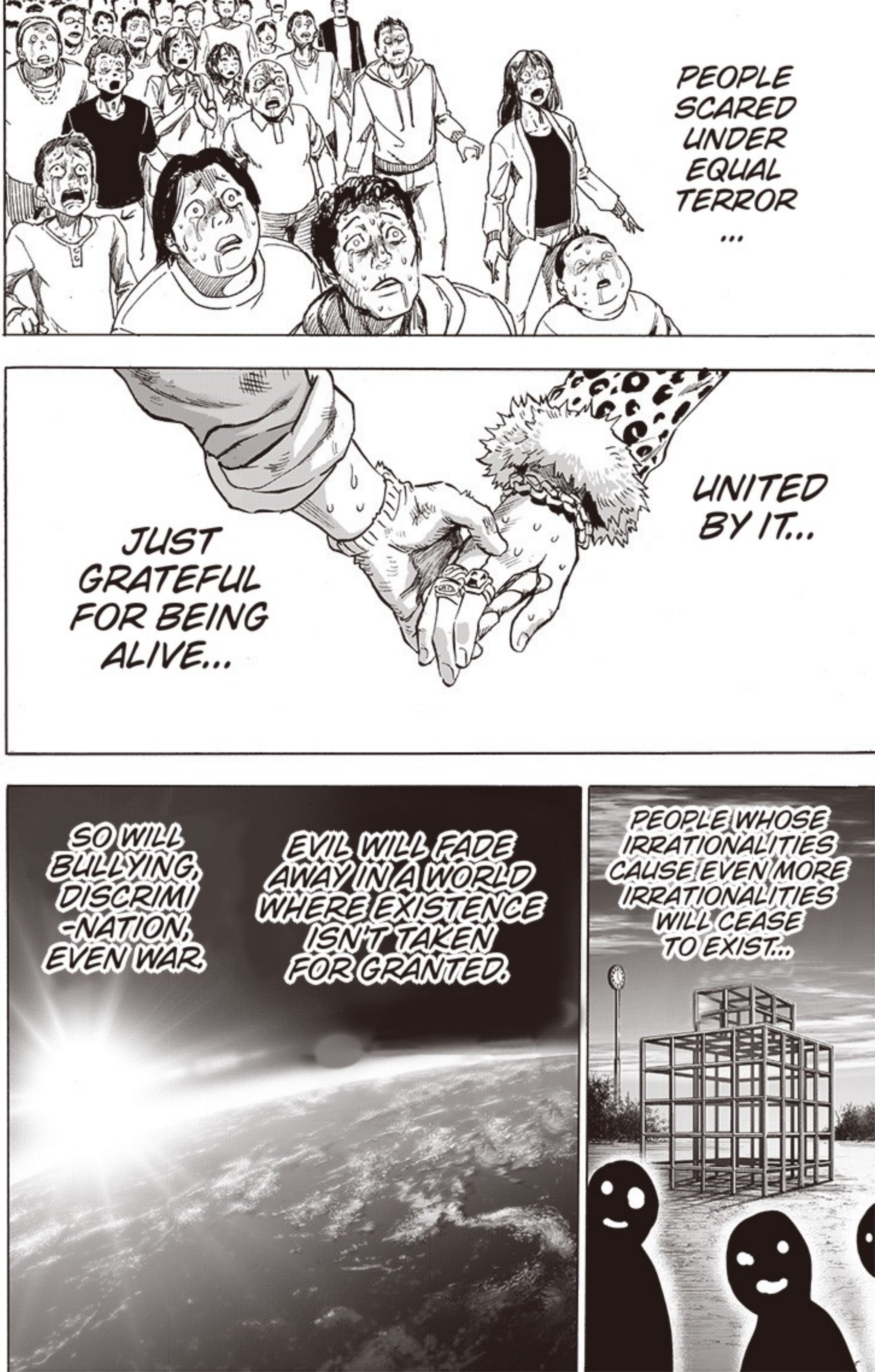

ABSO
-LUTE
EVIL

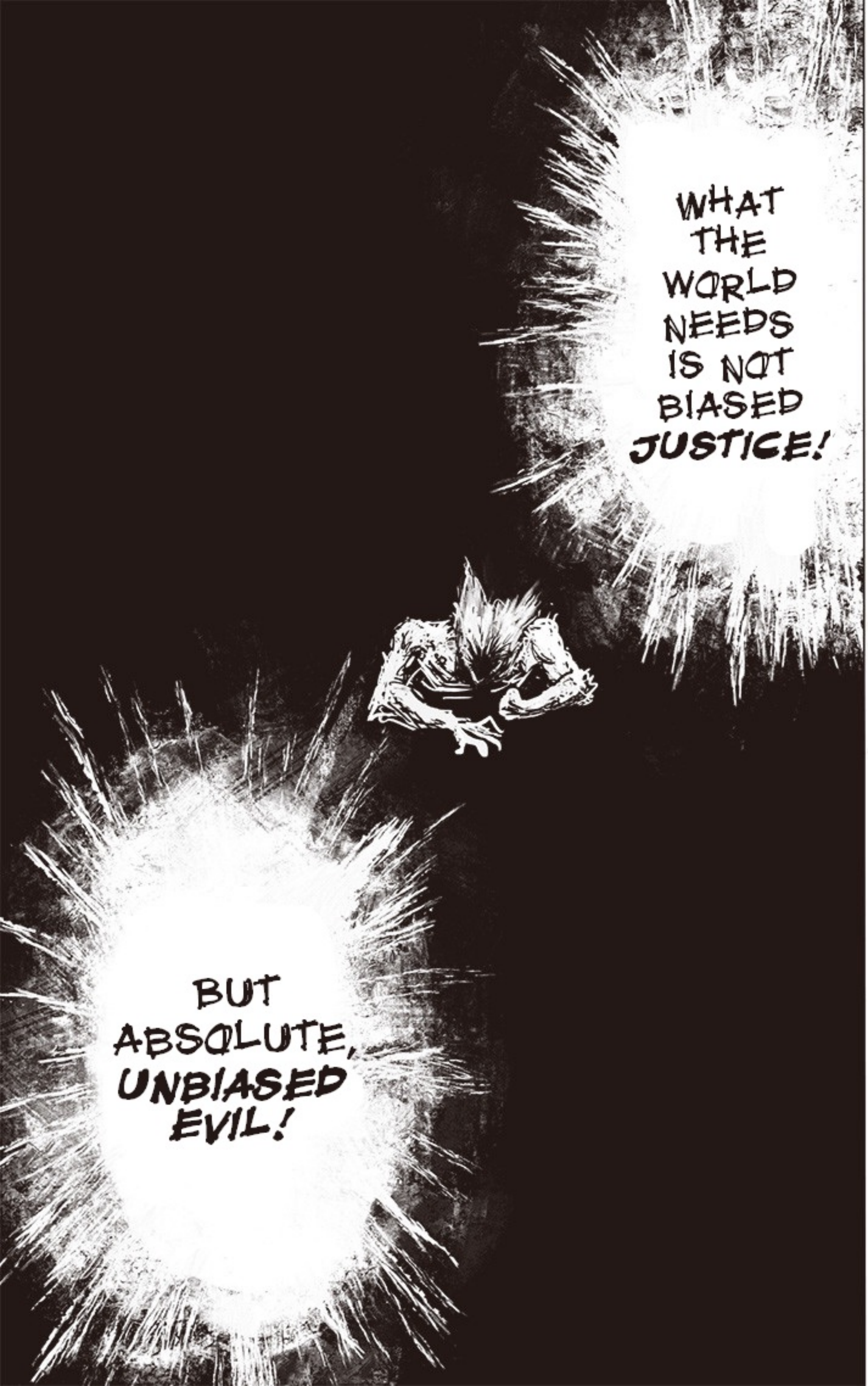

RIGHT... I CAN CLEARLY IMAGINE IT NOW ...
THE EVIL THAT I MUST CARRY OUT...
But what's happening? The more I get over -whelmed, the more I increase in power...
Did I get too tired against muscle figurine? I feel like my head is clear now.
NOW... NOW I CAN MAKE IT...
LIKE THIS I CAN CLIMB UP AND REACH THE REALM OF DISASTER LEVEL "GOD"...

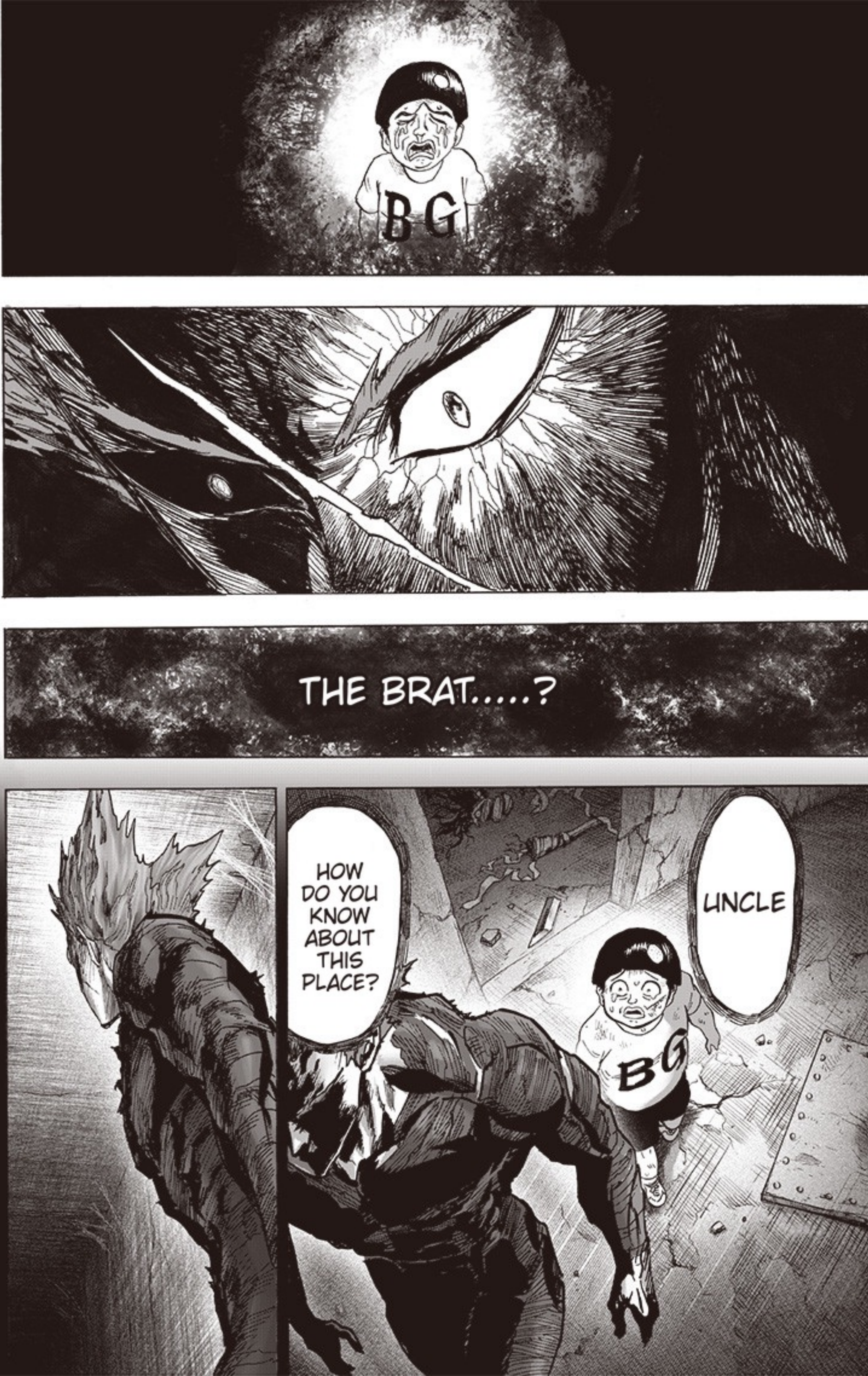

I WILL BECOME THE VERY "DESPAIR"... THAT WILL FOREVER ...



KNOCK HUMANITY DOWN INTO THE DEPTHS OF TERROR!


PEOPLE SCARED UNDER EQUAL TERROR ...
UNITED BY IT...
JUST GRATEFUL FOR BEING ALIVE...
PEOPLE WHOSE IRRATIONALITIES CAUSE EVEN MORE IRRATIONALITIES WILL CEASE TO EXIST...
EVIL WILL FADE AWAY IN A WORLD WHERE EXISTENCE ISN'T TAKEN FOR GRANTED.
SO WILL BULLYING, DISCRIMI -NATION, EVEN WAR.

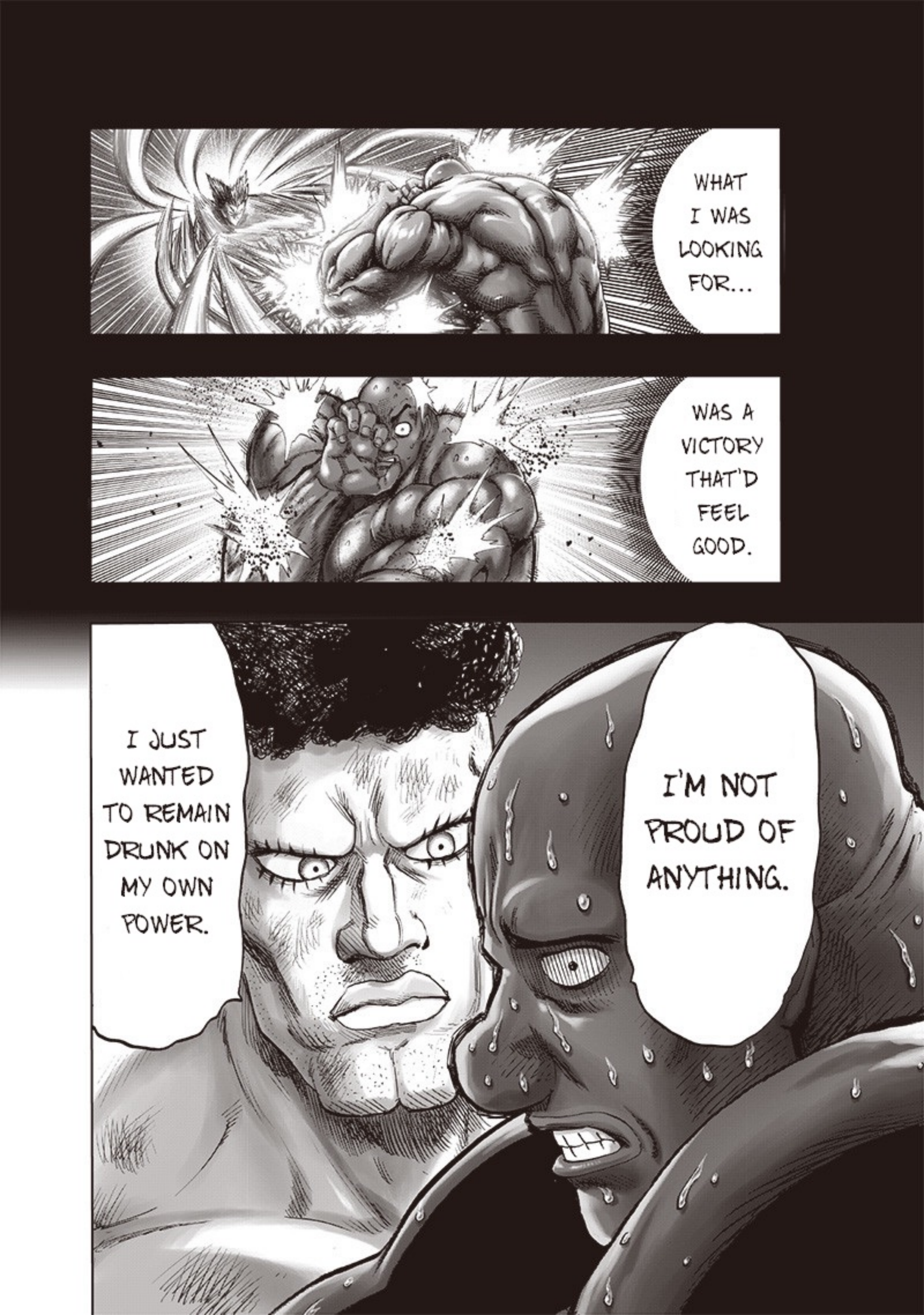

WHAT THE WORLD NEEDS IS NOT BIASED JUSTICE!
BUT ABSOLUTE, UNBIASED EVIL!


THE BRAT.....?
UNCLE
HOW DO YOU KNOW ABOUT THIS PLACE?


BECAUSE I'M A MONSTER
Ugh ...
TEAR
AAAAAA
GASP
GASP
ガギィッ

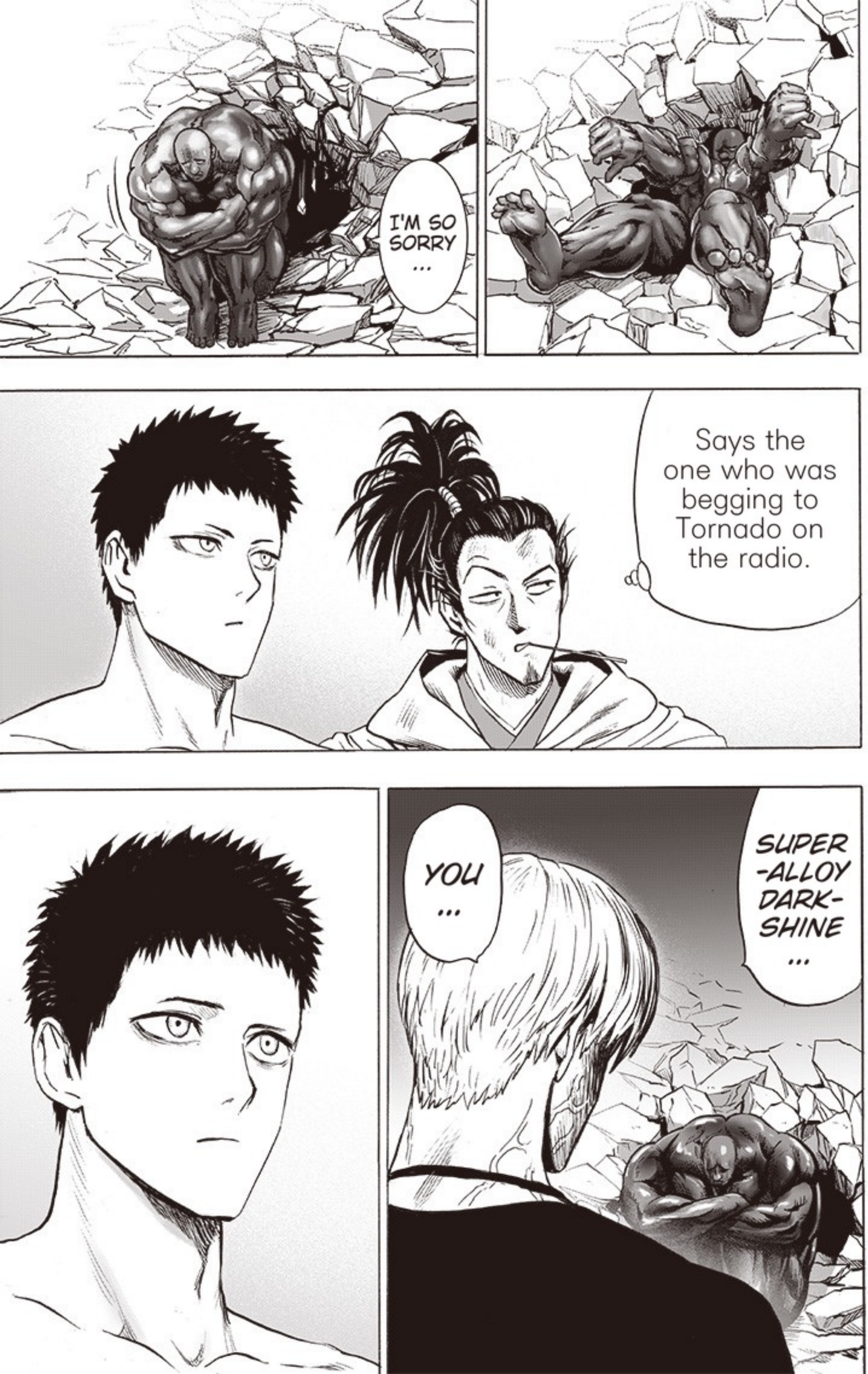

THAT'S RIGHT ...


I...
ふるるっ
ぽろ
ぽろ
I'M A LOSER ...
I GIVE UP.
DARK -CHAN ...
I DIDN'T JUST LOSE.
I REALI -ZED...
IT WAS JUST LIKE HE SAID.


WHAT I WAS LOOKING FOR...
WAS A VICTORY THAT'D FEEL GOOD.
I'M NOT PROUD OF ANYTHING.
I JUST WANTED TO REMAIN DRUNK ON MY OWN POWER.


NO SENSE OF JUSTICE, NO DETERMINATION, I'M JUST PRETENDING TO BE A HE-
BAM
ザシャアア
SWEET MASK ...
CAN'T BLAME YOU FOR BEING MAD ...

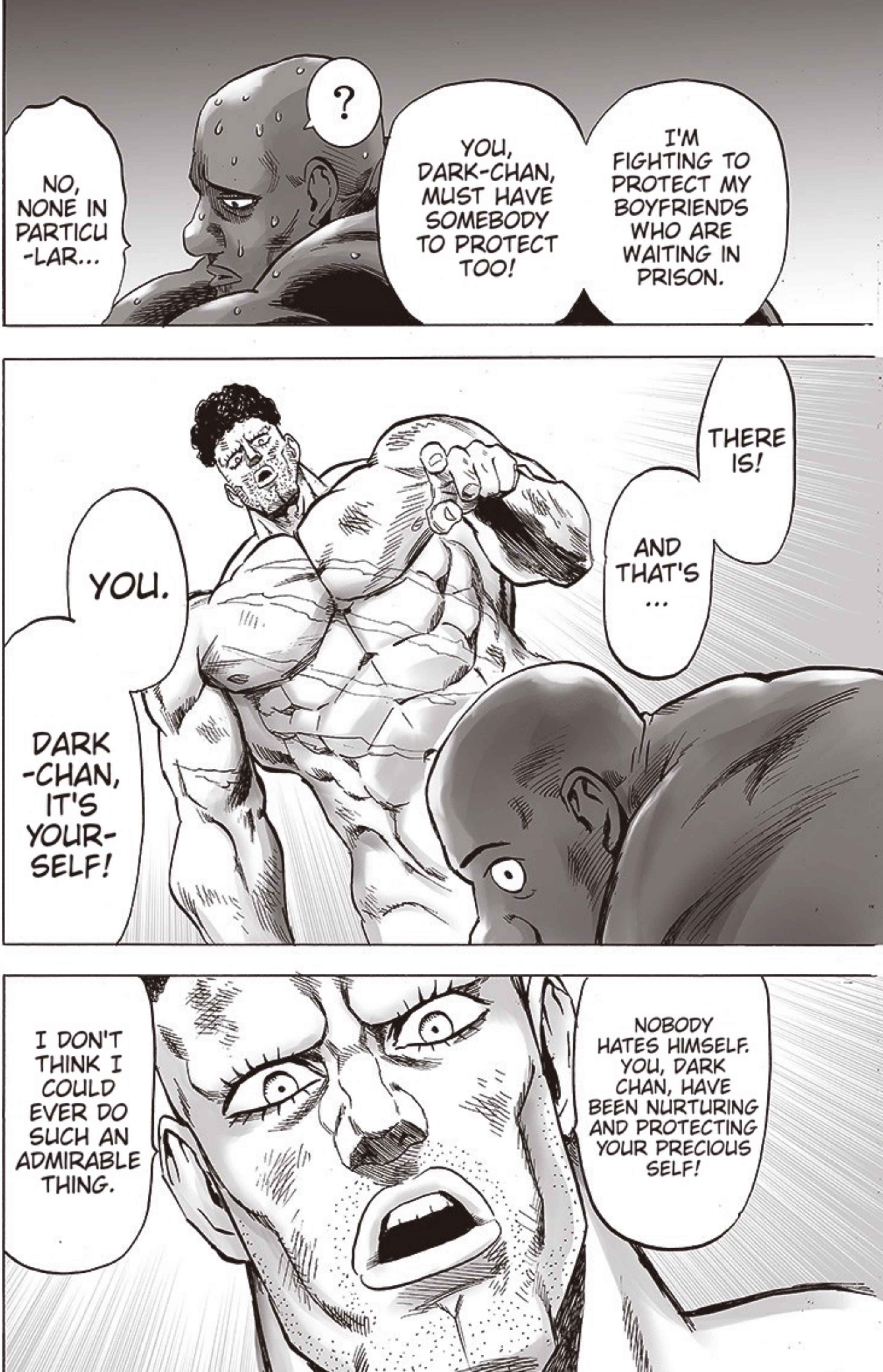

H-
HEY!
PITYING YOURSELF, COMPLAINING AND MAKING EXCUSES THIS LATE IN THE GAME...
AND YOU STILL CALL YOUR-SELF A HERO?
COWARDLY SOLDIERS ARE NOT ELIGIBLE TO TAKE PART IN THIS OPERATION, GO HOME!

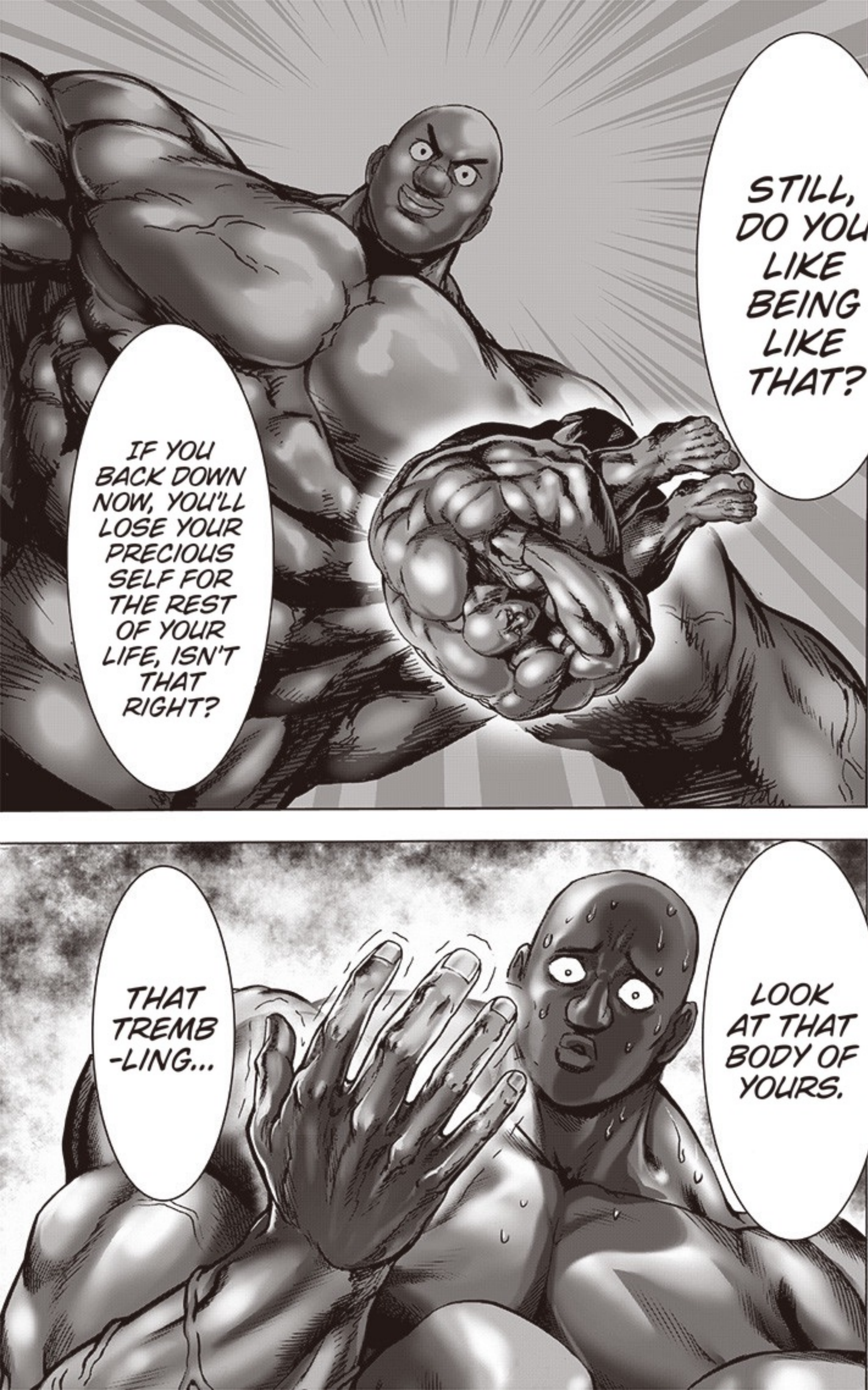

I'M SO SORRY ...
Says the one who was begging to Tornado on the radio.
SUPER-ALLOY DARK-SHINE ...
YOU ...

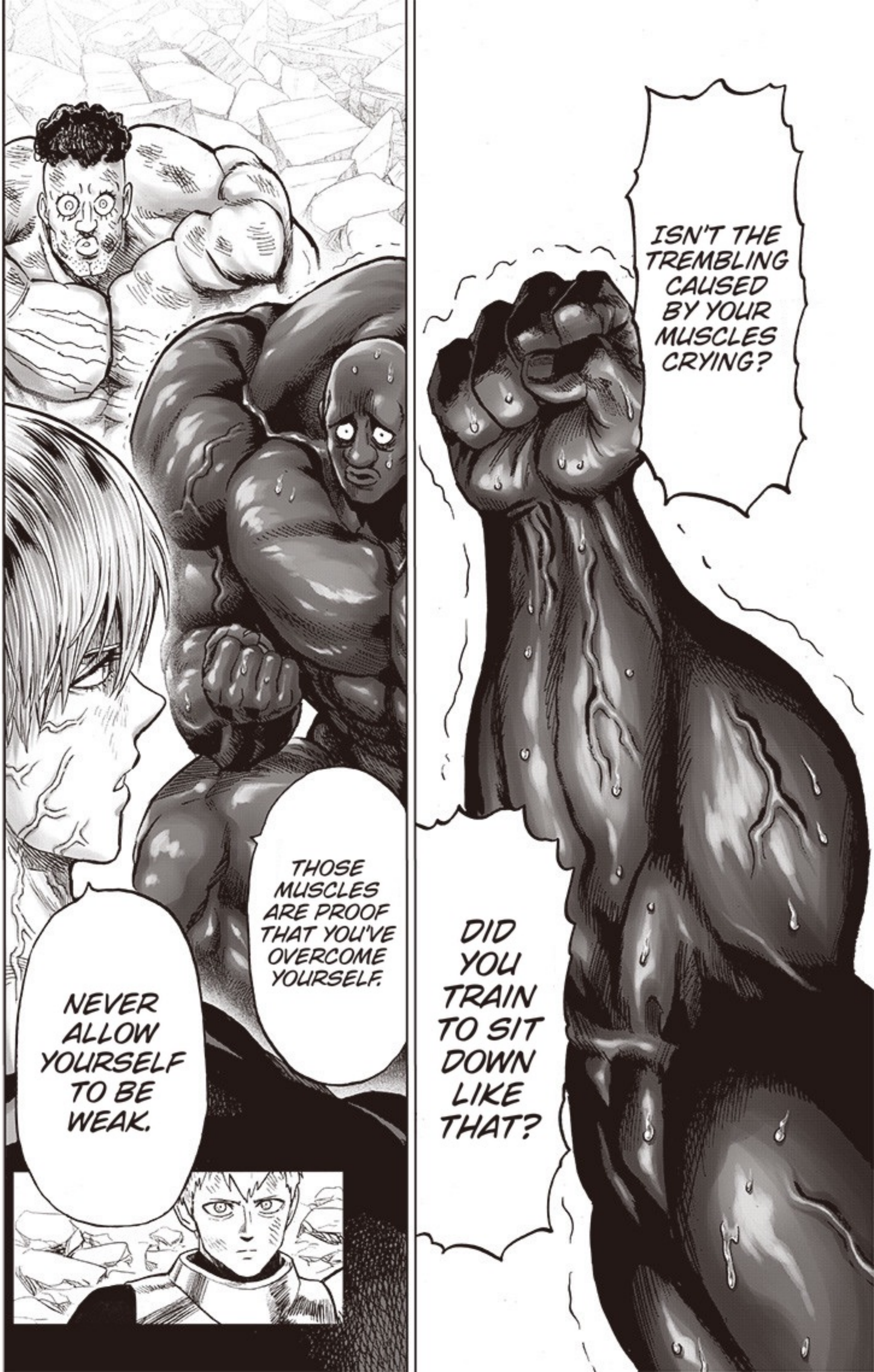

DOESN'T YOUR WEAK MIND MAKE YOU FEEL ANGRY?
ギリイイ

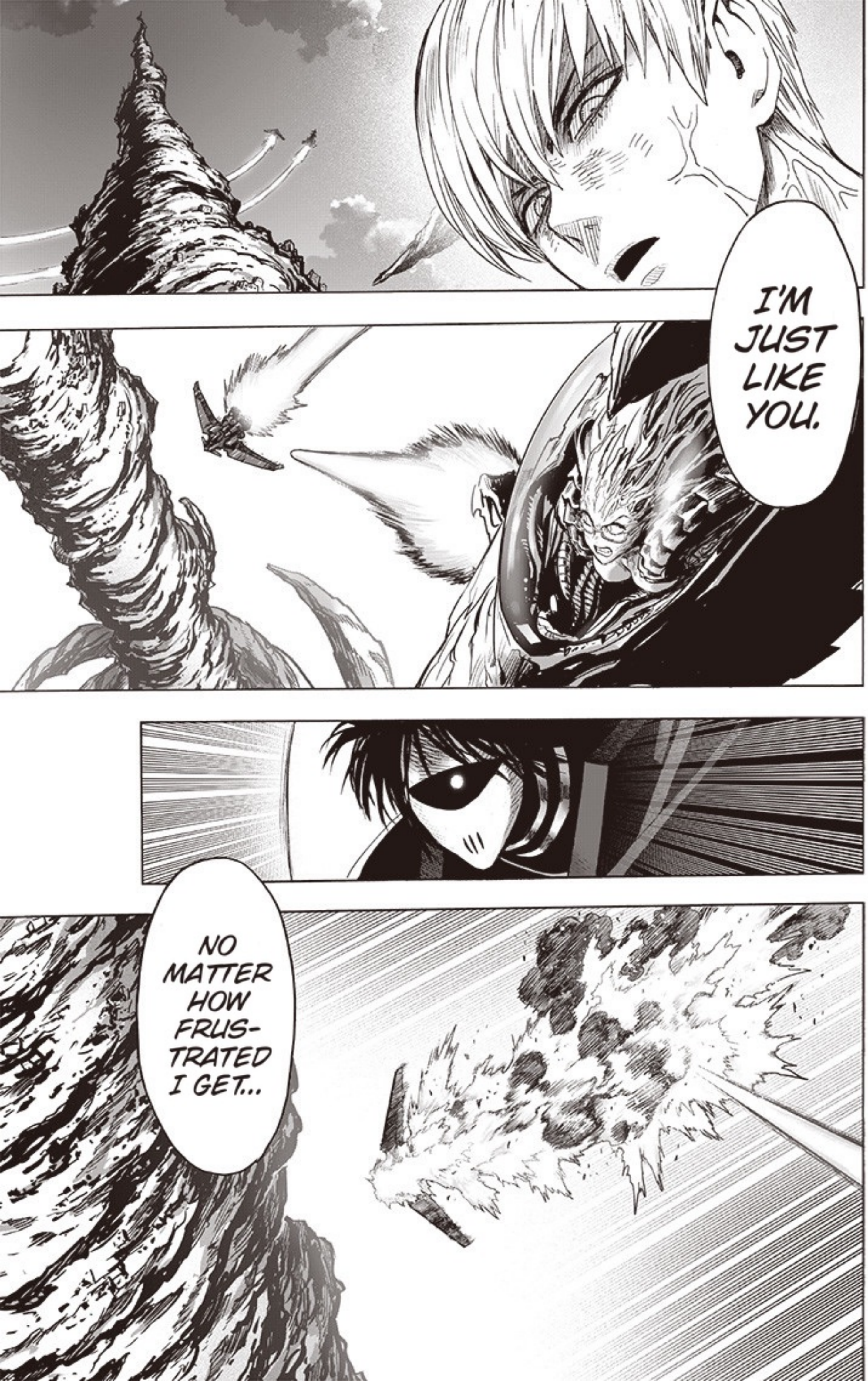


LIKE YOU'RE ONE TO TA-
S- see, that barrage of hits from Sweety didn´t damage you at all!
Even if you say you lost, Dark-chan, your strength hasn´t dis-appeared. Your muscle armor is still there!
Garou tore through me in an instant like an old rag.
Garou, the Monster Association´s boss and its cadres are all still alive.
We absolutely need you power to win, Dark -chan!

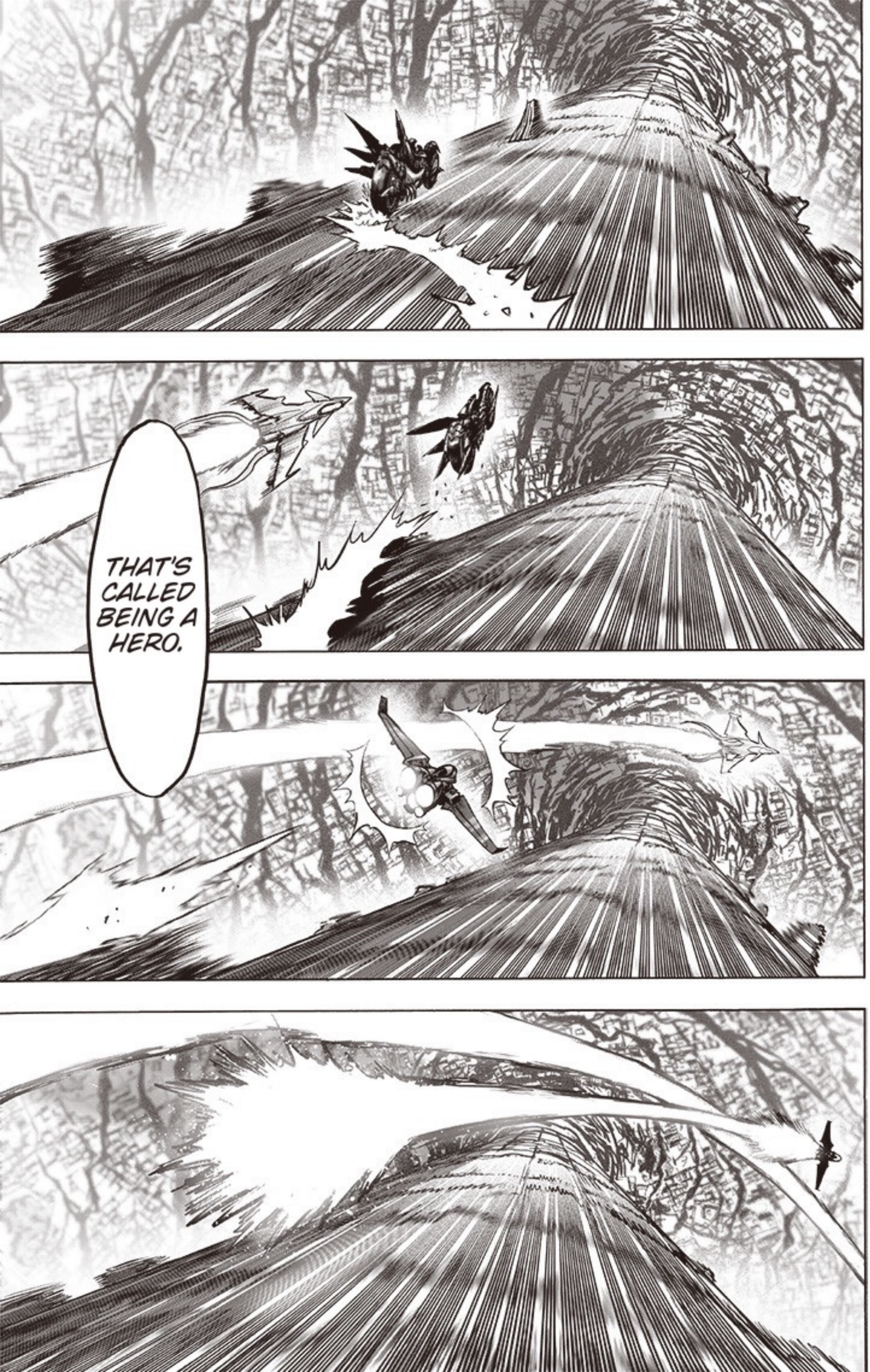

I'M FIGHTING TO PROTECT MY BOYFRIENDS WHO ARE WAITING IN PRISON.
YOU, DARK-CHAN, MUST HAVE SOMEBODY TO PROTECT TOO!
?
NO, NONE IN PARTICU-LAR...
THERE IS!
AND THAT'S ...
YOU.
DARK-CHAN, IT'S YOUR-SELF!
NOBODY HATES HIMSELF. YOU, DARK CHAN, HAVE BEEN NURTURING AND PROTECTING YOUR PRECIOUS SELF!
I DON'T THINK I COULD EVER DO SUCH AN ADMIRABLE THING.


STILL, DO YOU LIKE BEING LIKE THAT?
IF YOU BACK DOWN NOW, YOU'LL LOSE YOUR PRECIOUS SELF FOR THE REST OF YOUR LIFE, ISN'T THAT RIGHT?
LOOK AT THAT BODY OF YOURS.
THAT TREMB-LING...


ISN'T THE TREMBLING CAUSED BY YOUR MUSCLES CRYING?
DID YOU TRAIN TO SIT DOWN LIKE THAT?
THOSE MUSCLES ARE PROOF THAT YOU'VE OVERCOME YOURSELF.
NEVER ALLOW YOURSELF TO BE WEAK.


I'M JUST LIKE YOU.
NO MATTER HOW FRUS-TRATED I GET...


NO MATTER HOW MANY TIMES I DISAPPOINT MYSELF...
I STAND UP AND MOVE FORWARD.


THAT'S CALLED BEING A HERO.


WELL THEN, SUPER-ALLOY DARKSHINE.
WHAT IS YOUR PRIDE TELLING YOU?
ブル ブル
UU... UGH...
GGH...
If you don't get up I'm deep kissing you.



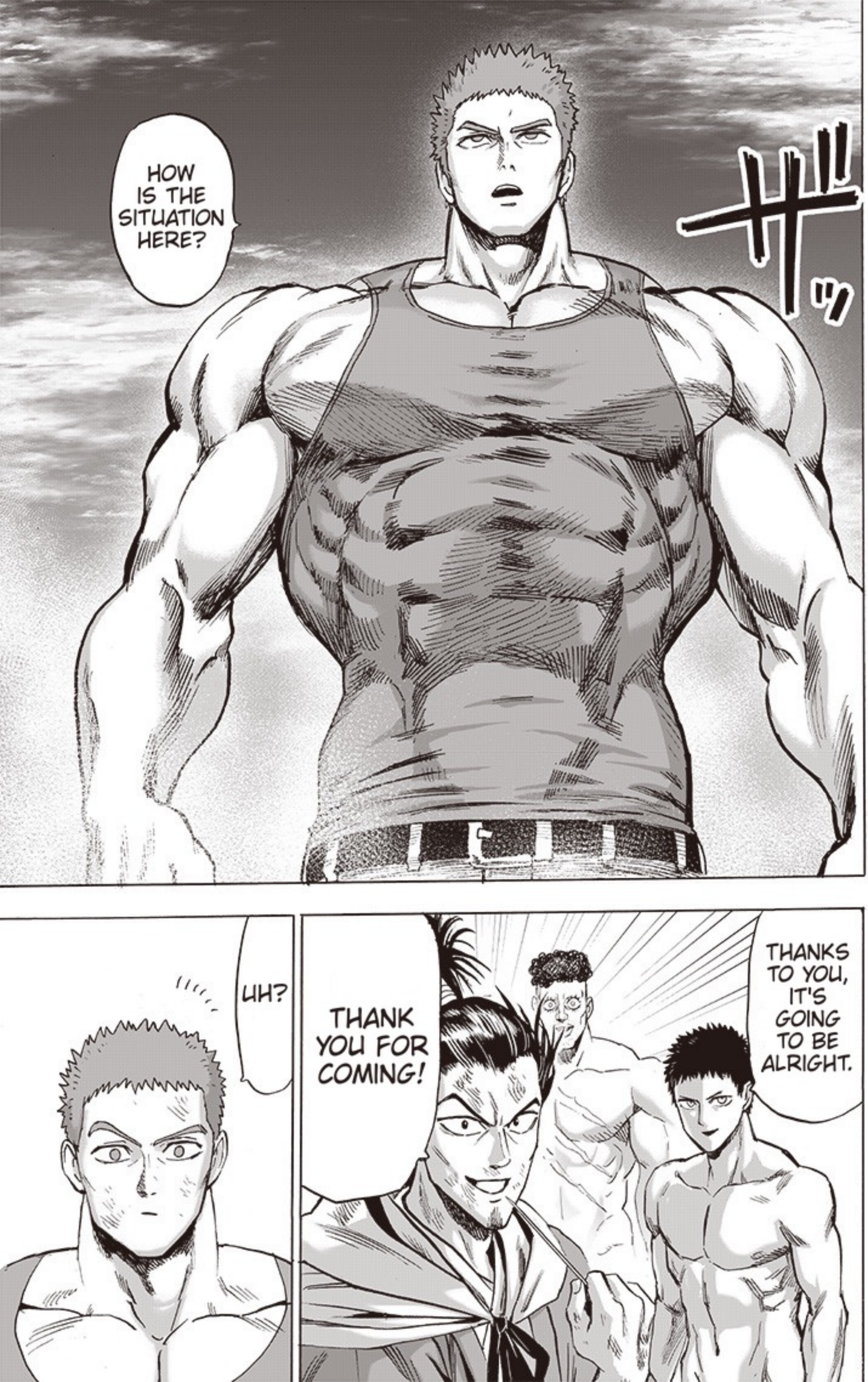
ガ
UAAAAAAAAAAAA!!
NO WAY I'M GOING DOWN LIKE THAT!
THAT'S MORE LIKE IT.

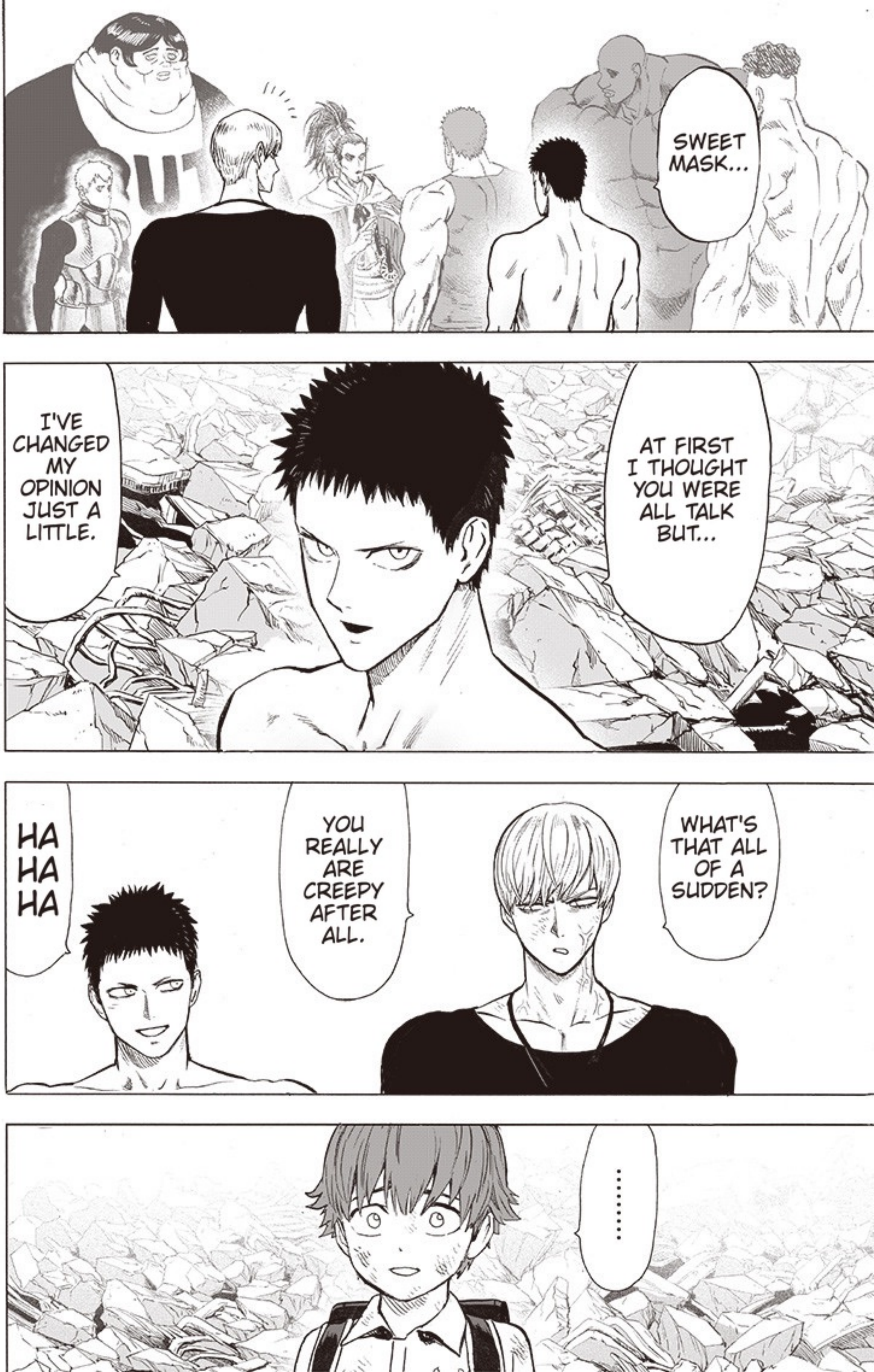

......
BUTA
......
OKAY THEN! SO...
WE'RE GOING TO COOPERATE TO FINALLY TAKE DOWN THAT THING.
WHAT?
COOPE-RATE?
IS HE REALLY THE SELF-CENTERED ATOMIC SAMURAI ...?
HE'S GONNA LET US WATCH OVER HIS ASS.
DID HE EAT SOME-THING WEIRD?
EATING FOOD THAT HAS BEEN DROPPED IS NOT GOOD.
SHOULD I CUT YOU ALL DOWN?



MASTER!
WHAT A CHANGE OF HEART
TSK.
THAT'S JUST FOR TODAY! I'LL ONLY TEAM UP WITH PEOPLE I'VE ACKNOW-LEDGED AS STRONG!
B-BUT HOW EXACTLY SHOULD WE GO ABOUT THIS COOPERATIVE ATTACK...?
チョイチョイ
HM?
ガァッ
ド


ギュルル
I CAME HERE TO HELP YOU OUT!
ザンッ
IS TORNADO UP THERE?
MR. TANK TOP MASTER!


ザッ
HOW IS THE SITUATION HERE?
THANKS TO YOU, IT'S GOING TO BE ALRIGHT.
THANK YOU FOR COMING!
UH?


SWEET MASK...
AT FIRST I THOUGHT YOU WERE ALL TALK BUT...
I'VE CHANGED MY OPINION JUST A LITTLE.
WHAT'S THAT ALL OF A SUDDEN?
YOU REALLY ARE CREEPY AFTER ALL.
HA HA HA
......


NEVER THOUGHT I'D SEE THESE GUYS COOPERATING WITH EACH OTHER.
BUT WHEN THEY HIT A WALL, THEY'LL GROW UP AND FIND ANOTHER WAY.
THEY ARE ALL S CLASS HEROES AFTER ALL!
I'M NOT EXPECTING ANYTHING FROM AN IDIOT WHO HAD ALL OF HIS EQUIPMENT PULVERIZED BY AN ENEMY.
BUT AT LEAST DON'T BE IN OUR WAY, ZOMBIE-MAN.
SURE, EMBARA-SSING MASK.
STOP, STOP!

END



PUNCH-MAN
STORY by ONE & ART by YUSUKE MURATA
From here on out, leave it to the adults.
137撃目[RESONANCE
My name is SAITAMA. I am a hero.My hobby is hero activity. I became strong too much. Therefore, I am very sad. Any enemies will push down with one blow. Hair was also lost. Feeling was also lost. I want the upsurge of sentiment of a battle. I would like to meet the strongest enemy. I would like to meet a matchless enemy. And I would like to push down with one blow. It is because I am a one punch-man.

MAIN TRANSLATOR:
GRAYWORDS & PUPPETPASTA

CLEANING, REDRAWS &
TYPESET: VIBHAVM


HEY.
WHAT A COINCIDENCE!
LET US IN ON THE ACTION TOO.
BANG!
Bang-san!?
WHAT ARE YOU DOING HERE ...!?
HEH. PERHAPS YOU FIND THAT ODD, CONSIDERING YOU EXCLUDED US FROM THE OPERATION?
WHAT!?

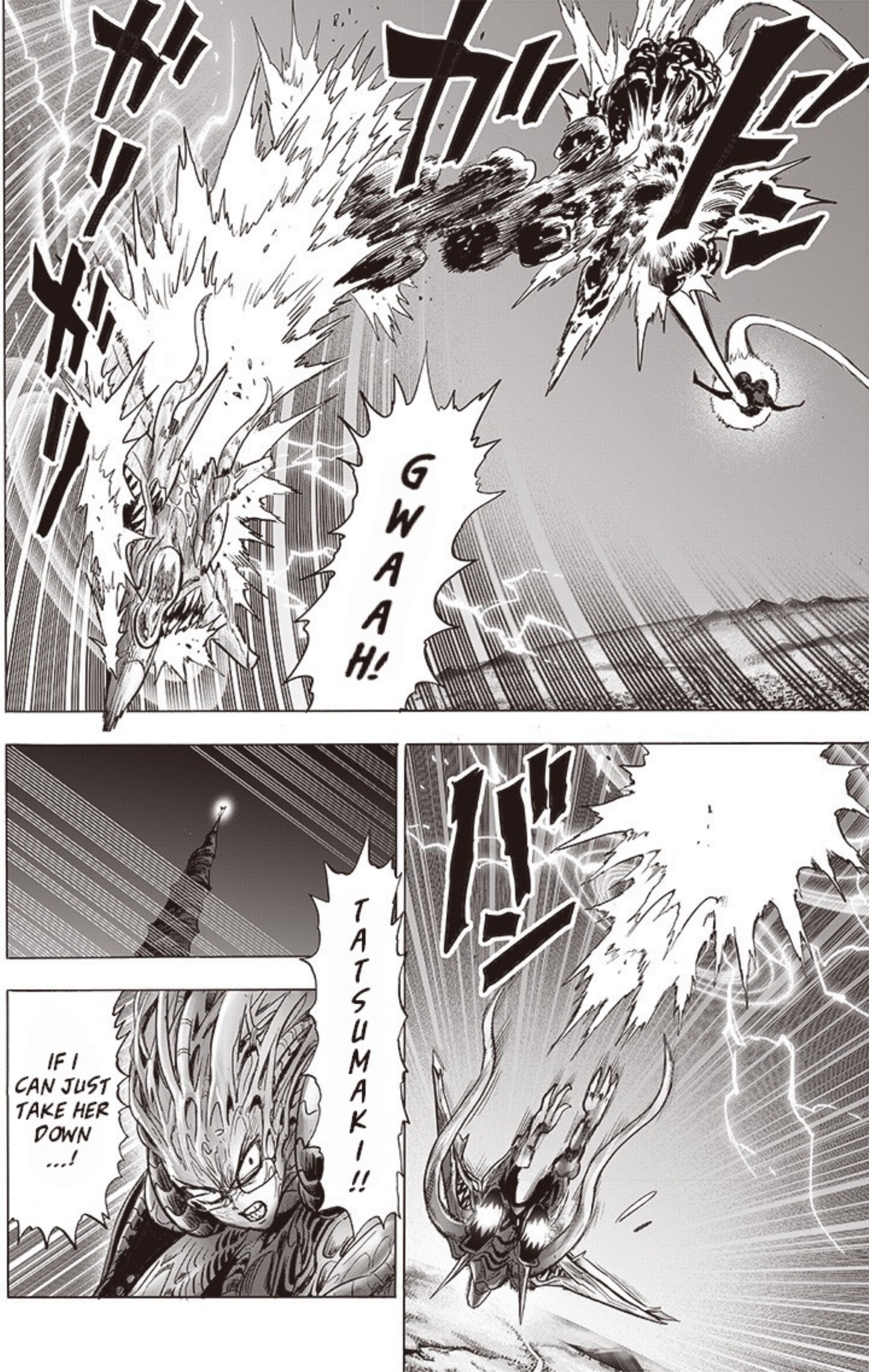


WHAT'S GOING ON, CHILD EMPEROR!?
I THOUGHT YOU SAID BANG DIDN'T PARTICIPATE BECAUSE YOU COULDN'T GET A HOLD OF HIM?
UH, WELL.. ...
THERE'S A REASON ...
MANY OF THEM MAY HAVE FEARED THAT I WOULDN'T BE ABLE TO FULLY LET GO OF MY LENIENCY FOR MY FORMER STUDENT GAROU, I IMAGINE.
HEH. FROM A PURELY MILITARY PERSPECTIVE, THERE'S NO CHOICE BUT TO HAVE THOSE DOUBTS.
NO NEED TO WORRY.
I WILL TAKE THE RESPONSIBILITY OF PUTTING GAROU TO REST WITH MY OWN TWO FISTS.



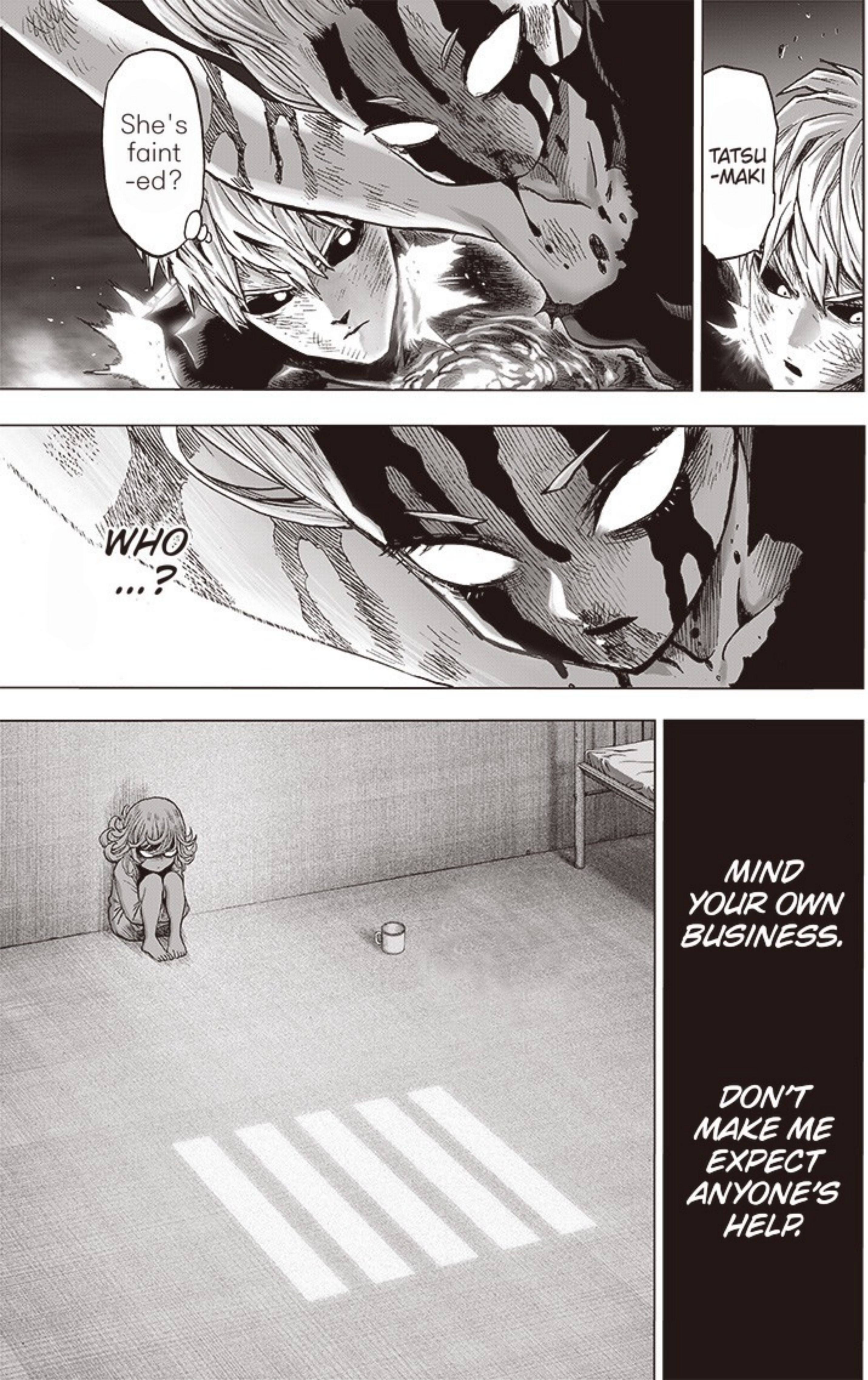
IN ALL HONESTY, I AM THANKFUL FOR THE OPPORTUNITY TO TAKE RESPONSIBILITY FOR THIS AS A TEACHER, RATHER THAN A HERO.
THE DECISION TO EXCLUDE ME FROM THE OPERATION WAS TRULY THE BEST ONE. I AM IN YOUR DEBT, YOUNG MAN.
......
PLEASE! EVERYONE, IF YOU HAVE A PLAN FOR BACKING UP MY SISTER... TATSUMAKI... THEN START QUICKLY!
I'LL HELP OUT WITH ANYTHING YOU DECIDE.
BLIZZARD OF HELL.
I'M CERTAIN MY SISTER IS ALREADY LOSING CONSCIOUS-NESS!!


ゴオォオオォオォ

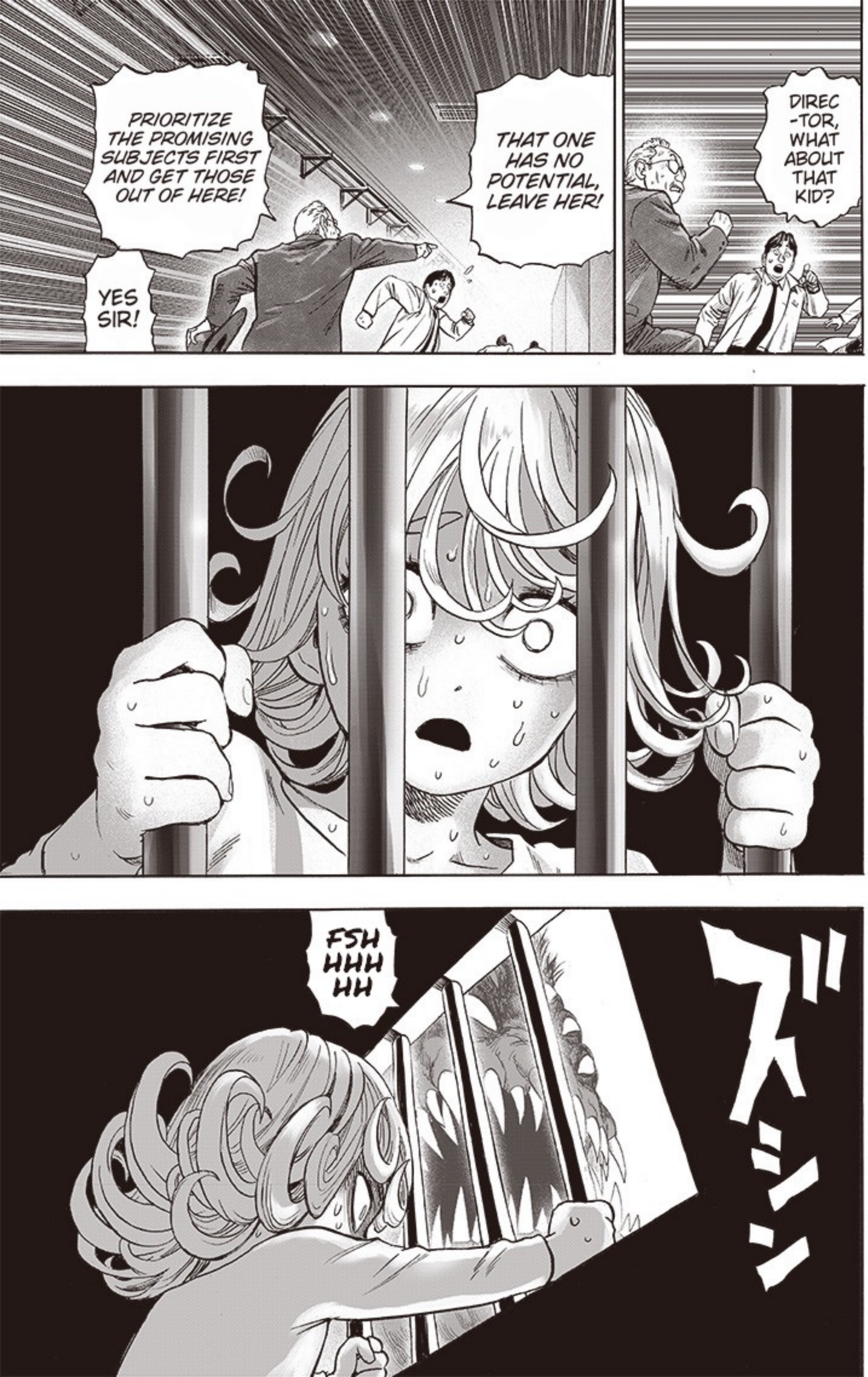

GWAAAH!
TATSUMAKI!!
IF I CAN JUST TAKE HER DOWN ...!


FWIP
OH NO!

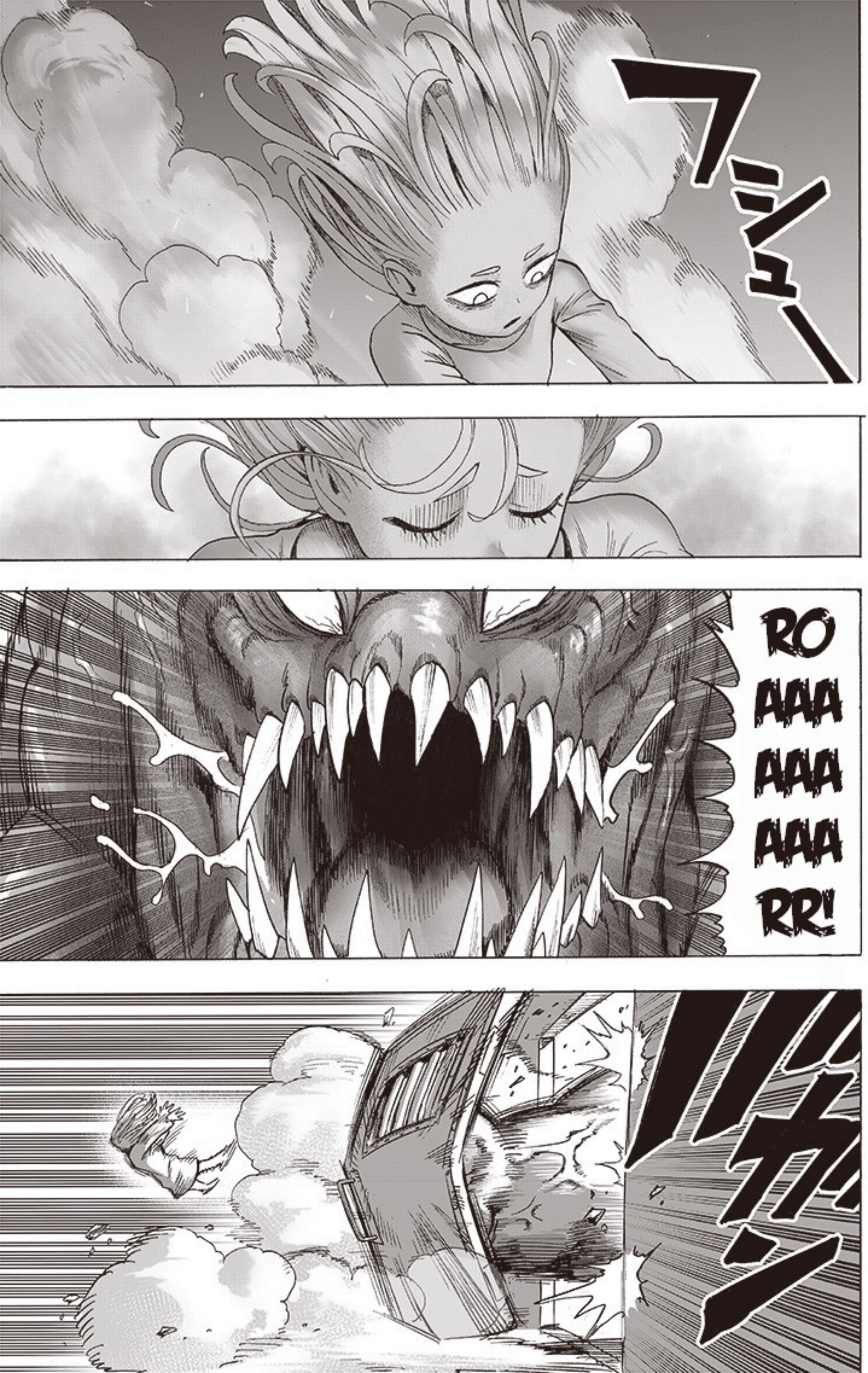

カッ
ドォン
Tch


TATSU
-MAKI
She's faint
-ed?
WHO
...?
MIND YOUR OWN BUSINESS.
DON'T MAKE ME EXPECT ANYONE'S HELP.

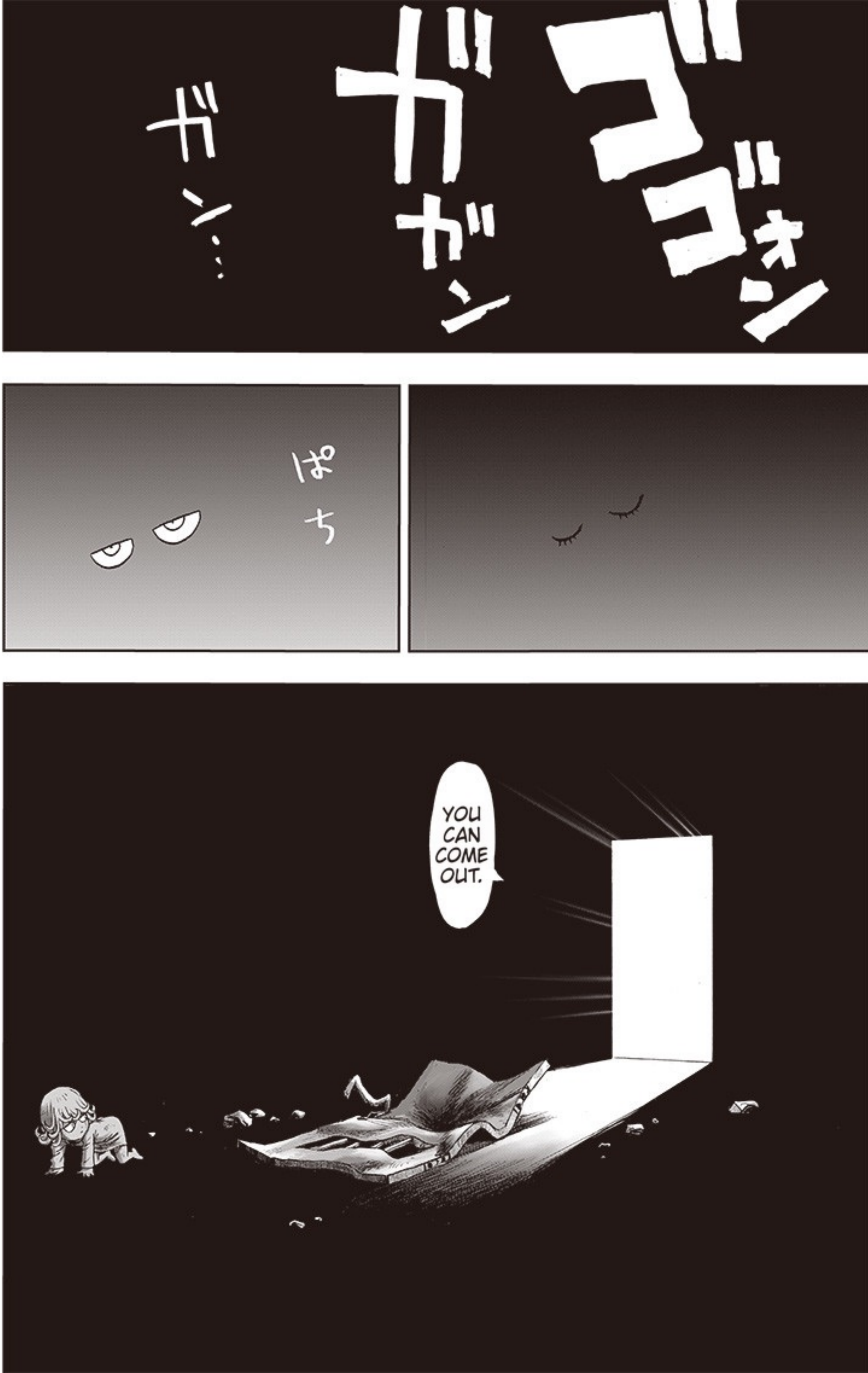

18 YEARS AGO
SOME RESEARCH SETTLE-MENT
ビーッ ビーッ
AHHHH, THE HYBRID MONSTER SAMPLE IS GOING BERSERK!
ガギャアアーン
RUN!
101
WAIT!!
RUN!
バタバタ
LET ME OUT!
DON'T LEAVE ME!


DIREC-TOR, WHAT ABOUT THAT KID?
THAT ONE HAS NO POTENTIAL, LEAVE HER!
PRIORITIZE THE PROMISING SUBJECTS FIRST AND GET THOSE OUT OF HERE!
YES SIR!
FSH HHH HH
ズシン

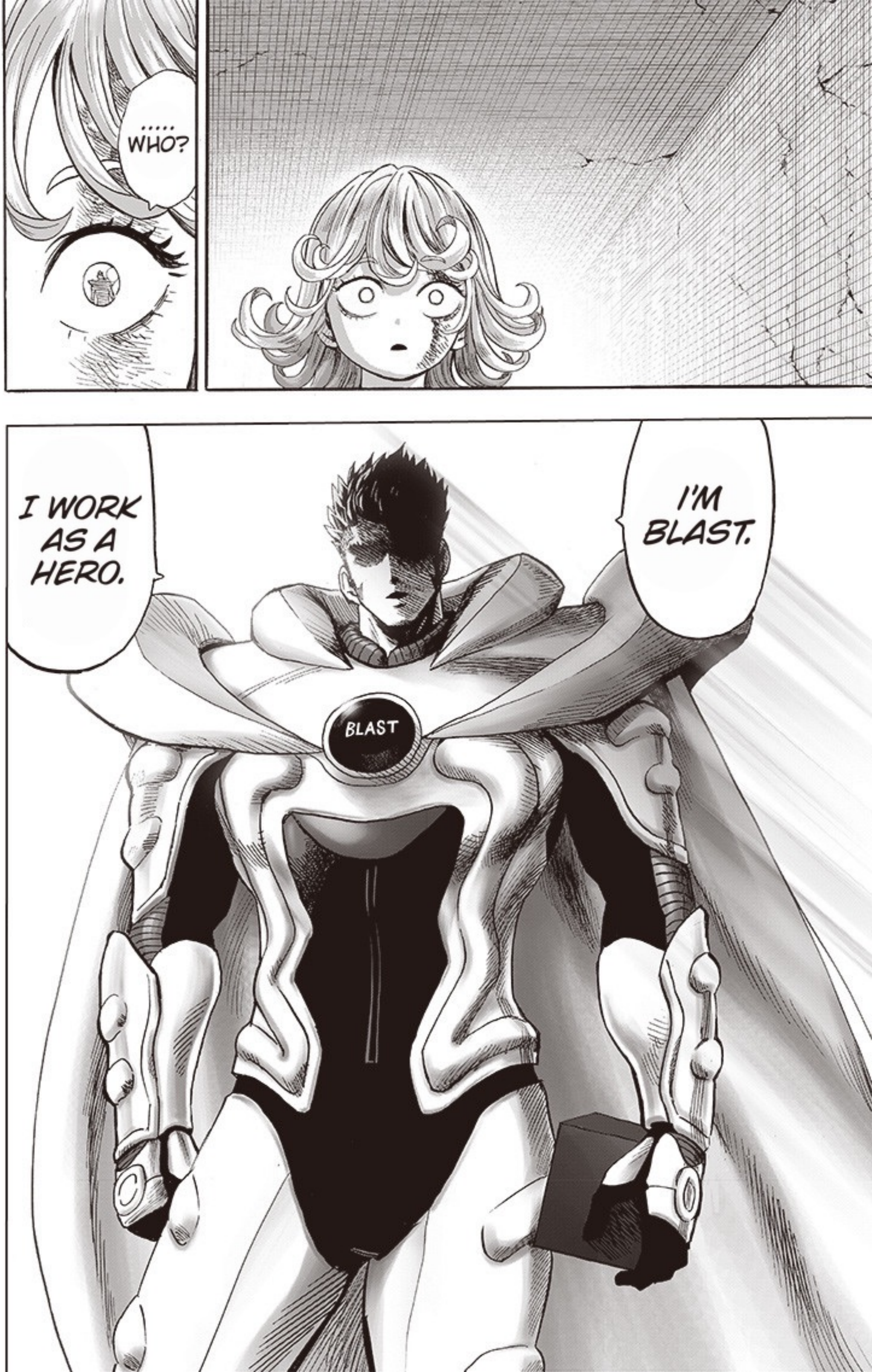

ゴルルル…



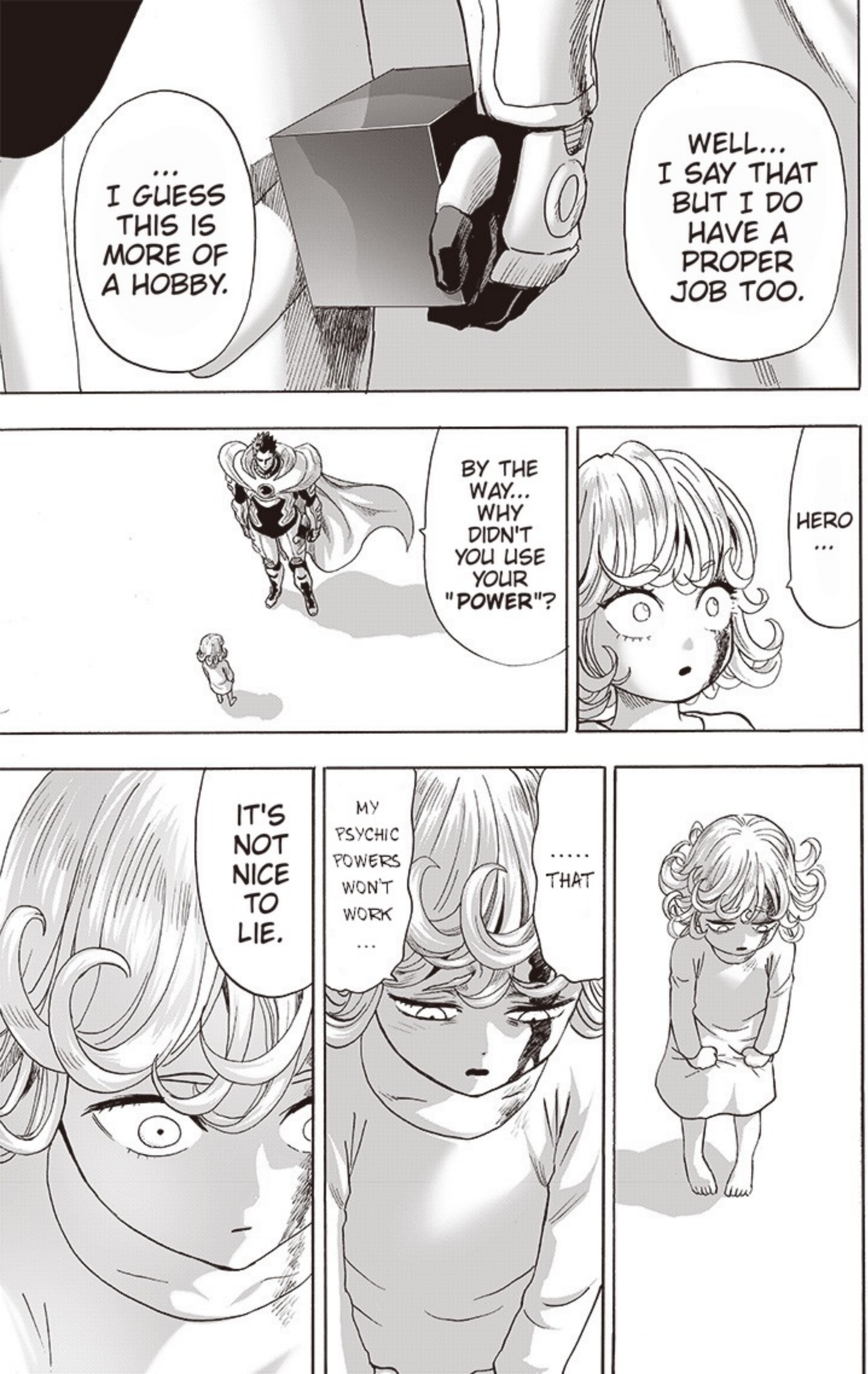
フシュー
ROAAAAAAAAARR!
ガン

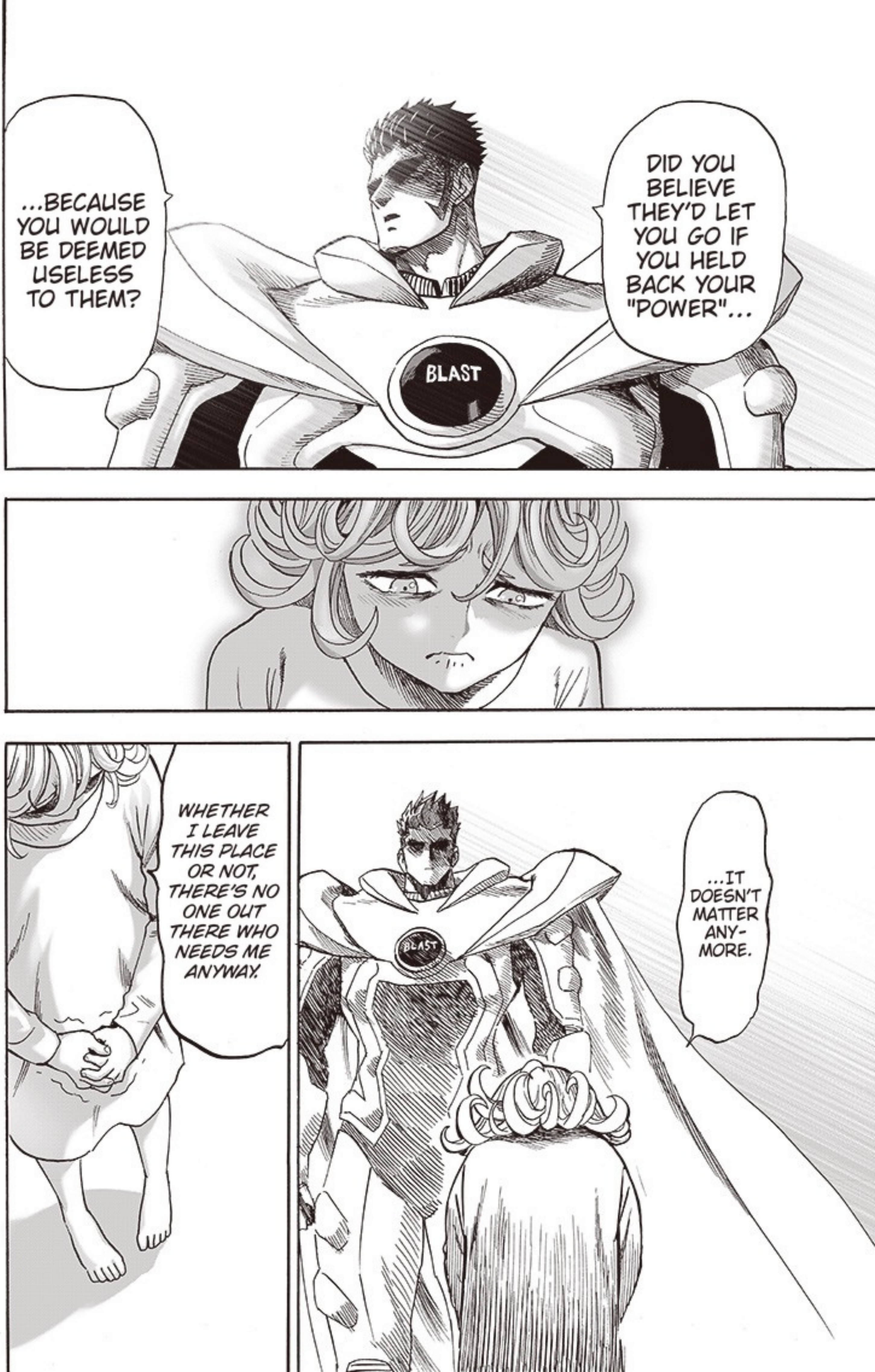

ゴゴォン
ガガン
ガン…
ぱち
YOU CAN COME OUT.

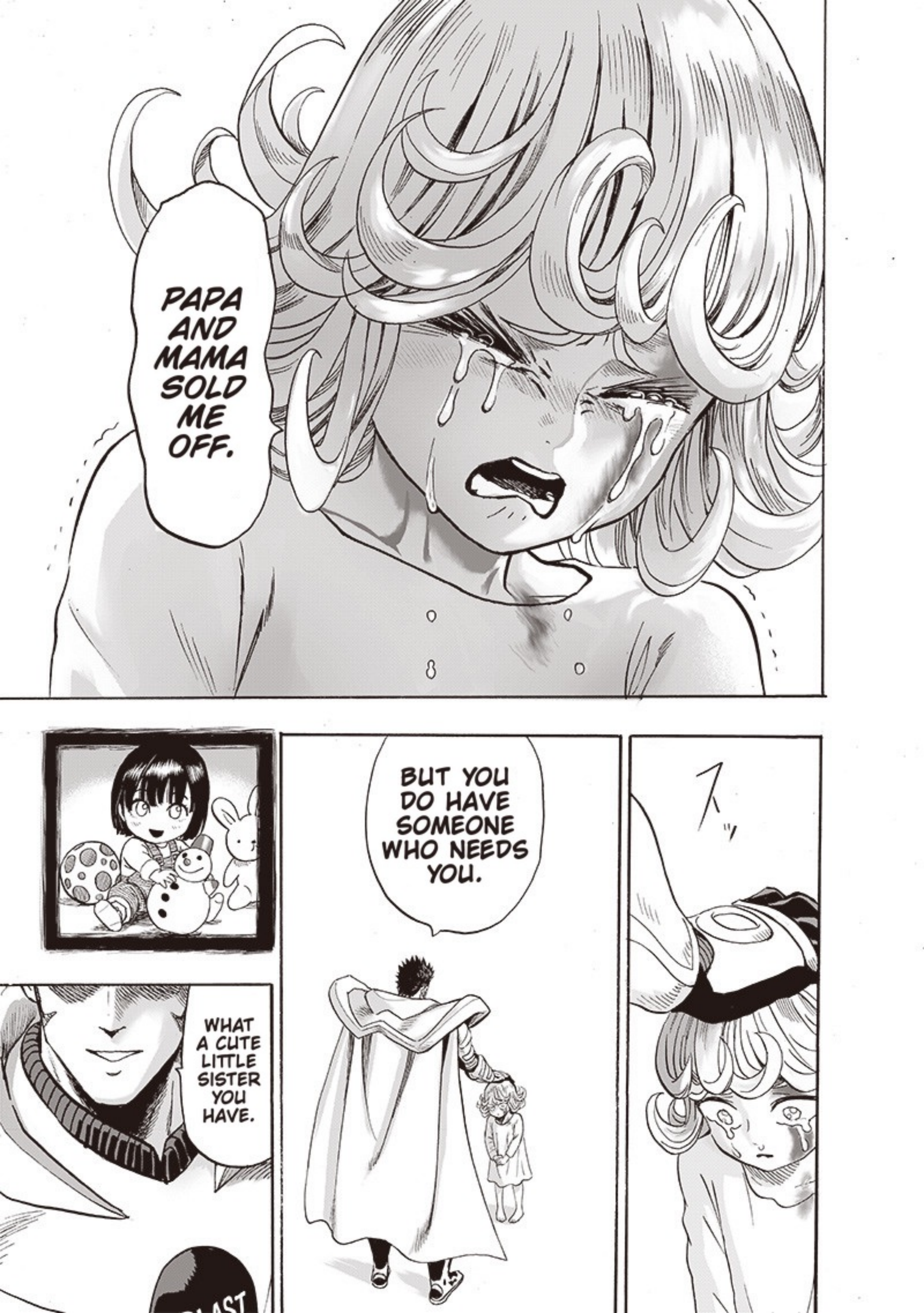


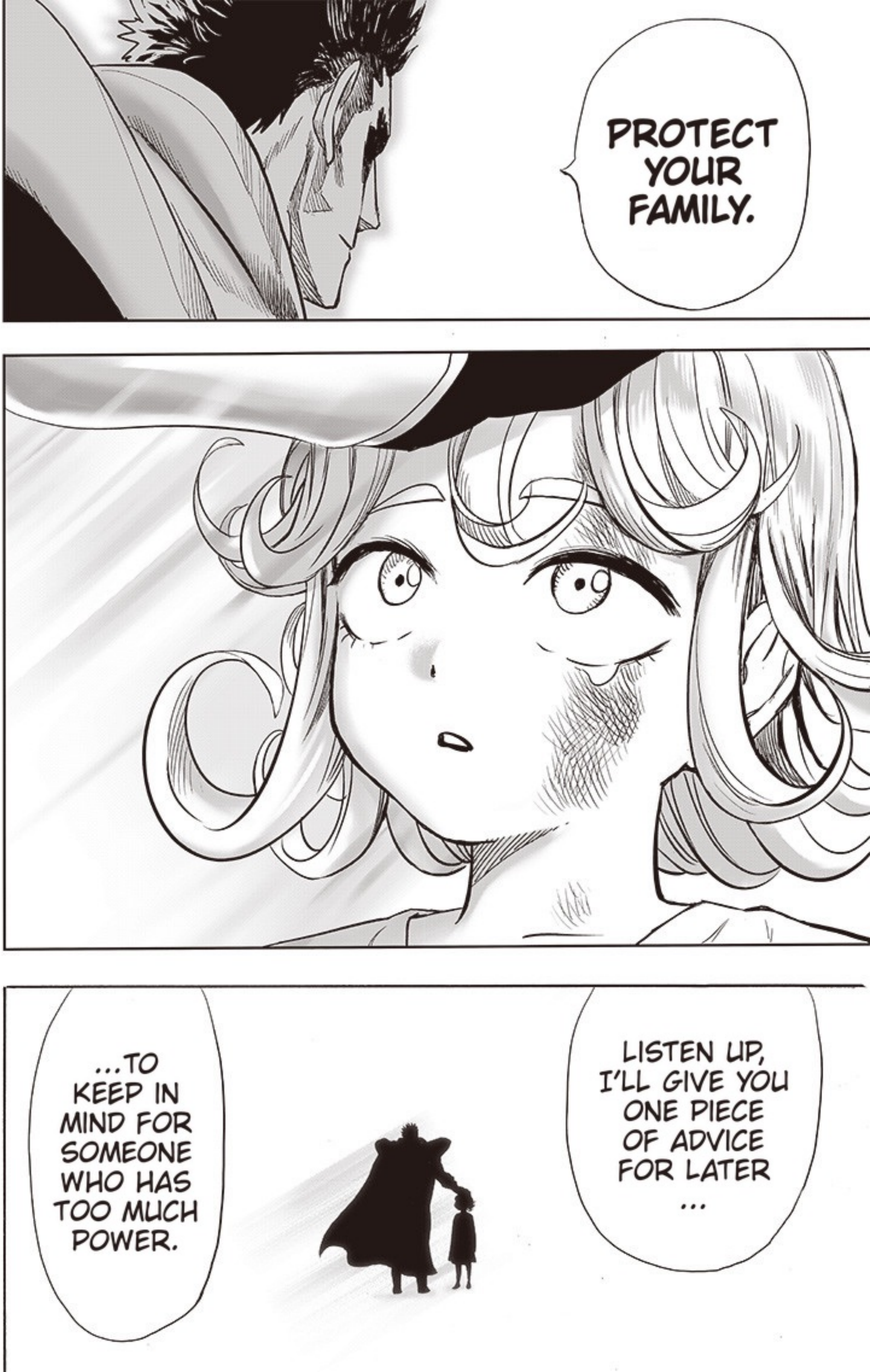


...... WHO?
I'M BLAST.
I WORK AS A HERO.
BLAST


WELL... I SAY THAT BUT I DO HAVE A PROPER JOB TOO.
... I GUESS THIS IS MORE OF A HOBBY.
HERO ...
BY THE WAY... WHY DIDN'T YOU USE YOUR "POWER"?
..... THAT
MY PSYCHIC POWERS WON'T WORK ...
IT'S NOT NICE TO LIE.

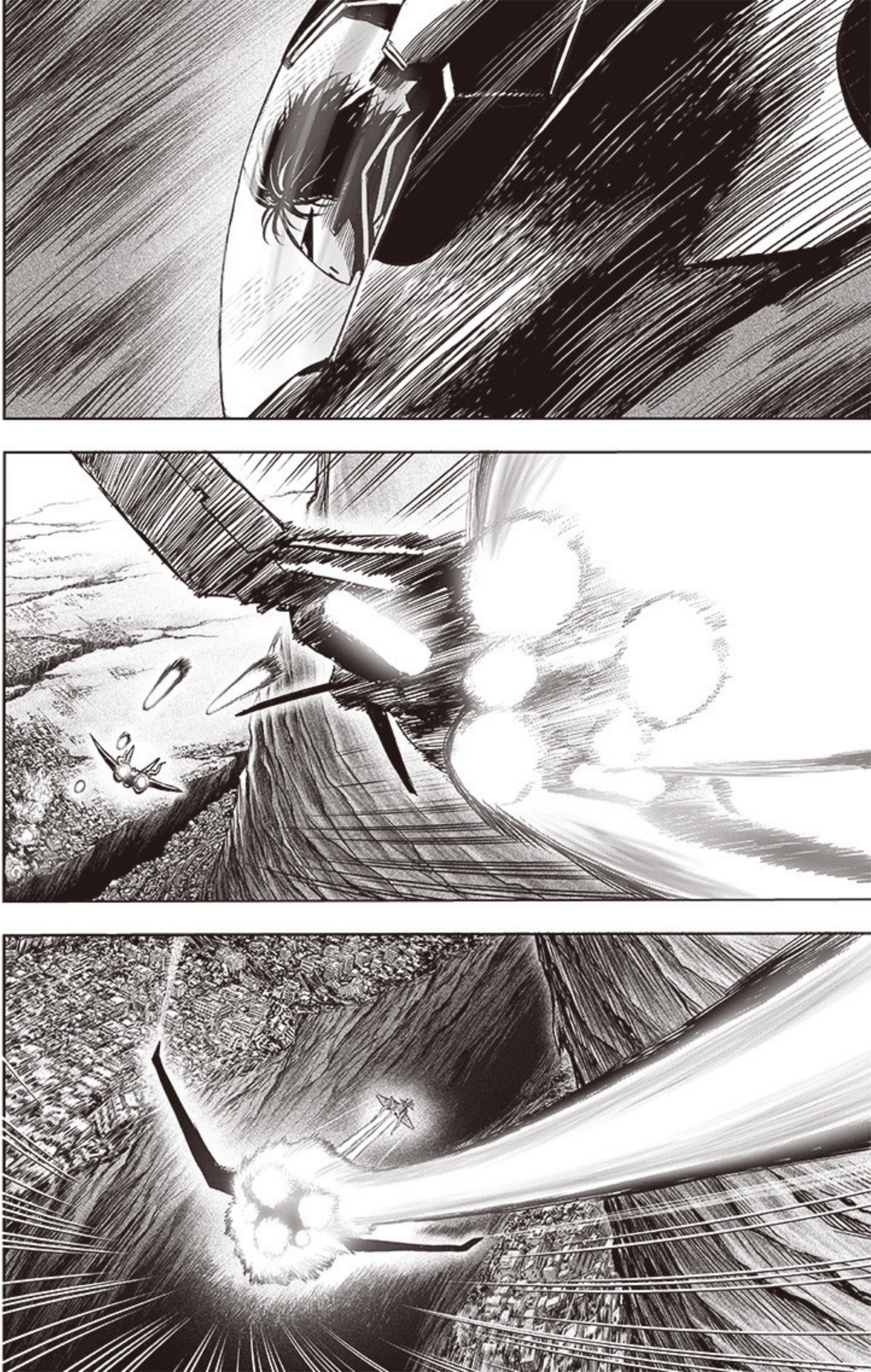

DID YOU BELIEVE THEY'D LET YOU GO IF YOU HELD BACK YOUR "POWER"...
...BECAUSE YOU WOULD BE DEEMED USELESS TO THEM?
BLAST
...IT DOESN'T MATTER ANY-MORE.
WHETHER I LEAVE THIS PLACE OR NOT, THERE'S NO ONE OUT THERE WHO NEEDS ME ANYWAY.

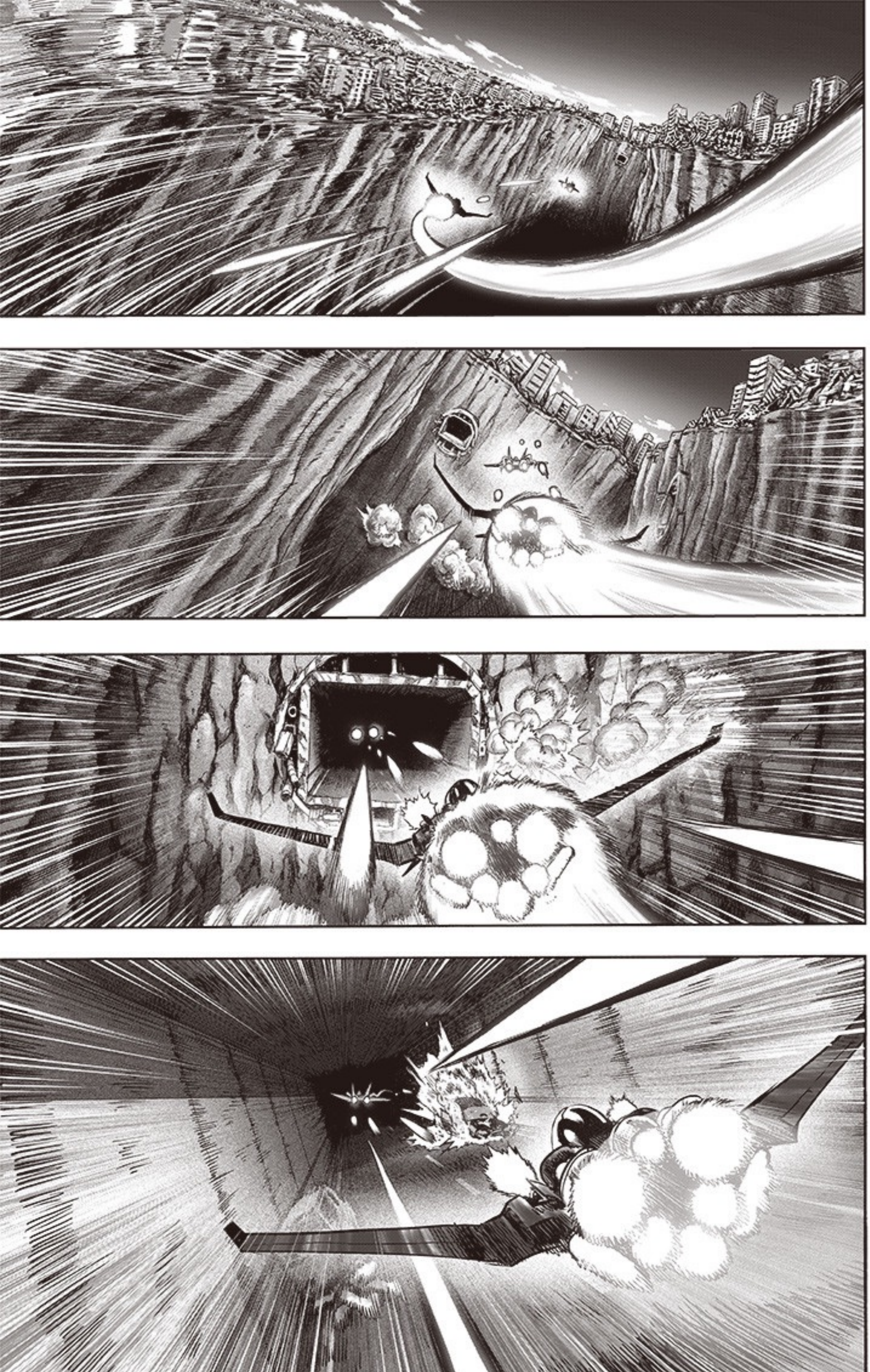

PAPA AND MAMA SOLD ME OFF.
スッ
BUT YOU DO HAVE SOMEONE WHO NEEDS YOU.
WHAT A CUTE LITTLE SISTER YOU HAVE.


PROTECT YOUR FAMILY.
LISTEN UP, I'LL GIVE YOU ONE PIECE OF ADVICE FOR LATER ...
...TO KEEP IN MIND FOR SOMEONE WHO HAS TOO MUCH POWER.

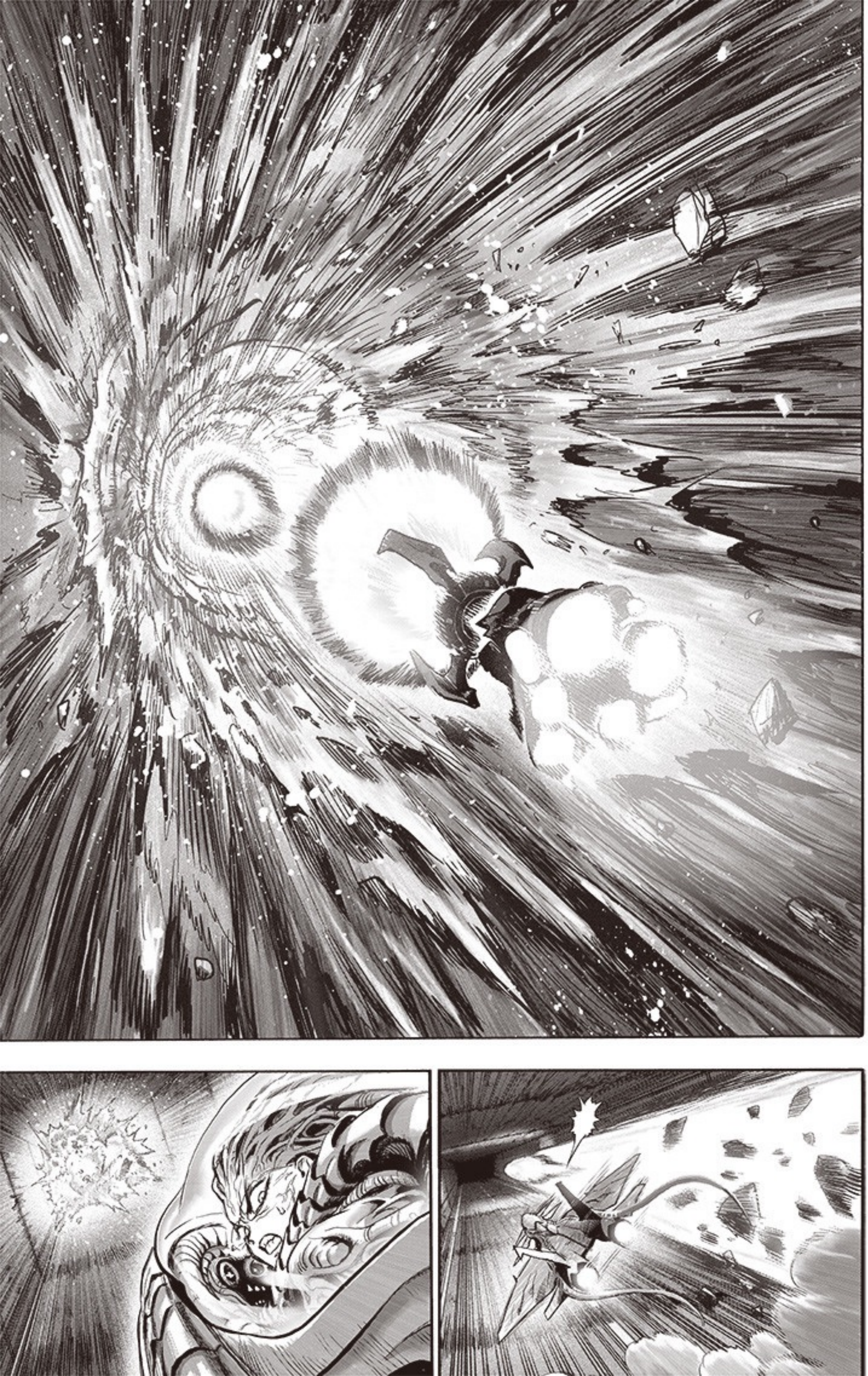

"WHEN THE TIME COMES, DON'T GO EXPECTING SOMEONE TO COME SAVE YOU."
Big sis
Big sis, can you hear me?
We're coming to save you now!
Hang in there!

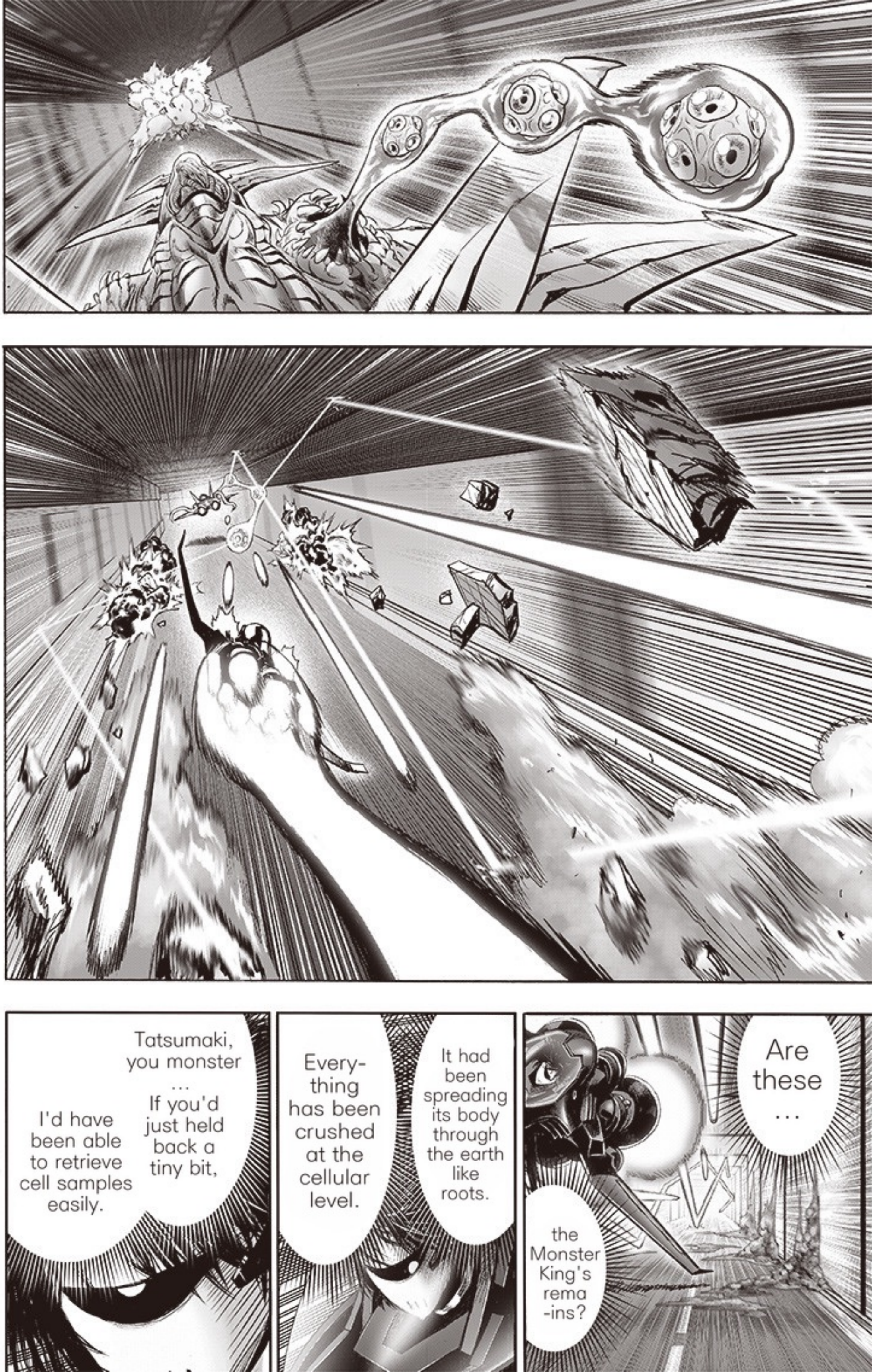

DON'T UNDER-ESTIMATE ME.



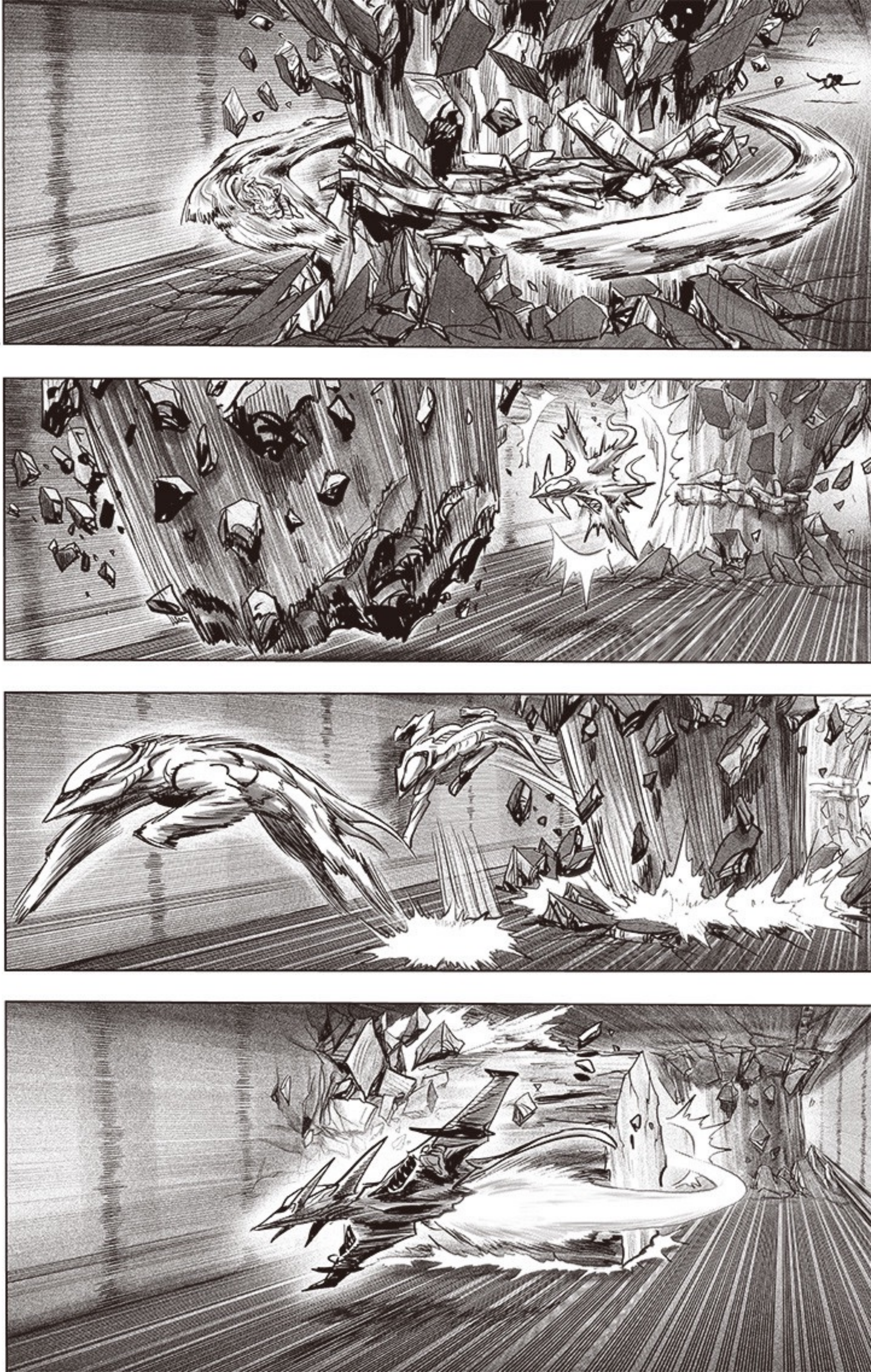




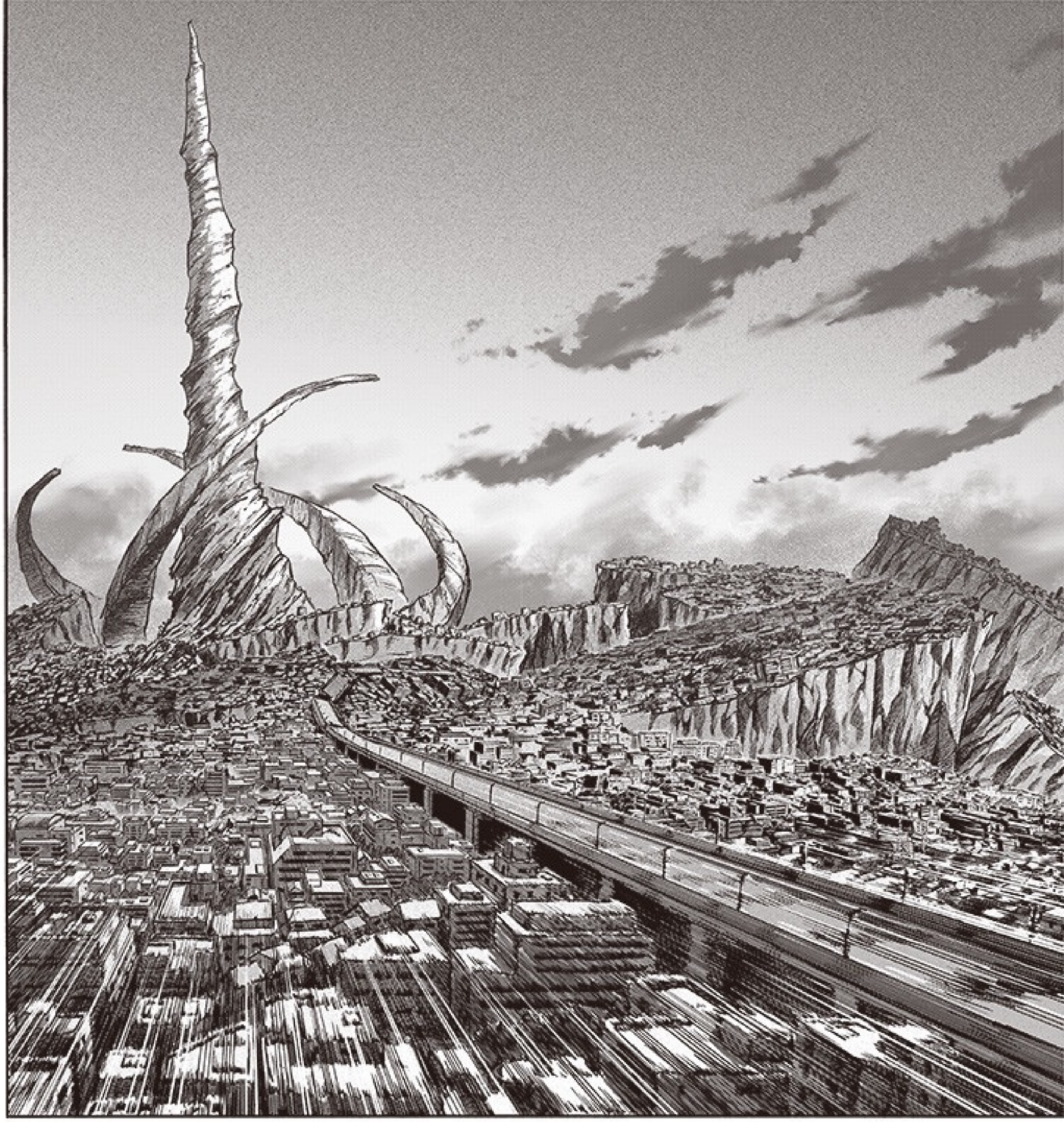


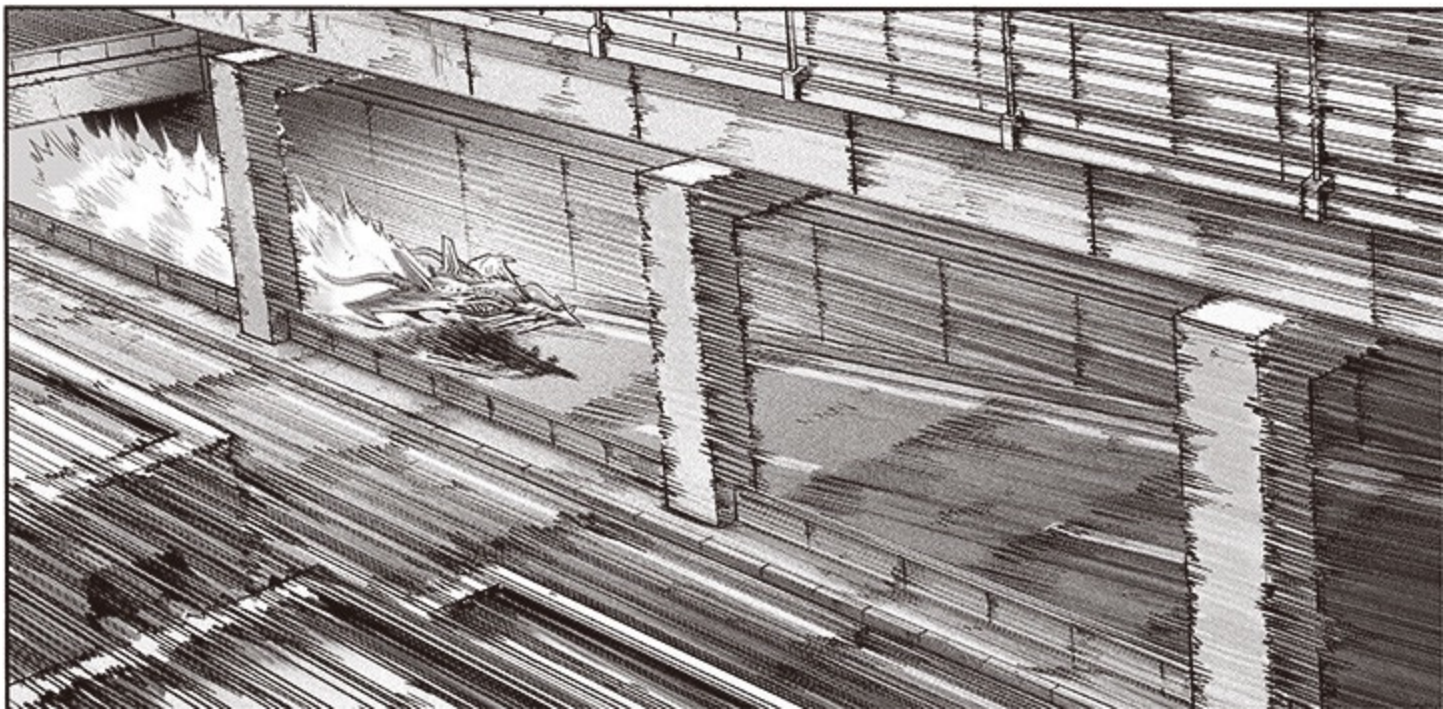

Are these …
the Monster King's rema -ins?
It had been spreading its body through the earth like roots.
Every-thing has been crushed at the cellular level.
Tatsumaki, you monster … If you'd just held back a tiny bit,
I'd have been able to retrieve cell samples easily.





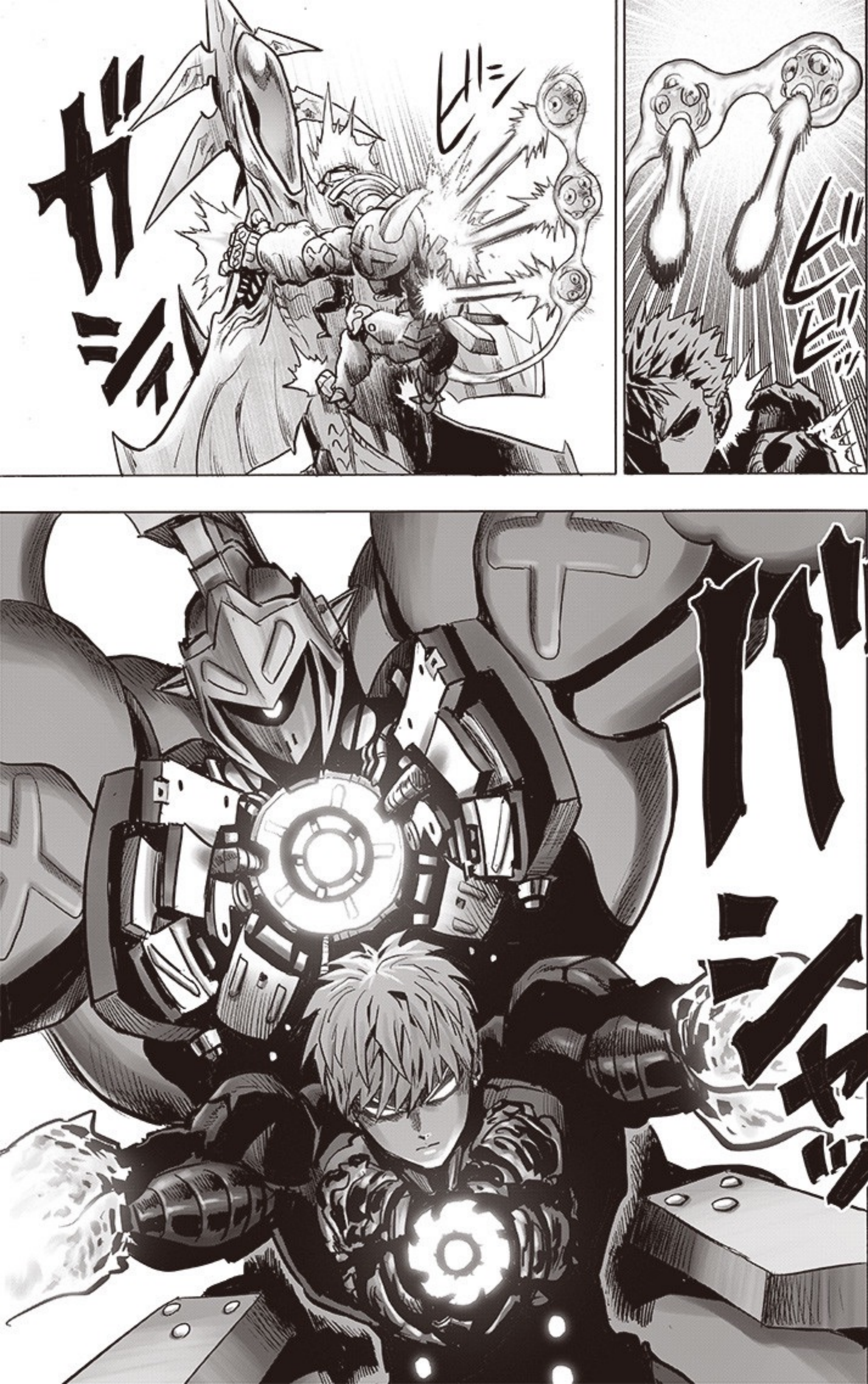








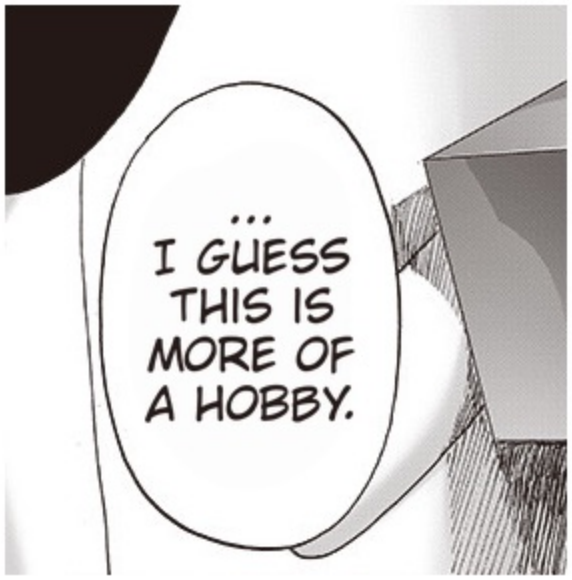

Huh !?
Demon cyborg!
NICE


ガシィン
ビ
ビビッ
バシャッ

END



CHAPTER 1000 LOOKING FIRE



AND NO
THIS DOES NOT MEAN SAITAMA IS BLAST,

I BETTER NOT SEE A SINGLE POST
ABOUT THIS ON THE SUB.

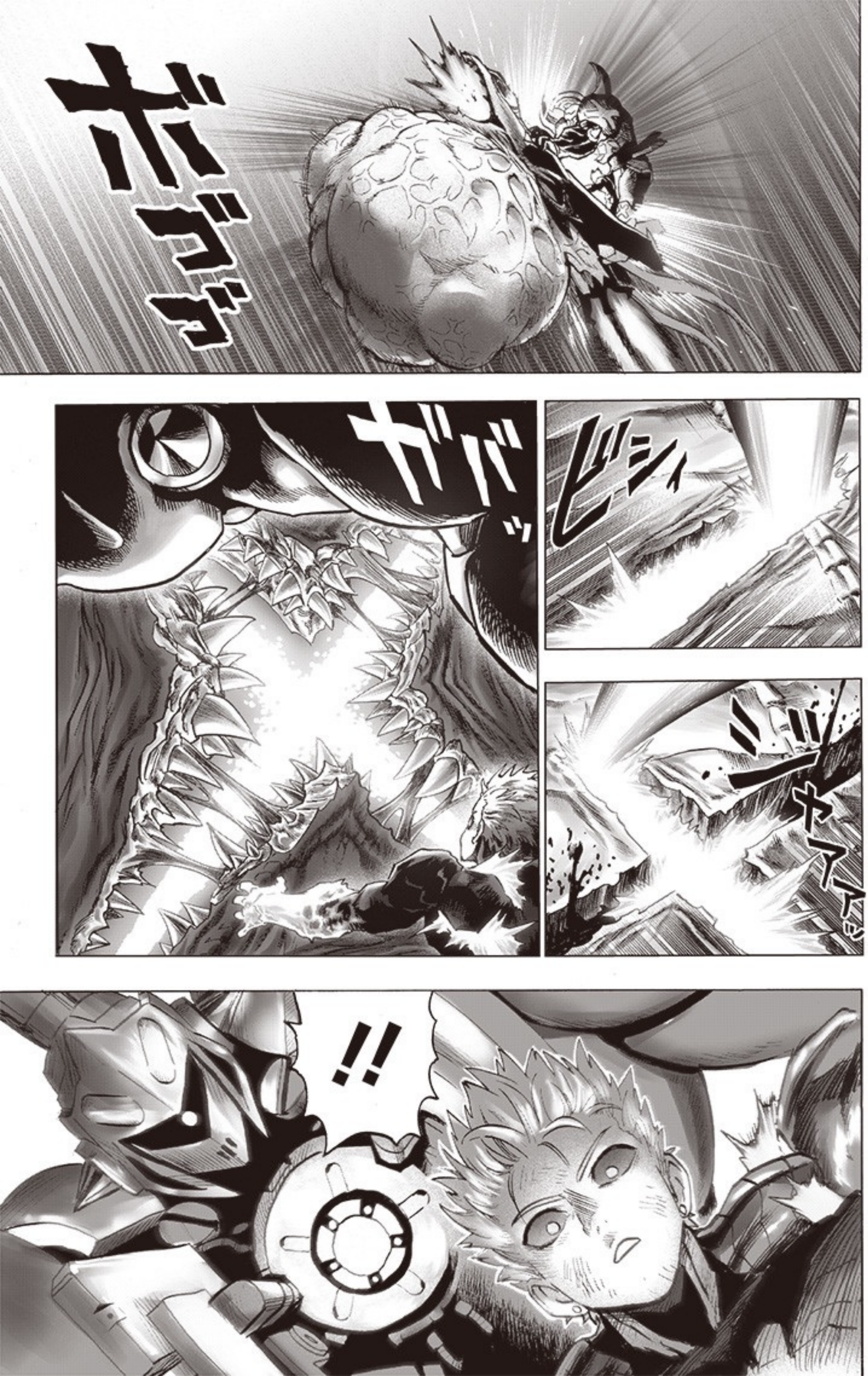

ONEPUNCH-MAN
STORY by ONE & ART by YUSUKE MURATA
WHAT'S THIS THING THAT'S PEEPING AT US?
138撃目 [INTO THE ABYSS

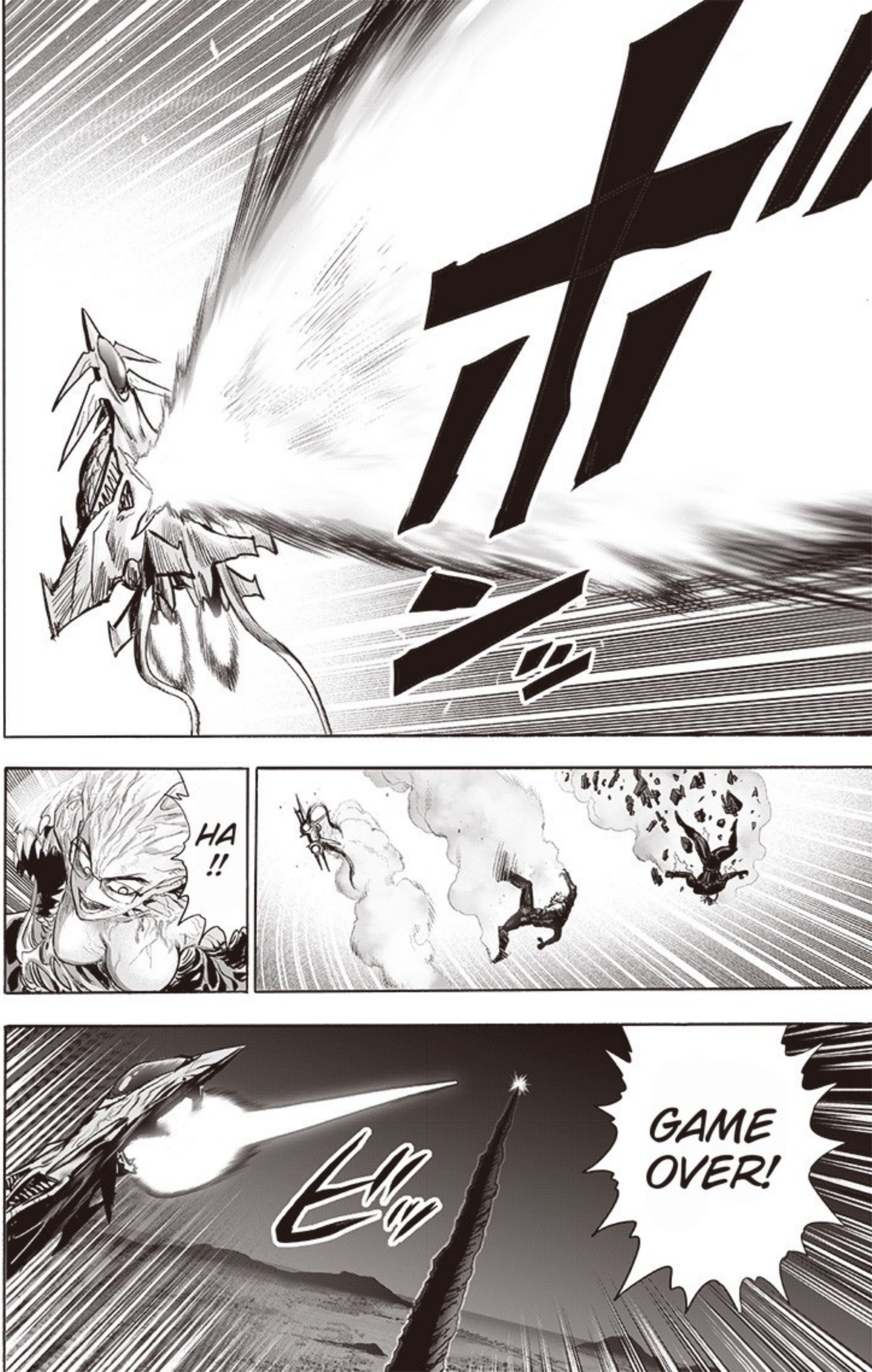
MAIN TRANSLATORS:
LUCCI85 & GRAYWORDS

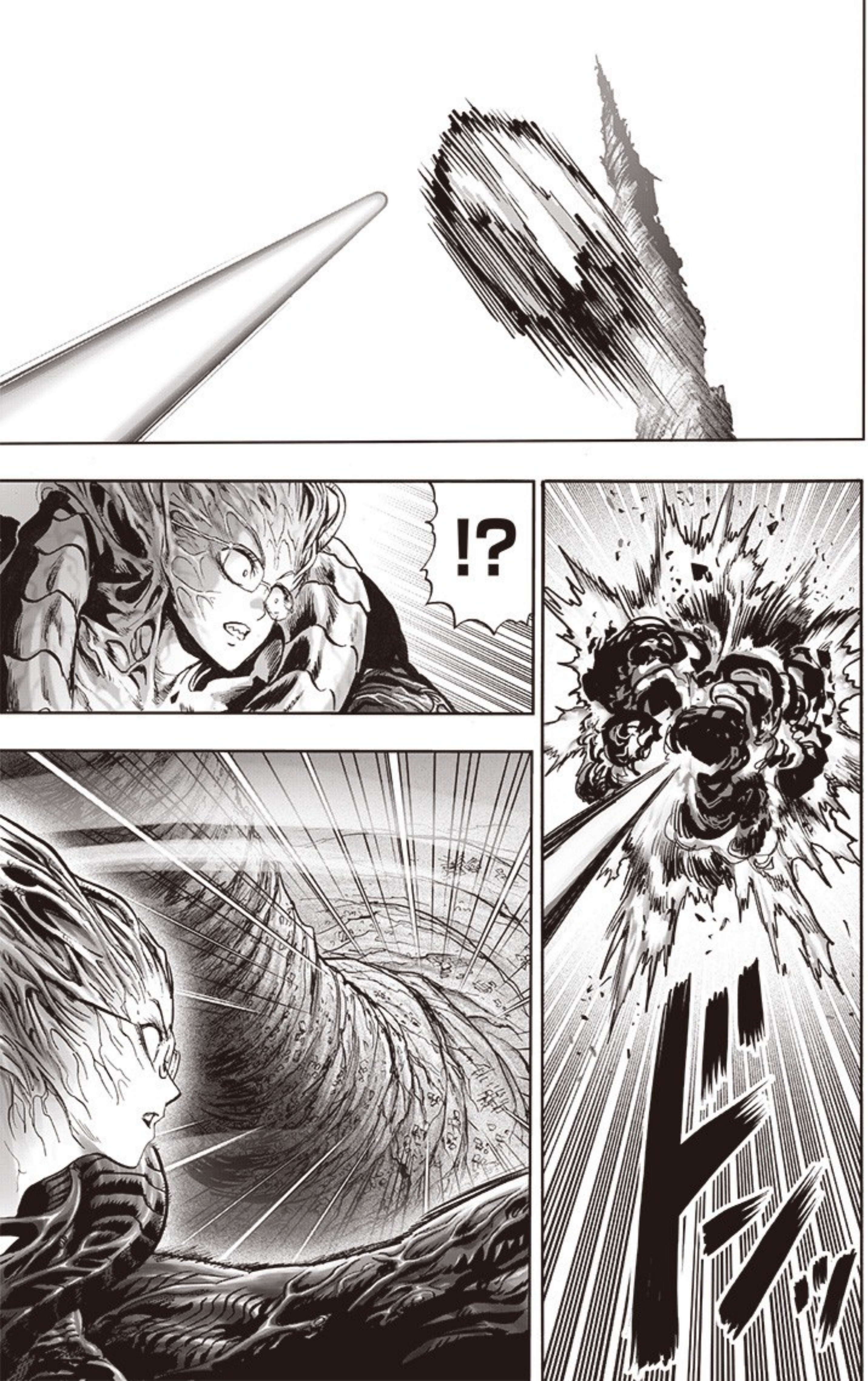
CLEANING AND TYPESET:
VIBHAVM

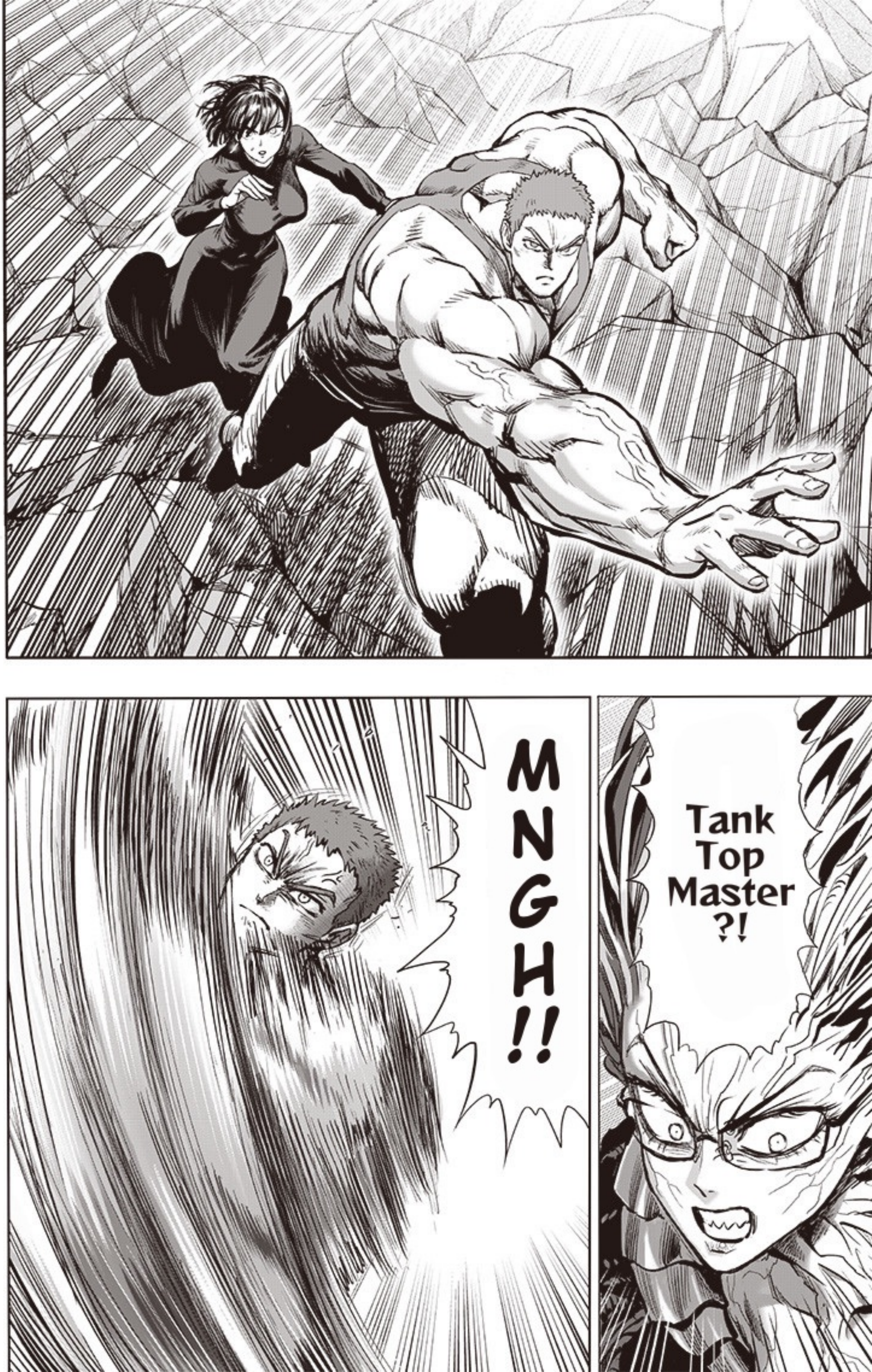
REDRAWS: B&B


GAAH

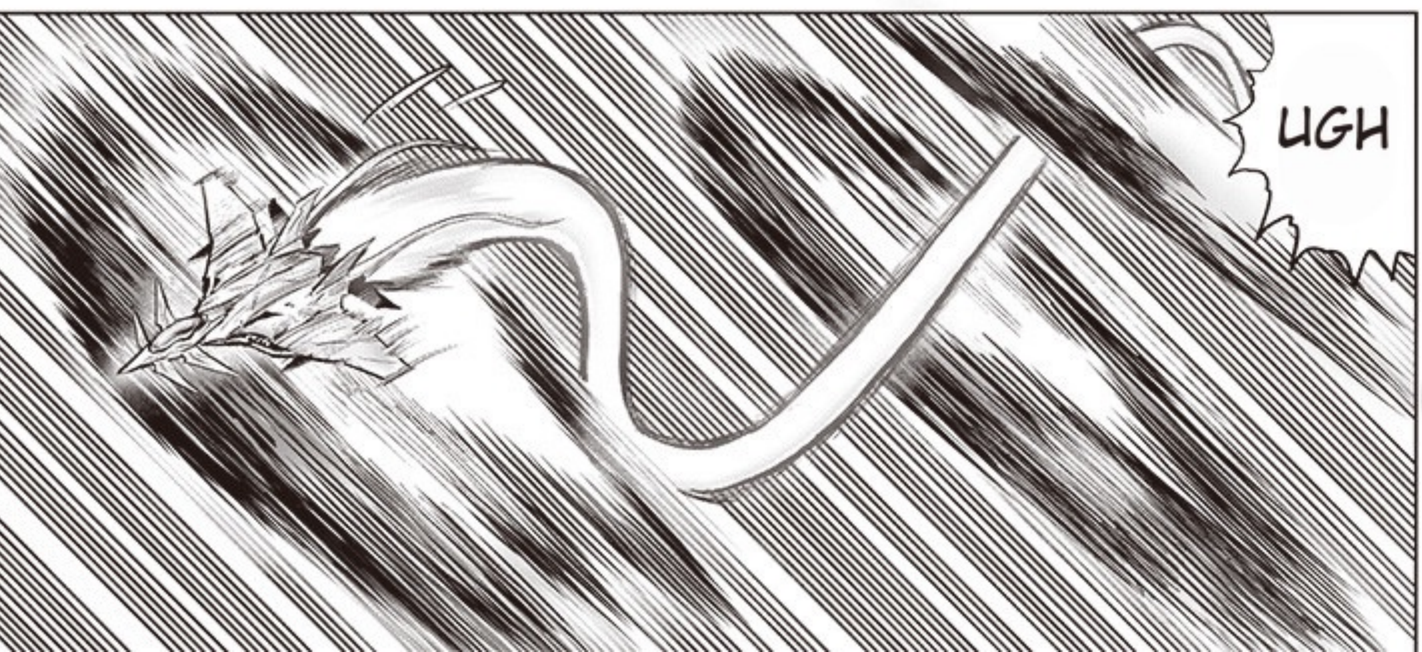

ボゴゴ
ビシィ
ジャアアッ
ガバッ
!!


HA !!
GAME OVER!


!?
ドッ

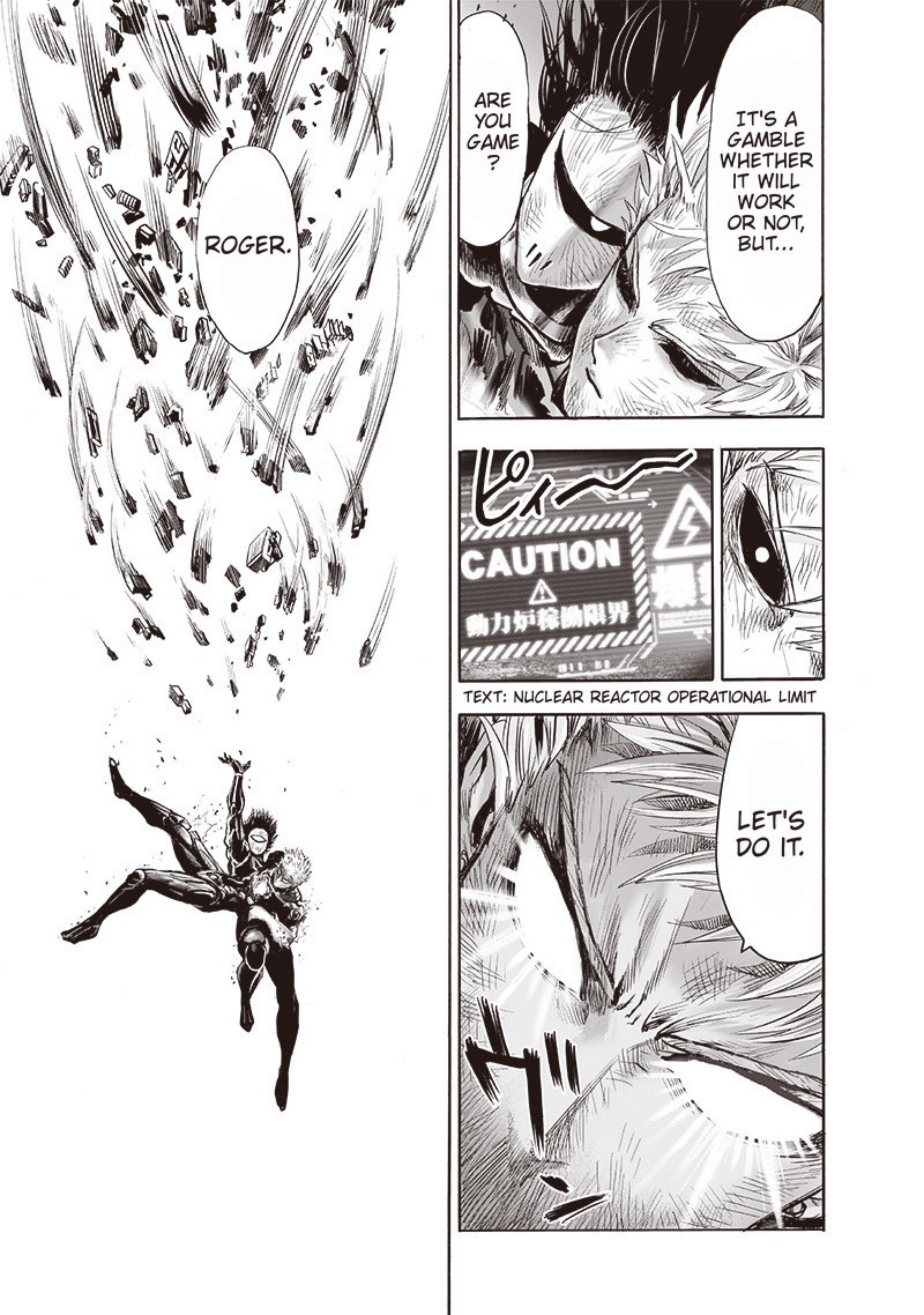

MNGH!!
Tank Top Master ?!

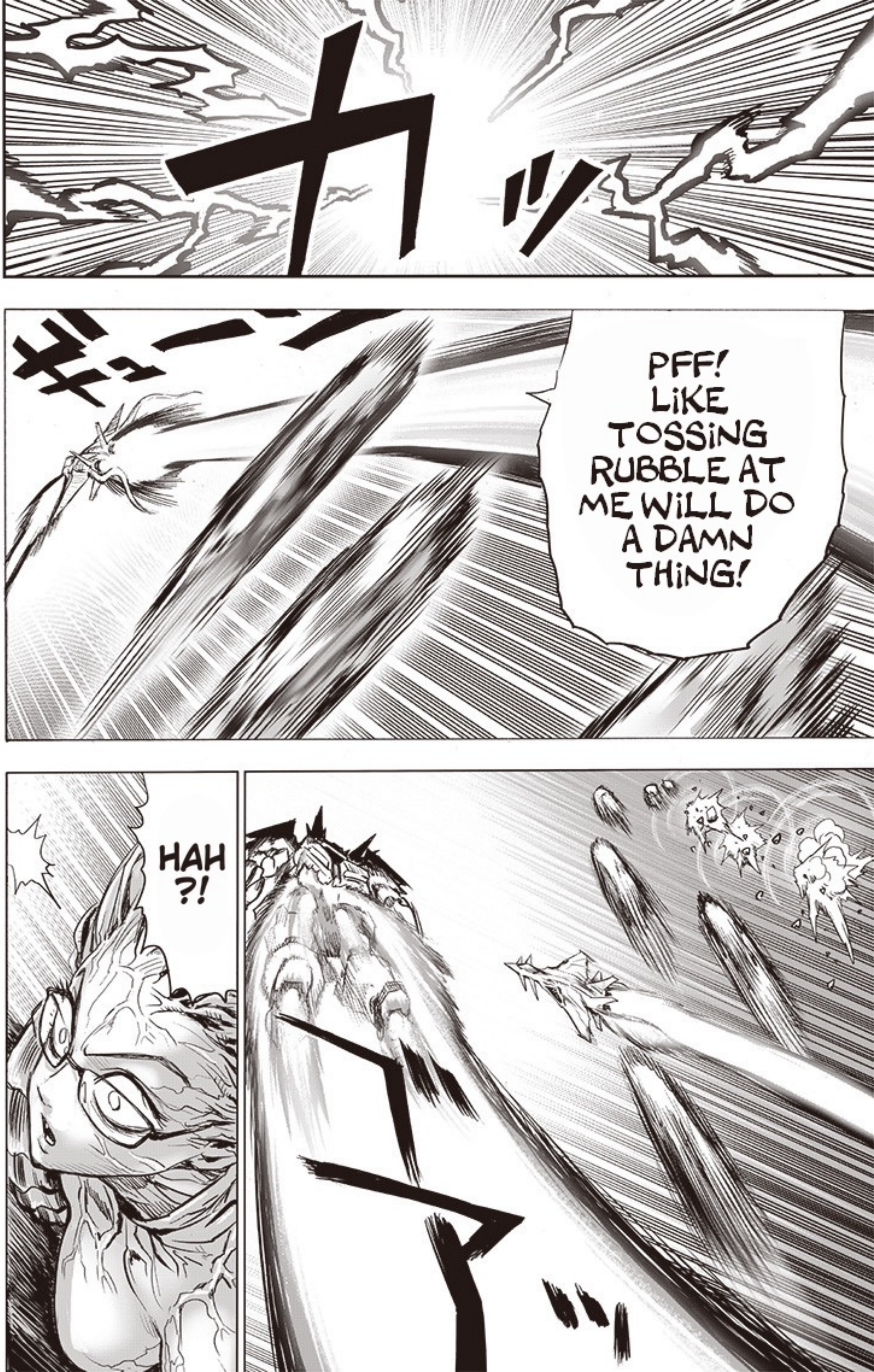

ボボボ

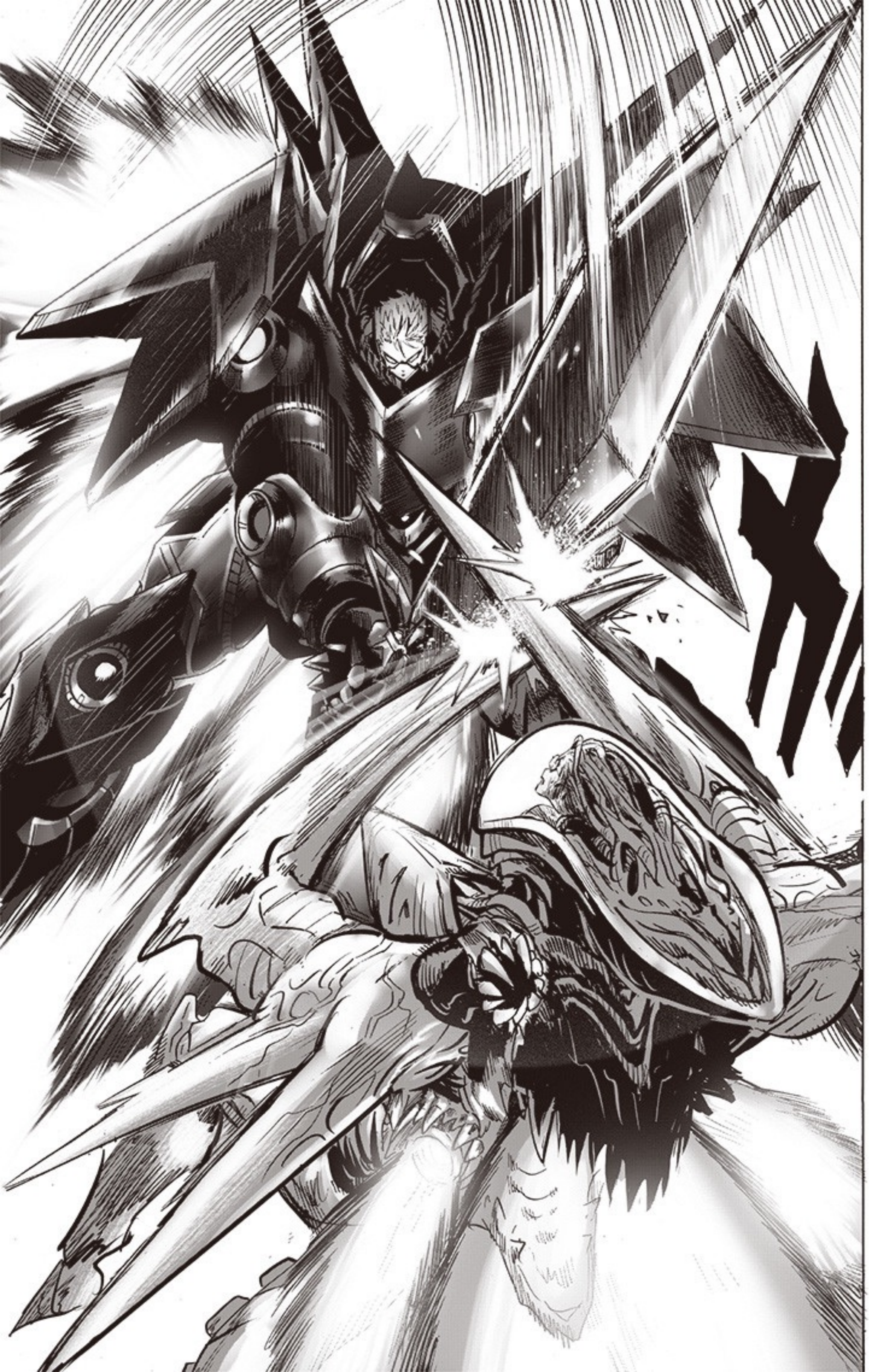

UGH



THESE THINGS ARE SO EASY TO THROW! THAT ABILITY IS MAKING MY TANK TOP MORE COMFORTABLE.
AS EXPECTED OF THE BLIZZARD OF HELL!
AH?! EHM, NO PROBLEM ...
I didn't even do anything to the tank top ...
DEMON CYBORG!
ゴオオオオオオ
I REQUEST COO-PERATION.
I HAVE VERY LITTLE ENERGY REMAIN-ING.
I INTEND TO COMBINE THROUGH COALESCING OUR ENERGY CORES TO MAXIMIZE OUR POWER OUTPUT.
シャキン

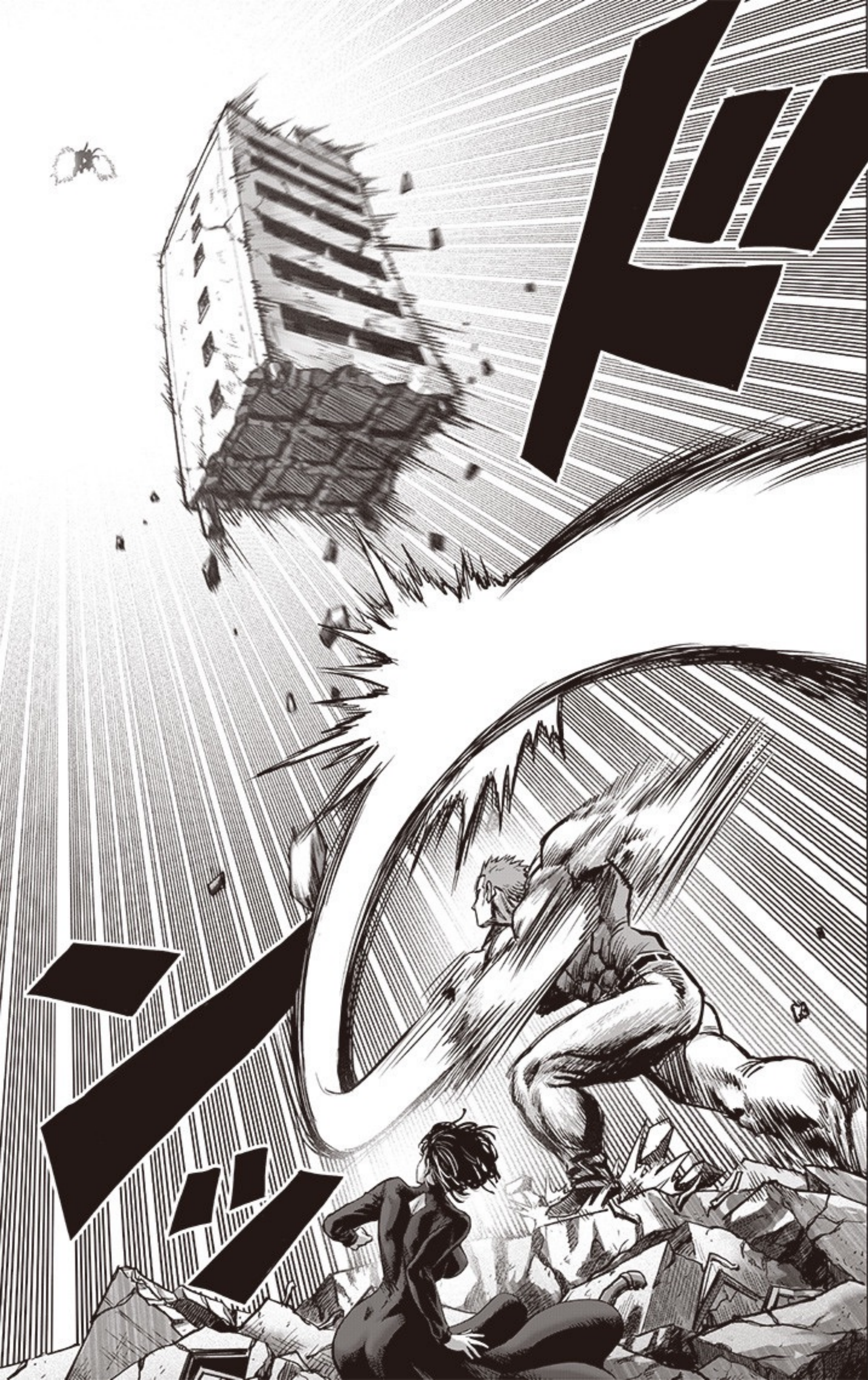

IT'S A GAMBLE WHETHER IT WILL WORK OR NOT, BUT...
ARE YOU GAME?
ピィ～～
CAUTION
動力炉稼働限界
TEXT: NUCLEAR REACTOR OPERATIONAL LIMIT
LET'S DO IT.
ROGER.

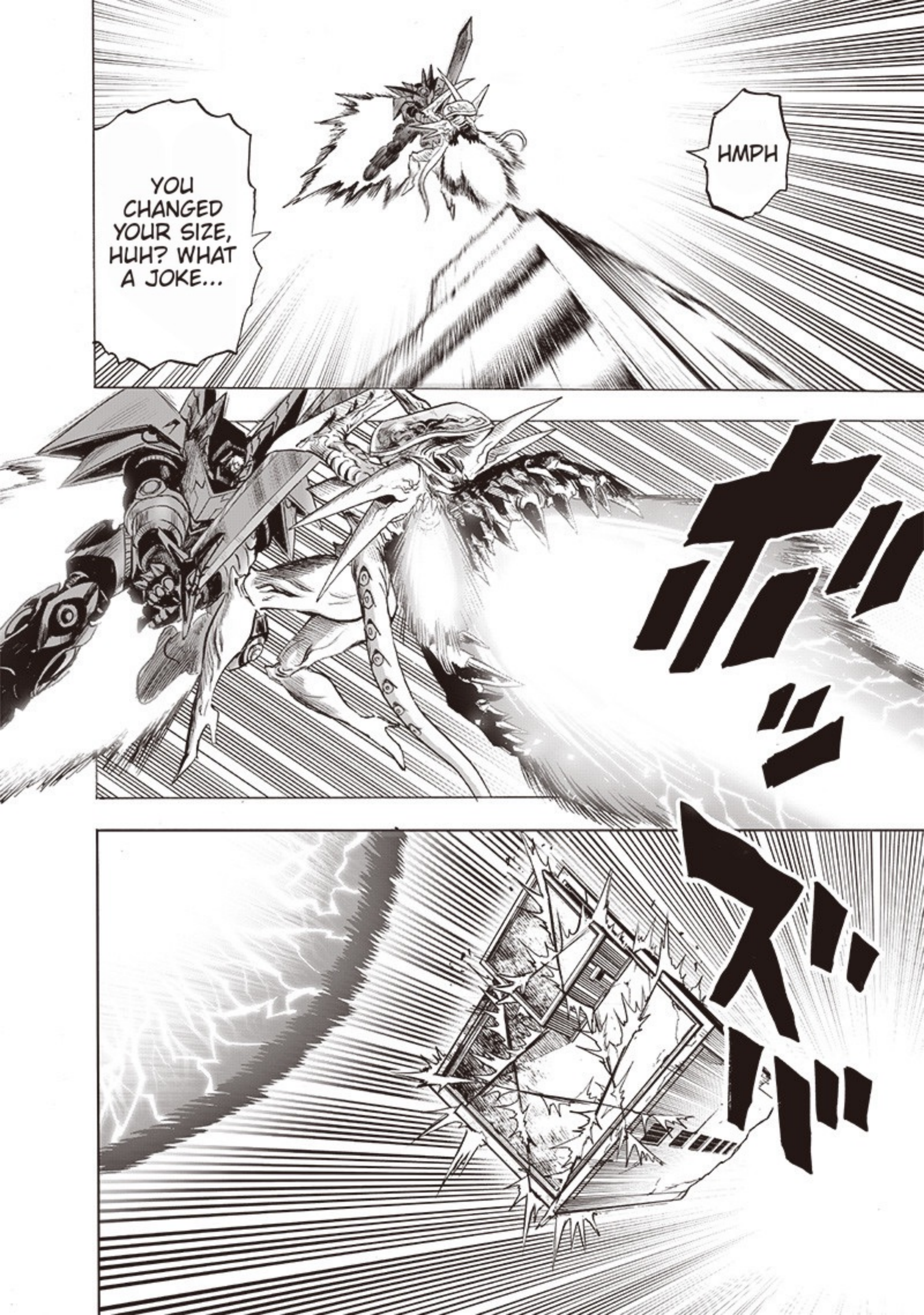

カッ
PFF! LIKE TOSSING RUBBLE AT ME WILL DO A DAMN THING!
ギュー
HAH ?!

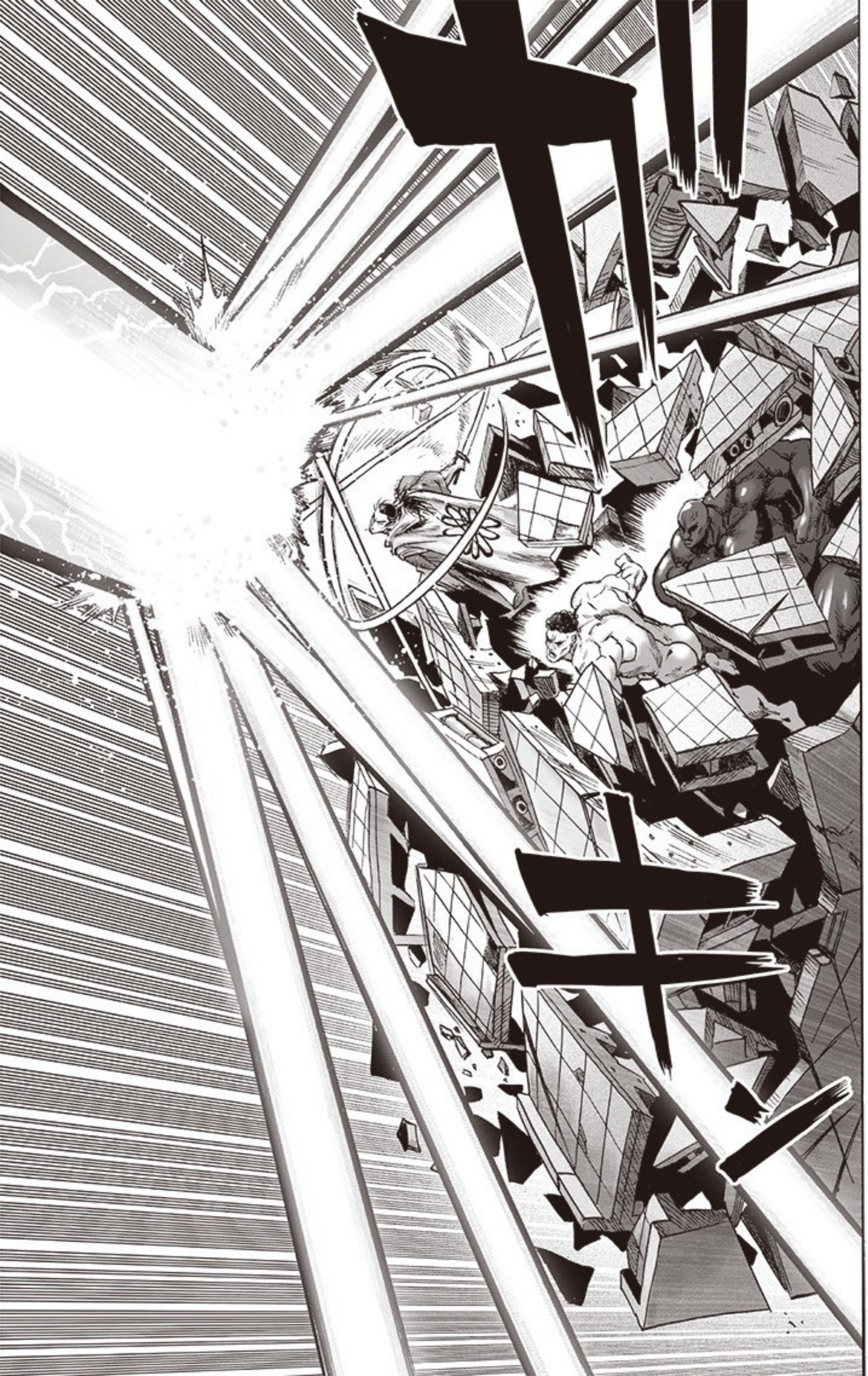


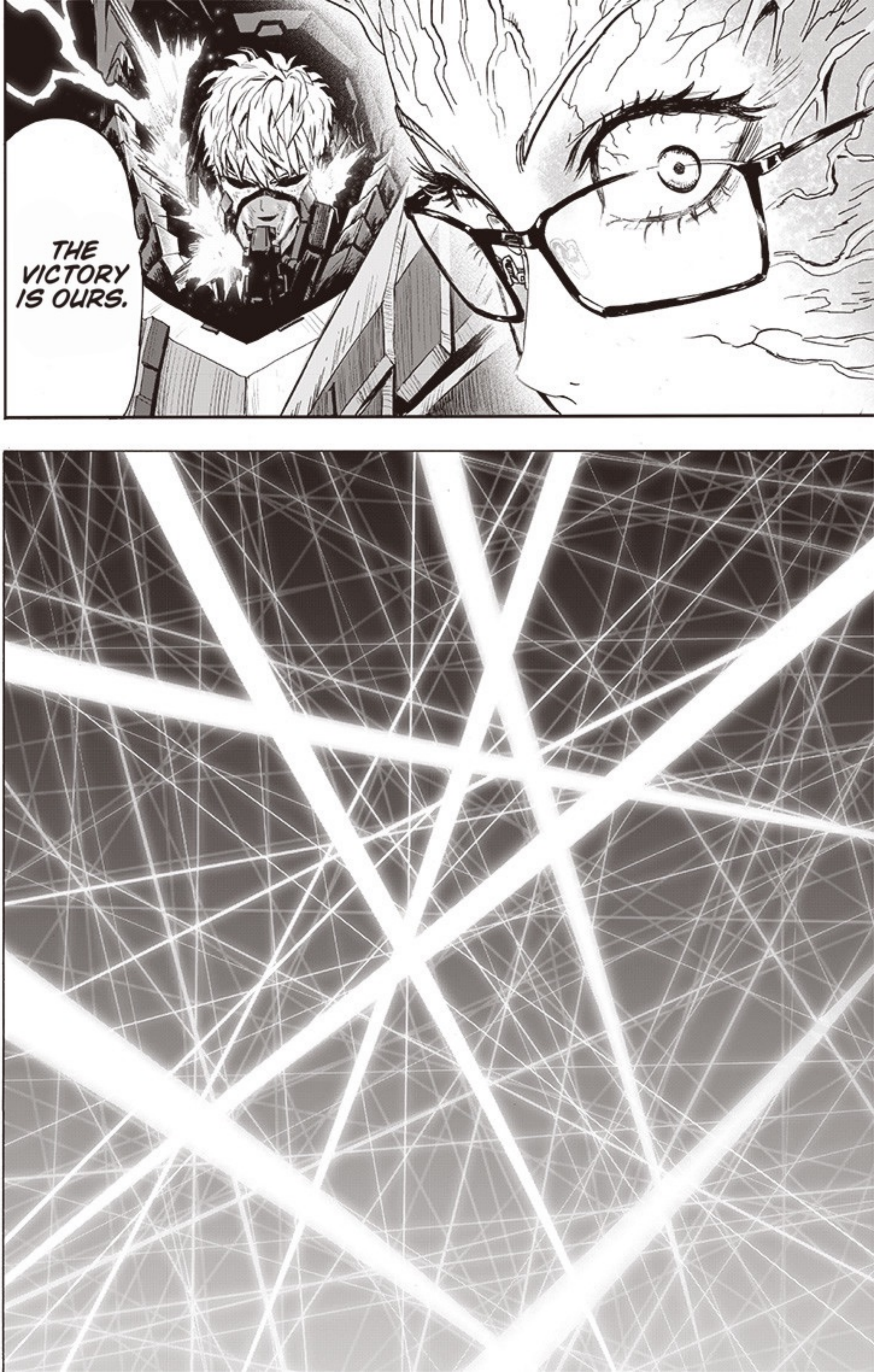

TACTICAL COMBINATION
DRAGON KING
(PROMOTED ROOK)

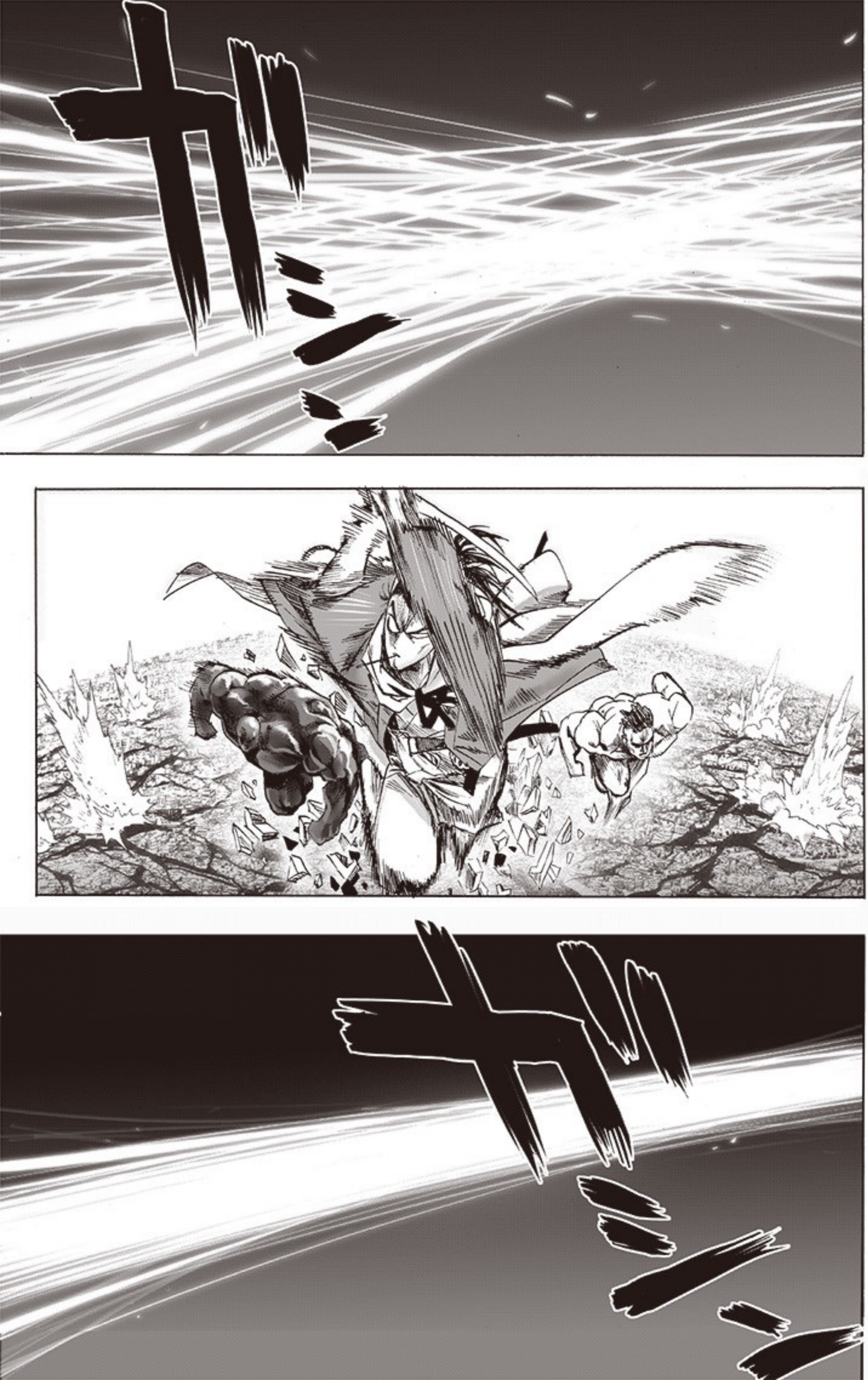

Drive Knight... my core is already at its limit, it will explode soon.
As soon as I give you the signal, defuse. Okay?
... YOU
DAMN PIECES OF JUNK!
SHE STOPPED MOVING!
NOW!
OAAAAH!!


ドッ


HMPH
YOU CHANGED YOUR SIZE, HUH? WHAT A JOKE...
ボッ



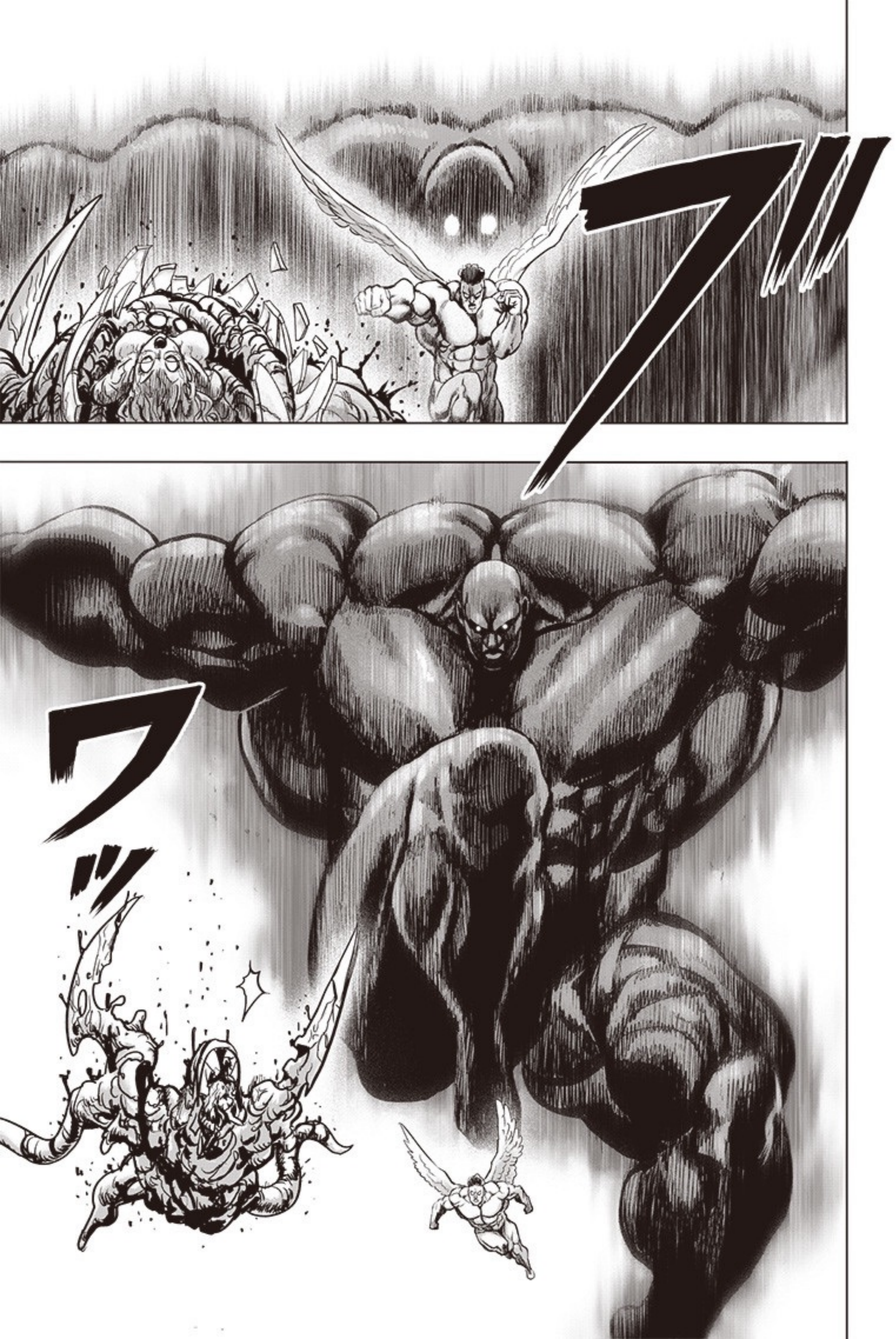

THE VICTORY IS OURS.




ATOMIC
BEELINE
SLASH



VIBRATION★
DARK★
ANGEL★RUSH


ブワッ


SUPERALLOY MISSILE

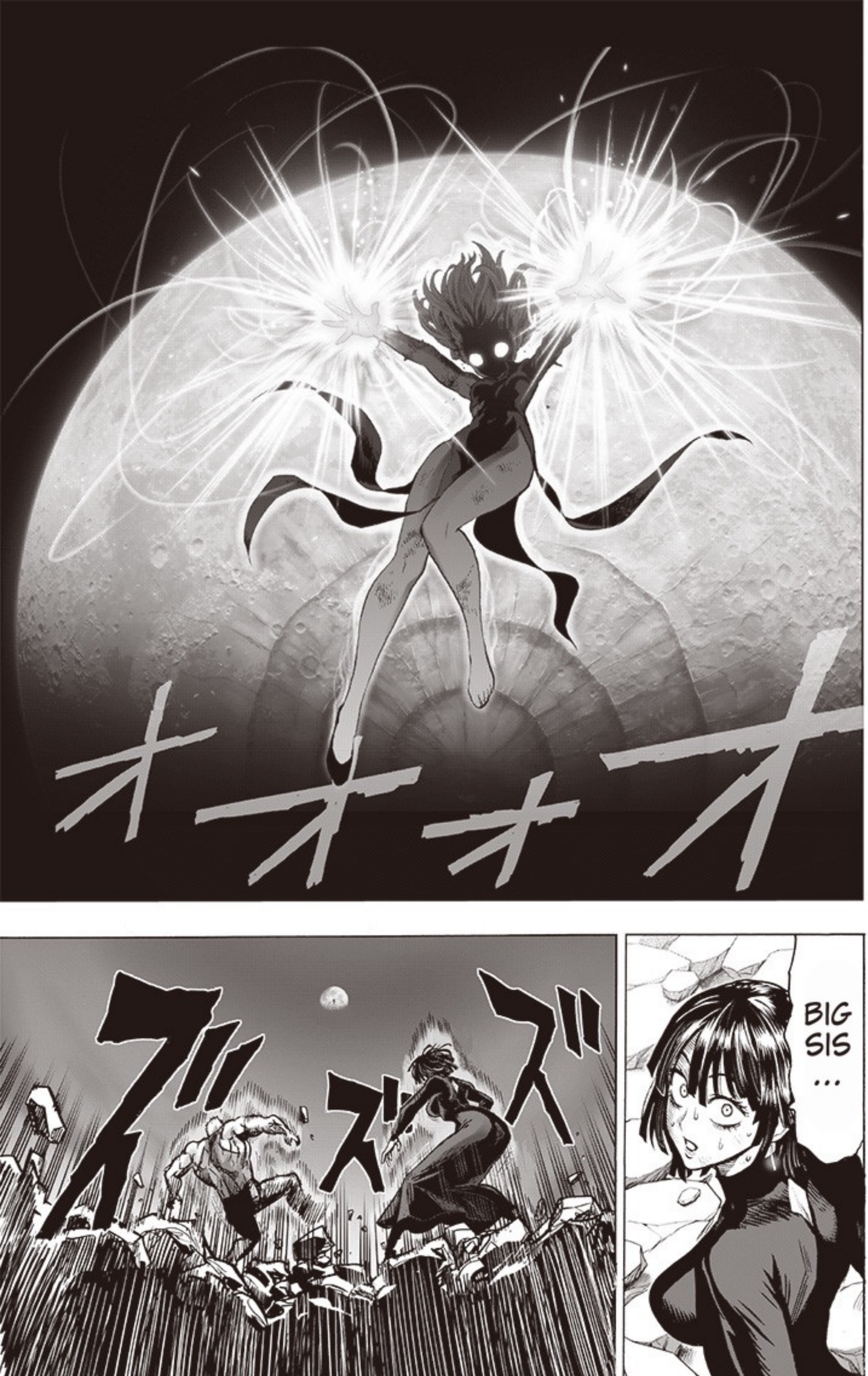

GWA aaaaa aaaaa aaaaa agh!
!
ガシン
DAMN, THIS BODY'S USELESS NOW!
TIME TO LEAVE!
ブチブチ
バババ

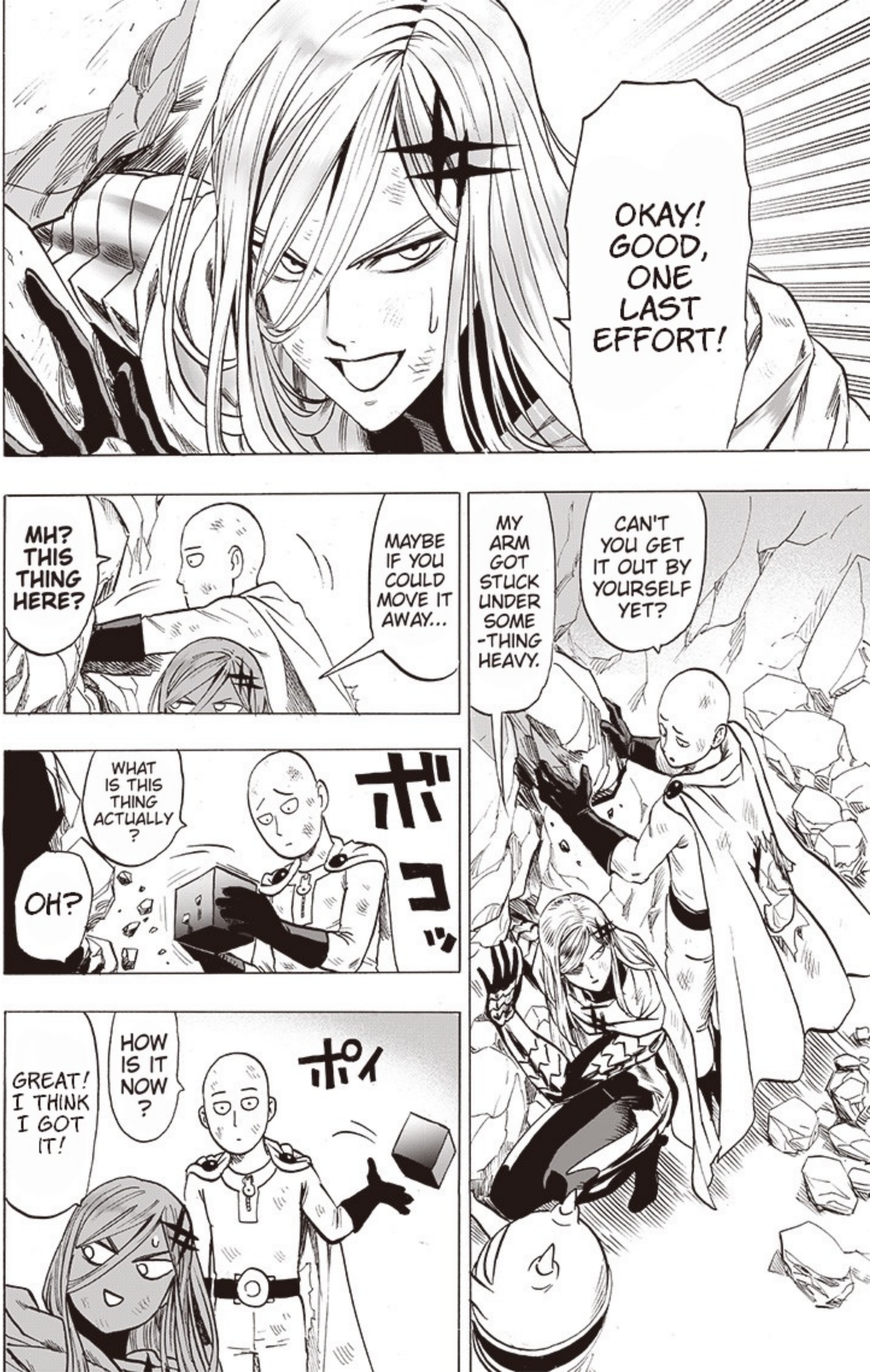

ブチィッ
!!
WHIRL
WIND
WATER
STREAM


CROSS FANG
DRAGON SLAYER FIST

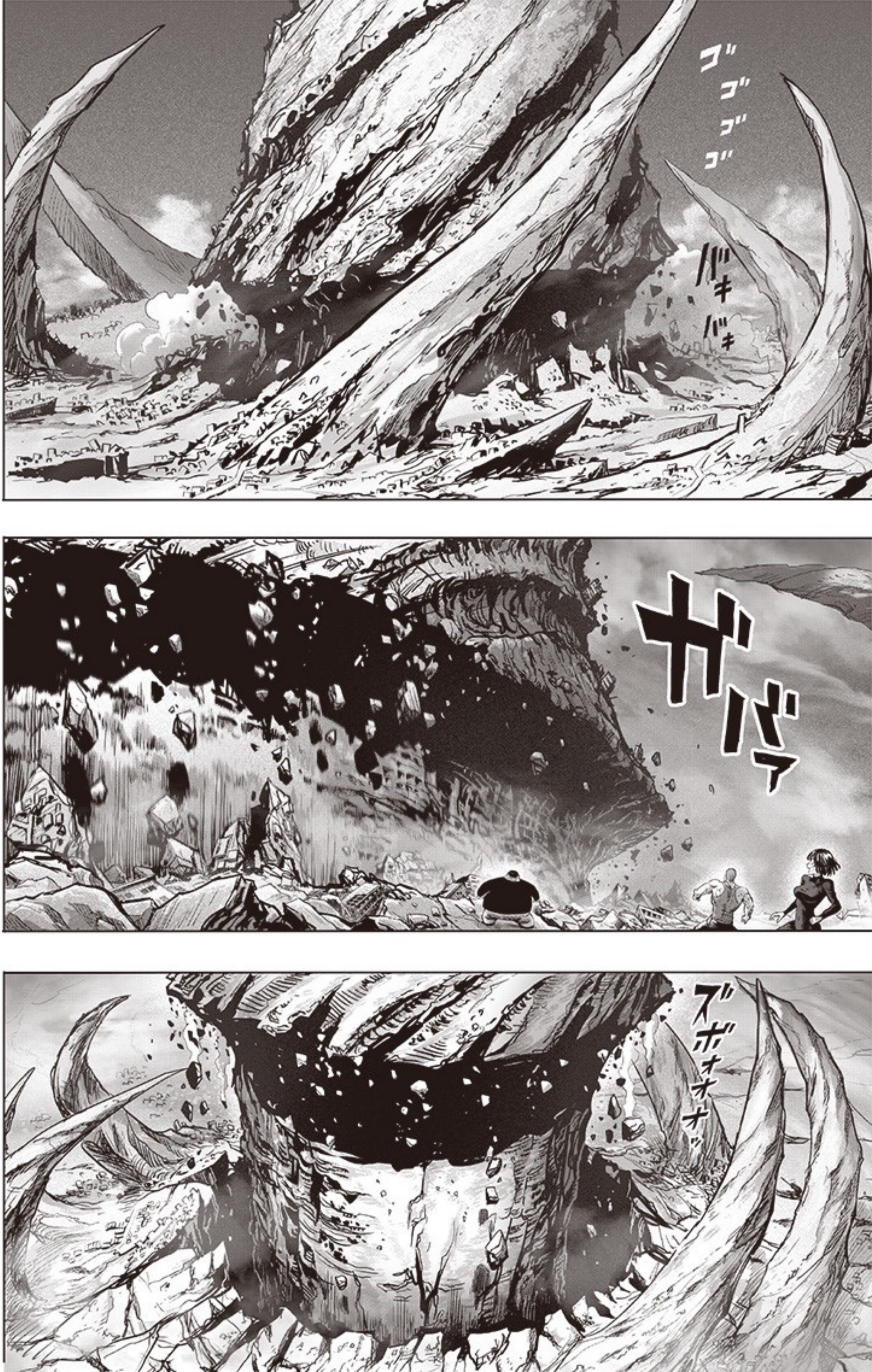


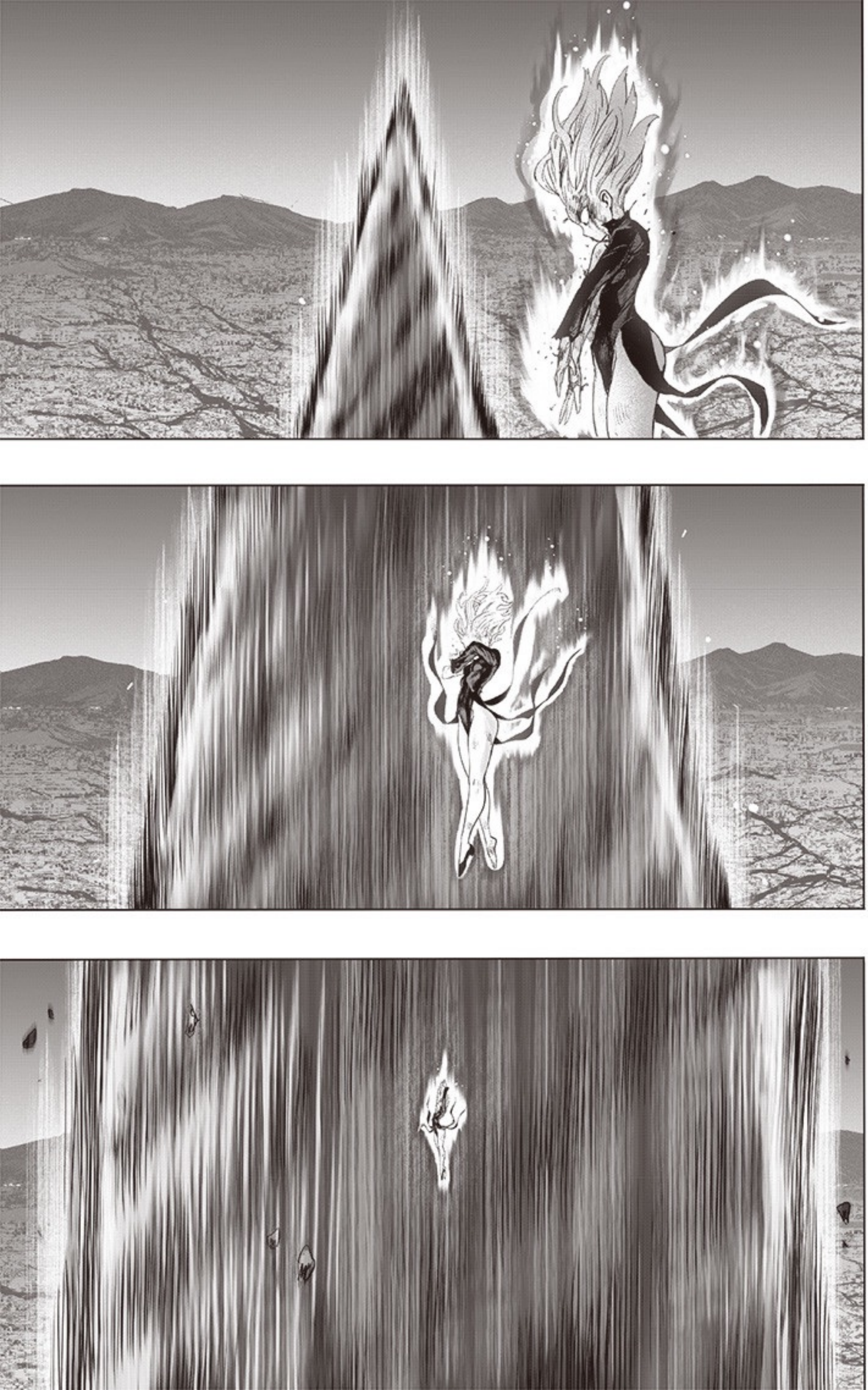
ドーン
WE DID IT!
Not yet.
UH?


BIG SIS ...

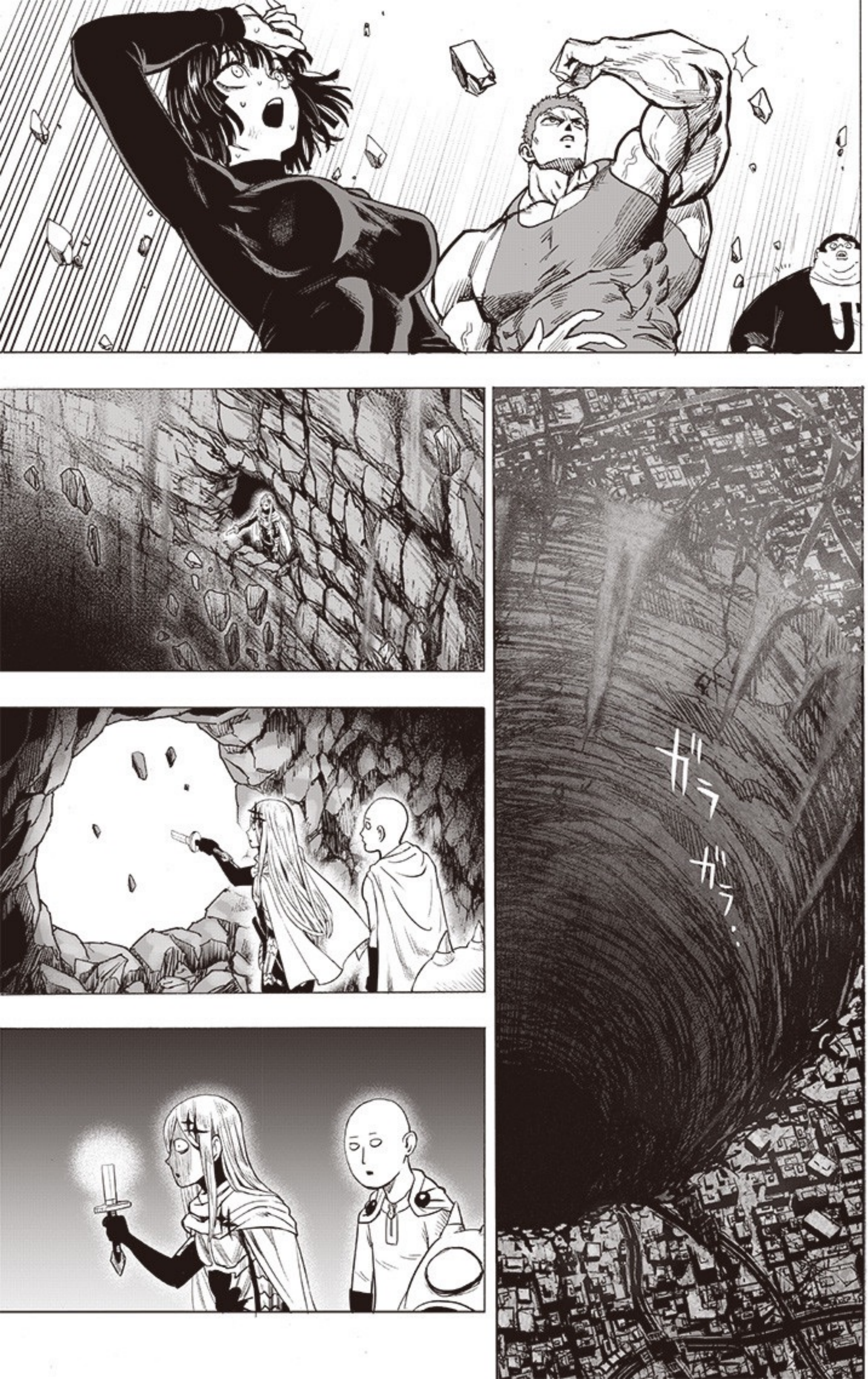

OKAY! GOOD, ONE LAST EFFORT!
CAN'T YOU GET IT OUT BY YOURSELF YET?
MY ARM GOT STUCK UNDER SOME-THING HEAVY.
MAYBE IF YOU COULD MOVE IT AWAY...
MH? THIS THING HERE?
ボコッ
WHAT IS THIS THING ACTUALLY?
OH?
ポイ
HOW IS IT NOW?
GREAT! I THINK I GOT IT!


Hya!?
Nnggg!?
WHA- WHAT IS THIS?!
WANT ME TO PULL IT OUT?
NO, IT'S FINE!
YOU MIGHT BREAK IT, IF YOU PULL IT OUT CLUMSILY.
WA!
HERE COMES ANOTHER BIG ONE.
TCH
I'M DOING A DELICATE JOB HERE!

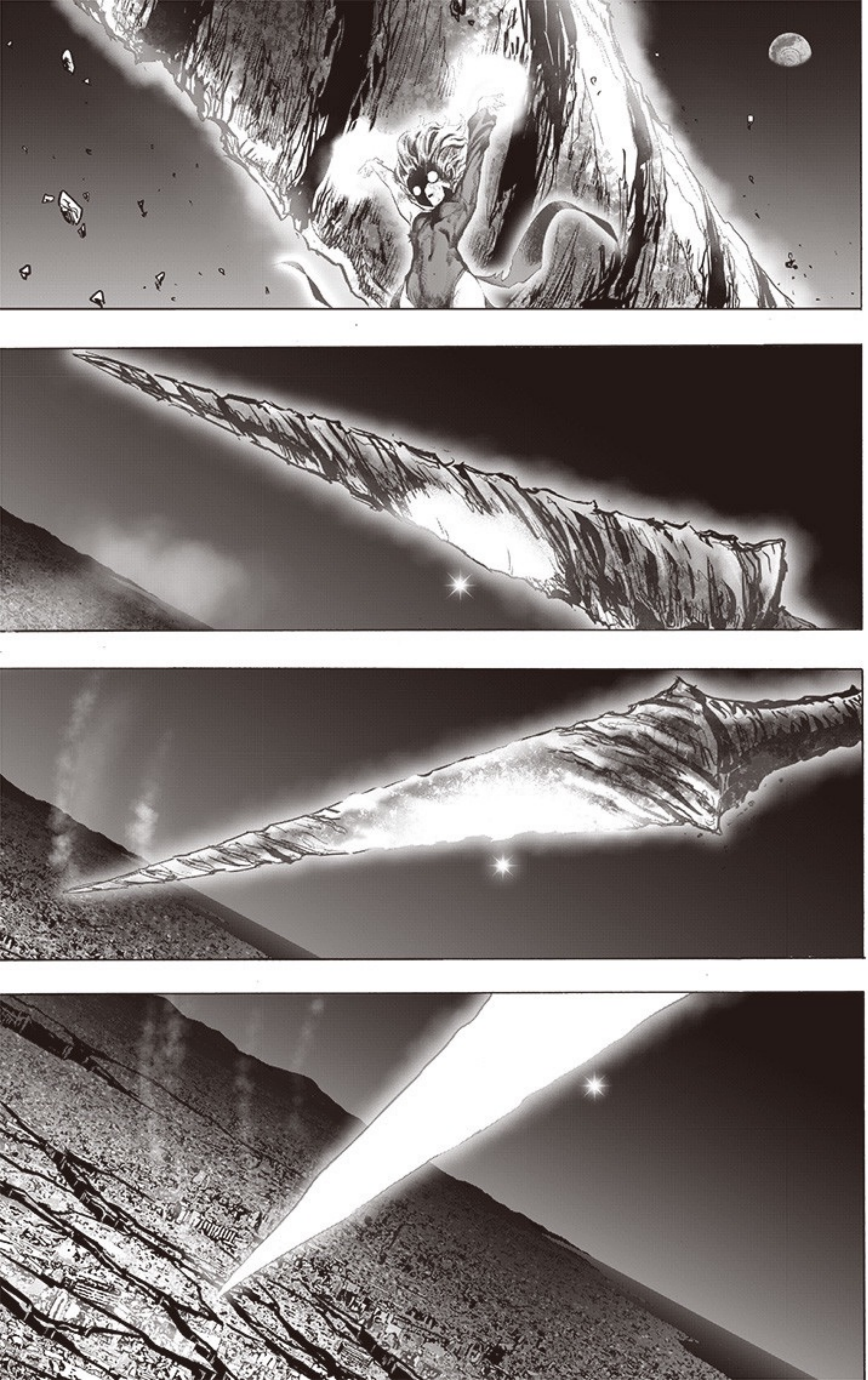

ゴゴゴゴ
バキバキ
ザバァ
ズボォオオオッ



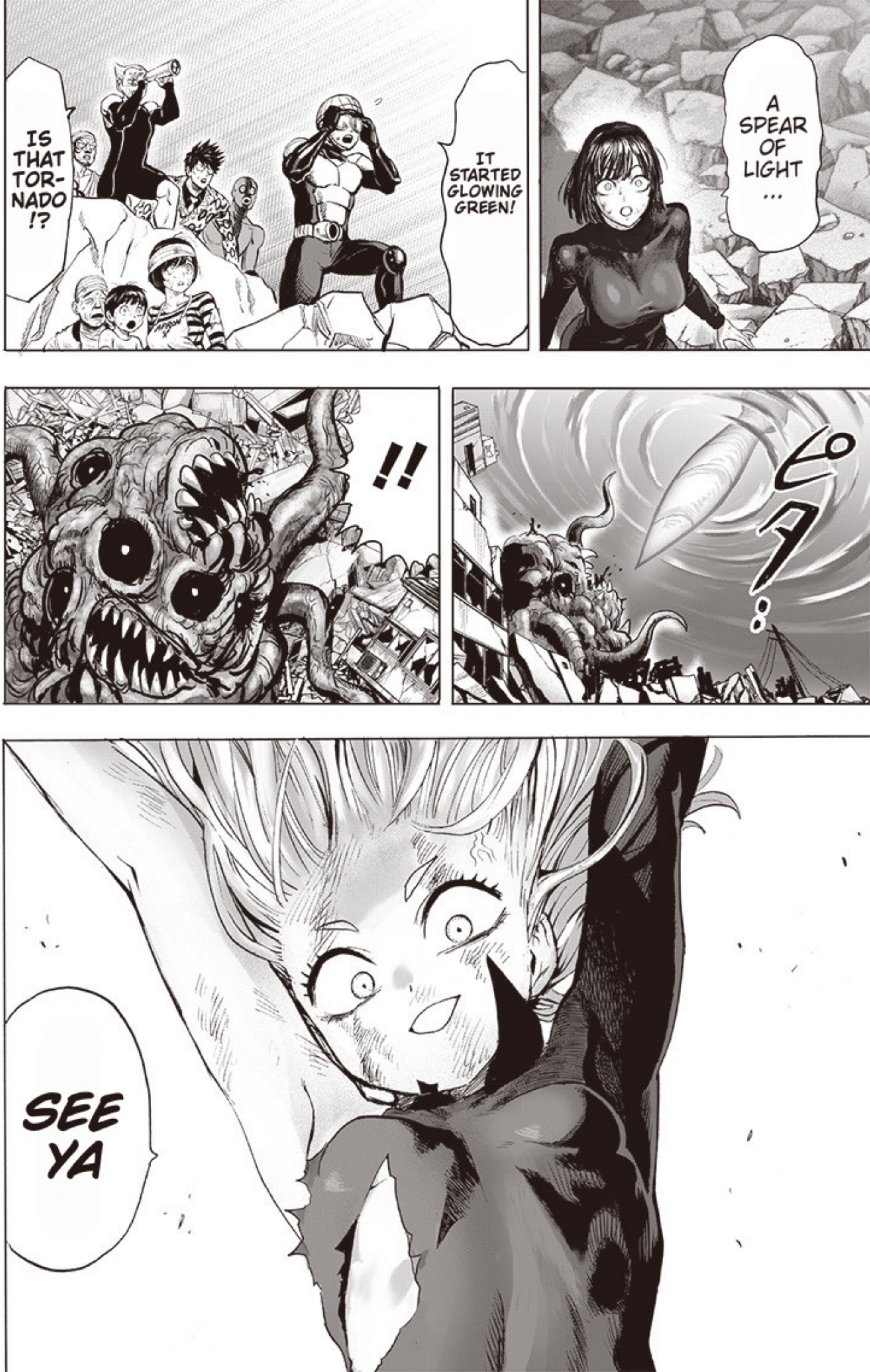



ガラ
ガラ…


INSTA -KILL ...
ゴゴゴゴ
INSTA -KILL
WHEN YOU SAID "YOU MIGHT BREAK IT" I THOUGHT YOU WERE TALKING ABOUT YOUR ARM!
MY ARM WOULDN'T BREAK JUST BY GETTING STUCK IN SOME RUBBLE, WOULD IT?
USE YOUR COMMON SENSE ...




キイイイイイイ


A SPEAR OF LIGHT ...
IT STARTED GLOWING GREEN!
IS THAT TOR-NADO!?
ピタ
!!
SEE YA


FOR SOMETHING NAMED "INSTAKILL" IT SURE WASTED A LOT OF OUR TIME ...
ARE YOU MAKING A FOOL OF MY INSTAKILL?
IF IT WAS JUST GONNA BREAK ANYWAY, WE SHOULD'VE DESTROYED THE WALL FROM THE BEGINNING.
OUT OF THE QUES- TION.
SLOWLY
Now's my chan-
がば
....
EH?
オオ
オオオオオオ


ゴオォオォオォ



END

VOLUME 23
RECENTLY CAME
OUT AND THIS WAS
A BONUS ILLUSTRATION
IN IT. IF YOU SPOT IT,
MAKE OF IT WHAT
YOU WILL.



ONEPUNCH-MAN

STORY by ONE & ART by YUSUKE MURATA

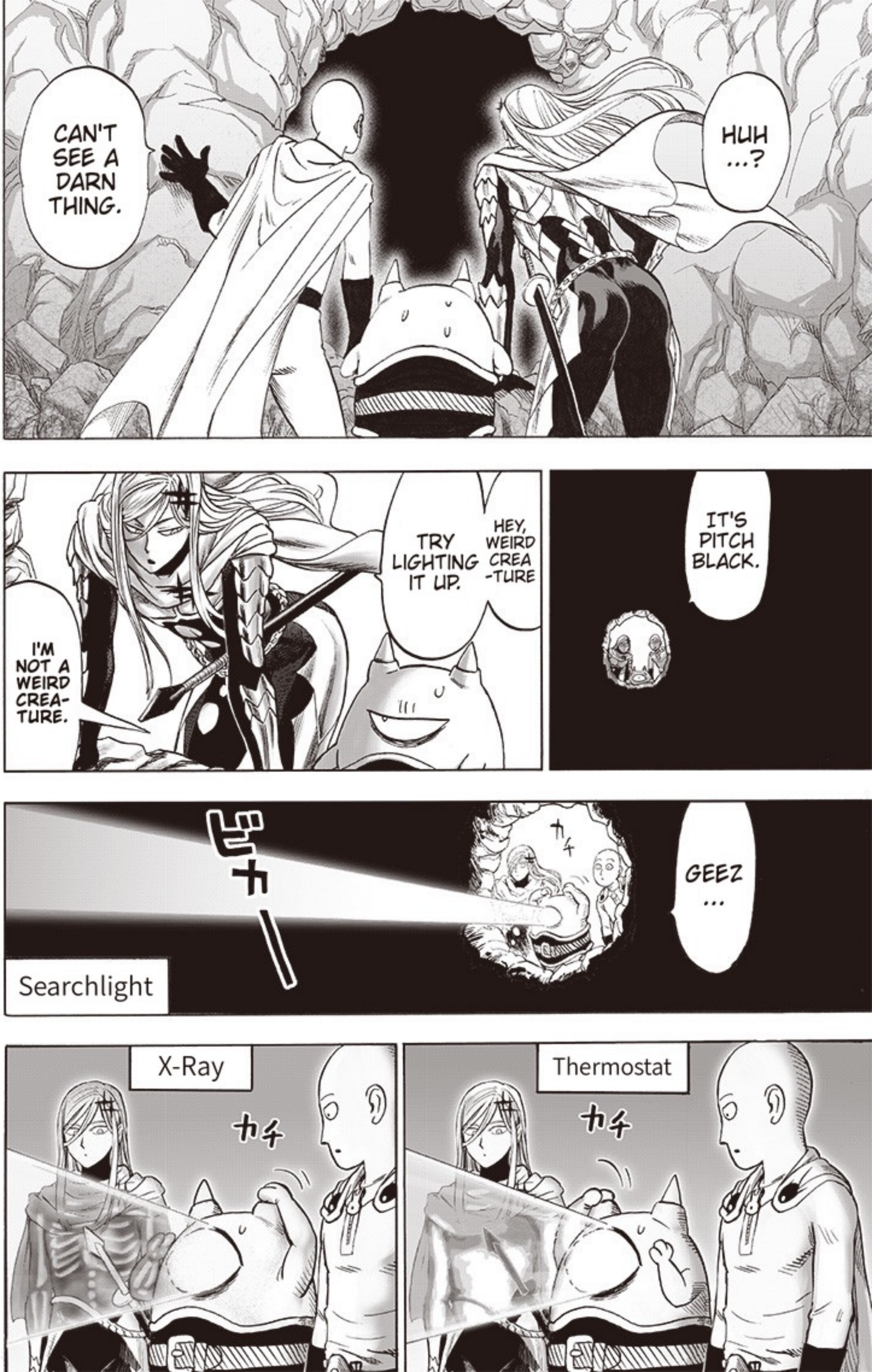


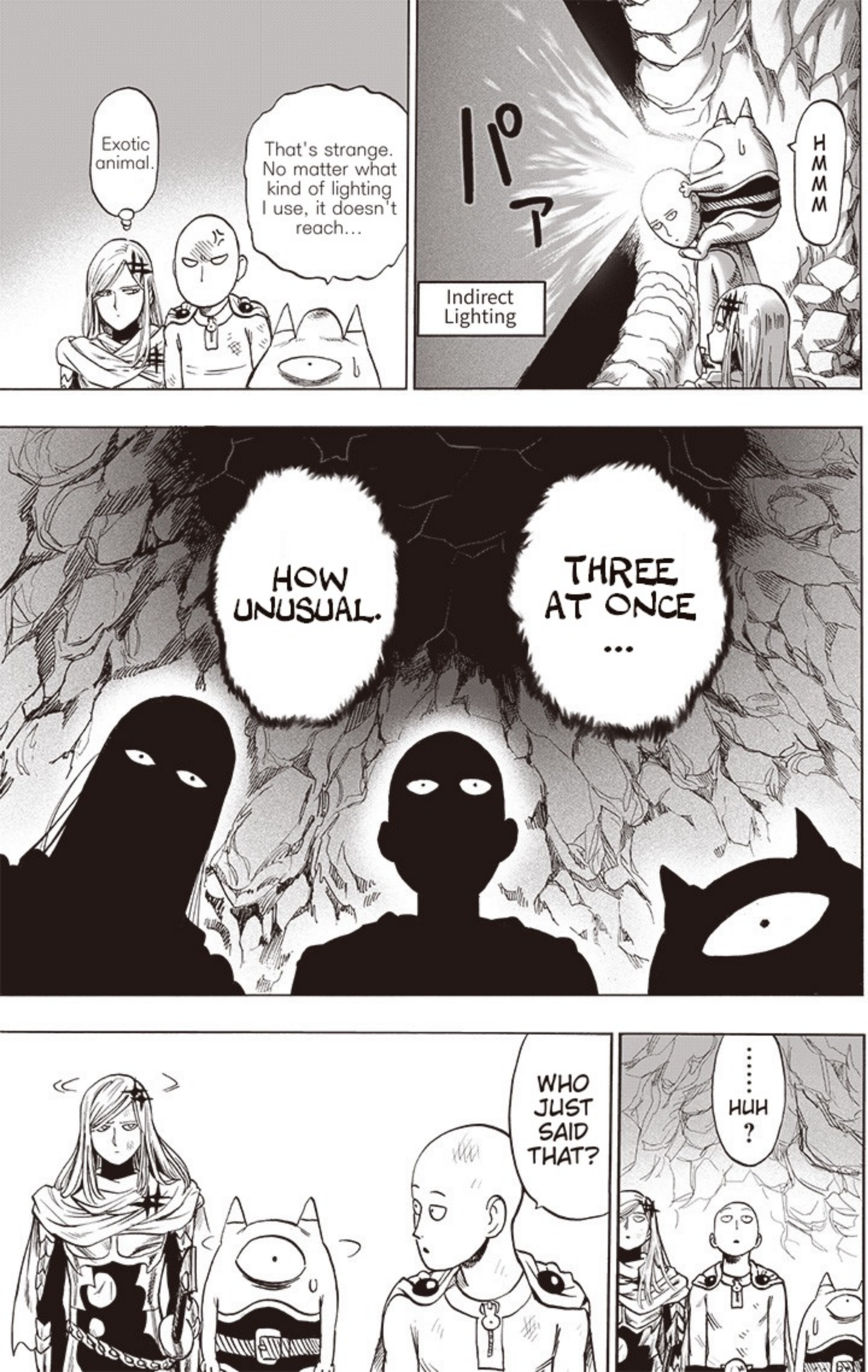
#139 ABYSS

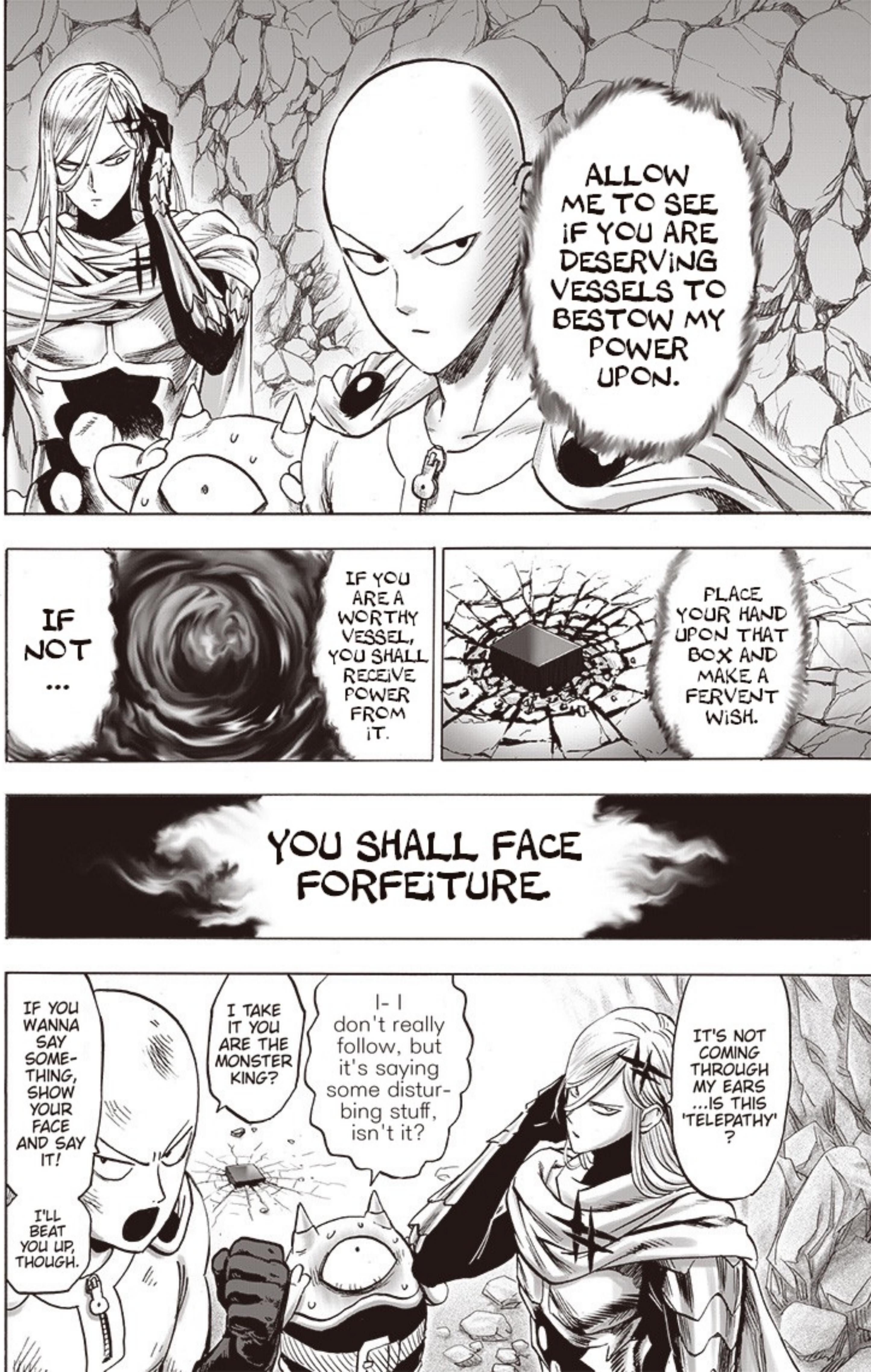
TRANSLATORS:
NITROTE & GRAYWORDS

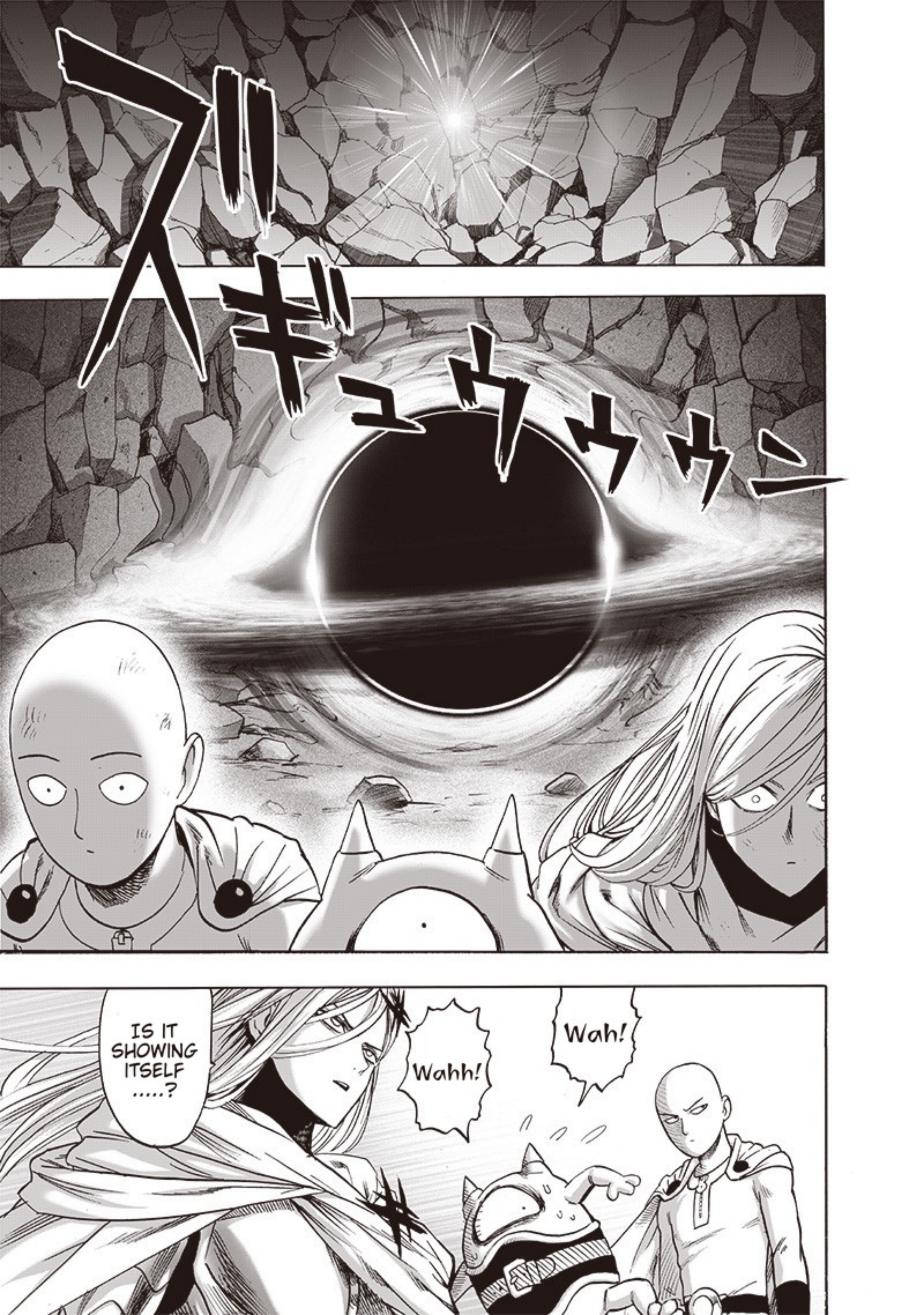
REDRAWS: ONENATION438

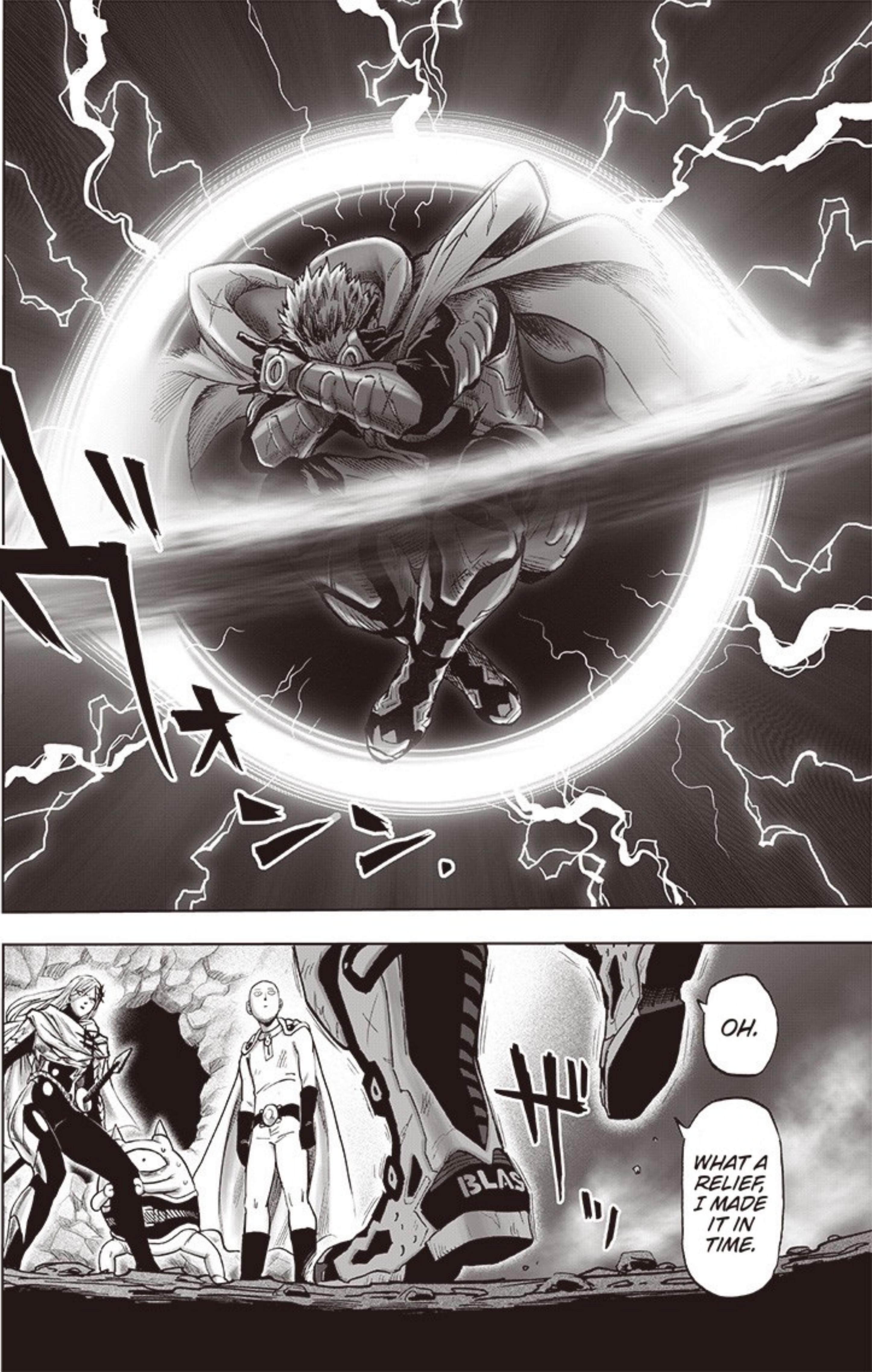
CLEANING & TYPESET
VIBHAVM

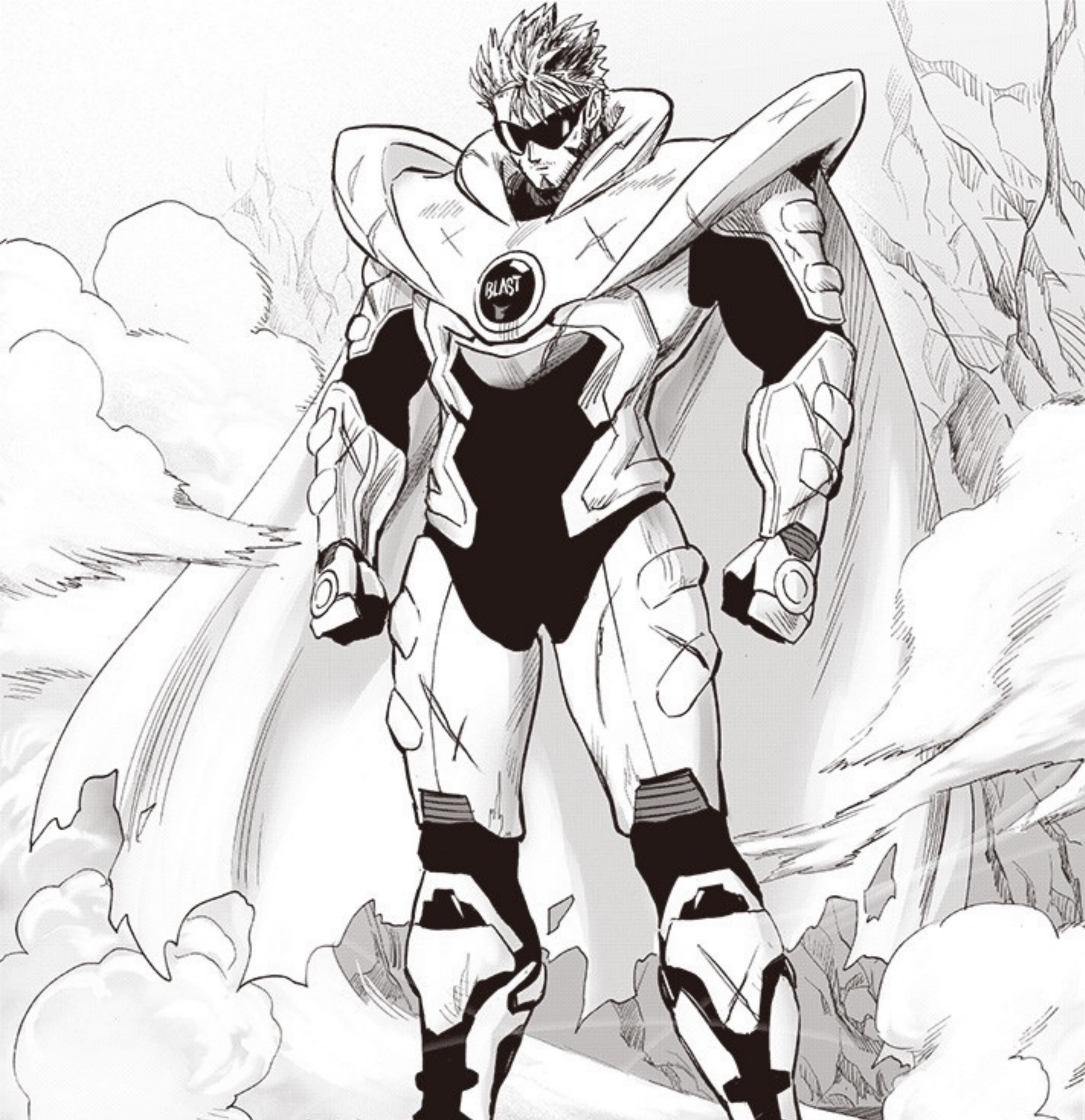

HUH ...?
CAN'T SEE A DARN THING.
IT'S PITCH BLACK.
HEY, WEIRD CREA-TURE
TRY LIGHTING IT UP.
I'M NOT A WEIRD CREA-TURE.
GEEZ ...
ピカー
Searchlight
Thermostat
カチ
X-Ray
カチ


HMMM
パァ
Indirect Lighting
That's strange. No matter what kind of lighting I use, it doesn't reach...
Exotic animal.
THREE AT ONCE ...
HOW UNUSUAL.
...... HUH ?
WHO JUST SAID THAT?


ALLOW ME TO SEE IF YOU ARE DESERVING VESSELS TO BESTOW MY POWER UPON.
PLACE YOUR HAND UPON THAT BOX AND MAKE A FERVENT WISH.
IF YOU ARE A WORTHY VESSEL, YOU SHALL RECEIVE POWER FROM IT.
IF NOT ...
YOU SHALL FACE FORFEITURE
IT'S NOT COMING THROUGH MY EARS ...IS THIS 'TELEPATHY' ?
I- I don't really follow, but it's saying some disturbing stuff, isn't it?
I TAKE IT YOU ARE THE MONSTER KING?
IF YOU WANNA SAY SOMETHING, SHOW YOUR FACE AND SAY IT!
I'LL BEAT YOU UP, THOUGH.

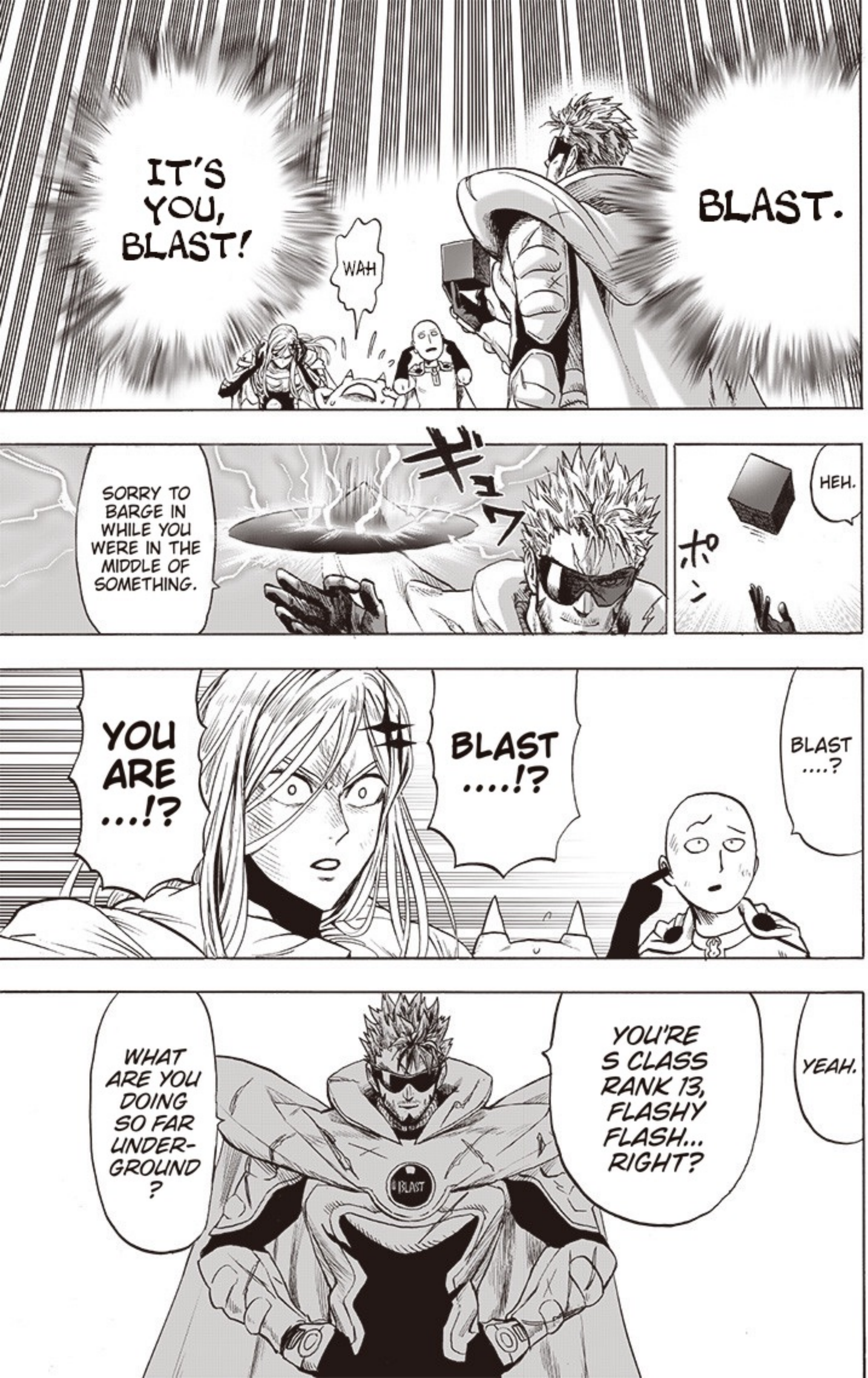

ズギュウウウン
Wah!
Wahh!
IS IT SHOWING ITSELF .....?

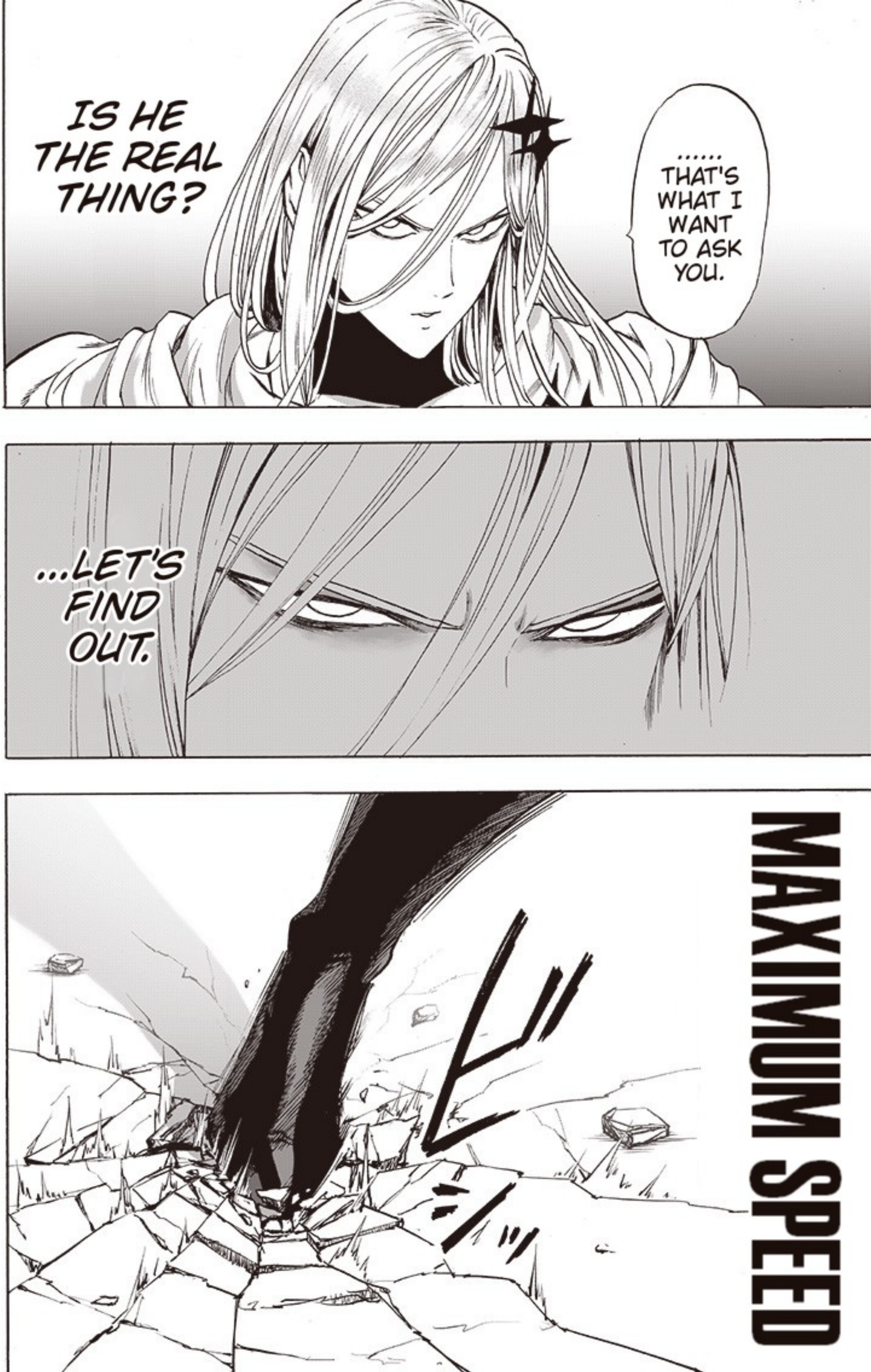

ドォンン。
ザッ
BLAS
OH.
WHAT A RELIEF, I MADE IT IN TIME.


BLAST


YOU HAVEN'T ACCEPT -ED THE DEAL YET, RIGHT.


HM ...?
IS IT A HERO?
YOU GUYS, DID YOU TOUCH THIS THING?
WHO IS THIS OLD MAN.
F-
From where did he ......?
WHAT ARE YOU SAYING WOULD HAPPEN IF WE DID?
YOU TOUCH -ED IT WITHOUT KNOWING HUH...
I'VE BEEN GOING AROUND COLLECTING THESE SCATTERED THINGS FROM ALL OVER, IT'S KIND OF A HOBBY.
THIS CUBE IS SOME- WHAT OF A COMMUNI -CATION DEVICE.
IF YOU COME INTO CONTACT WITH IT, A RIFT WILL OPEN IN THE FABRIC OF SPACE, LETTING YOU COMMUNI -CATE WITH **HIM.**

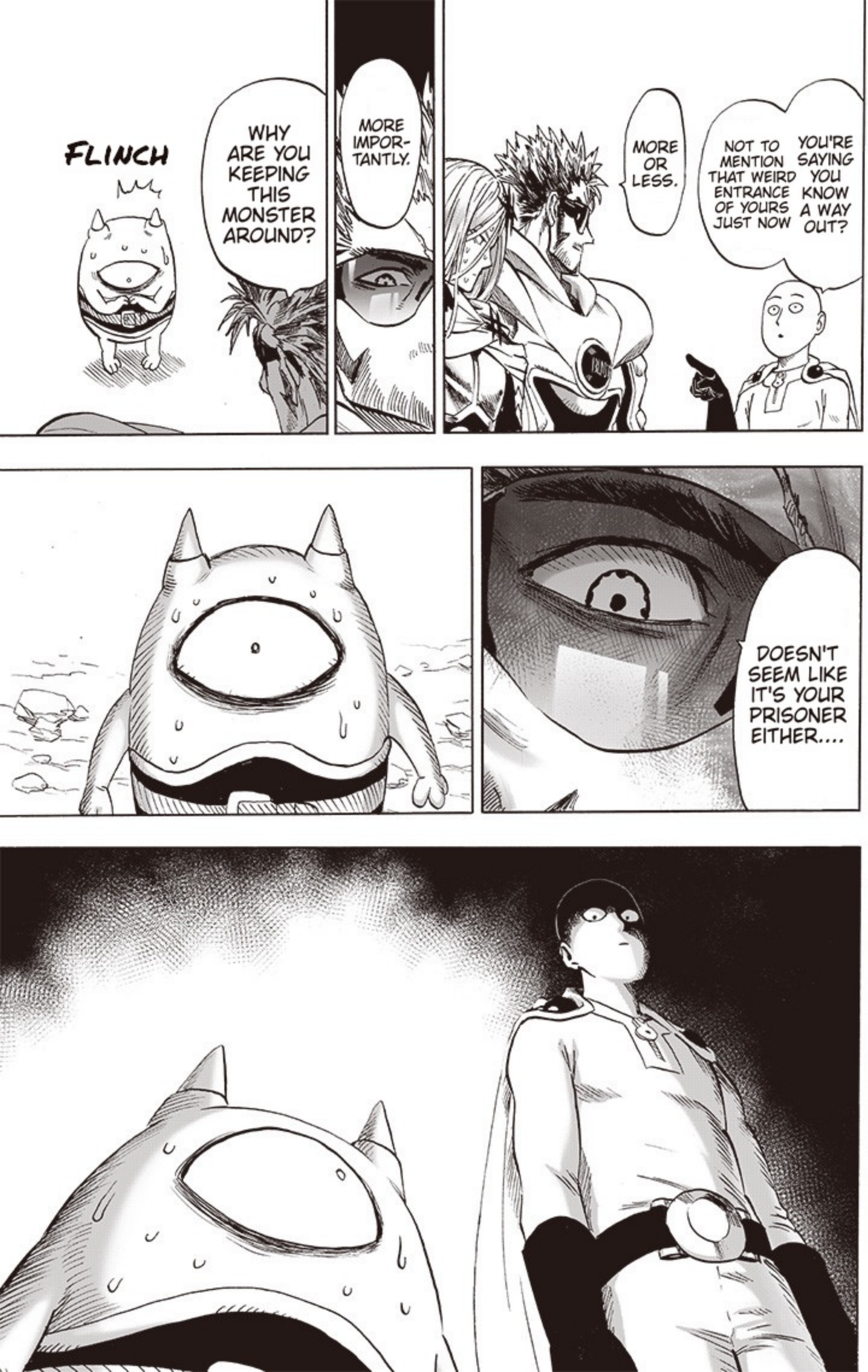

BLAST.
WAH
IT'S YOU, BLAST!
HEH.
ポン
ギュワ
SORRY TO BARGE IN WHILE YOU WERE IN THE MIDDLE OF SOMETHING.
BLAST ....?
BLAST ....!?
YOU ARE ...!?
YEAH.
YOU'RE S CLASS RANK 13, FLASHY FLASH... RIGHT?
WHAT ARE YOU DOING SO FAR UNDER-GROUND ?
BLAST


IS HE THE REAL THING?
...... THAT'S WHAT I WANT TO ASK YOU.
...LET'S FIND OUT.
MAXIMUM SPEED

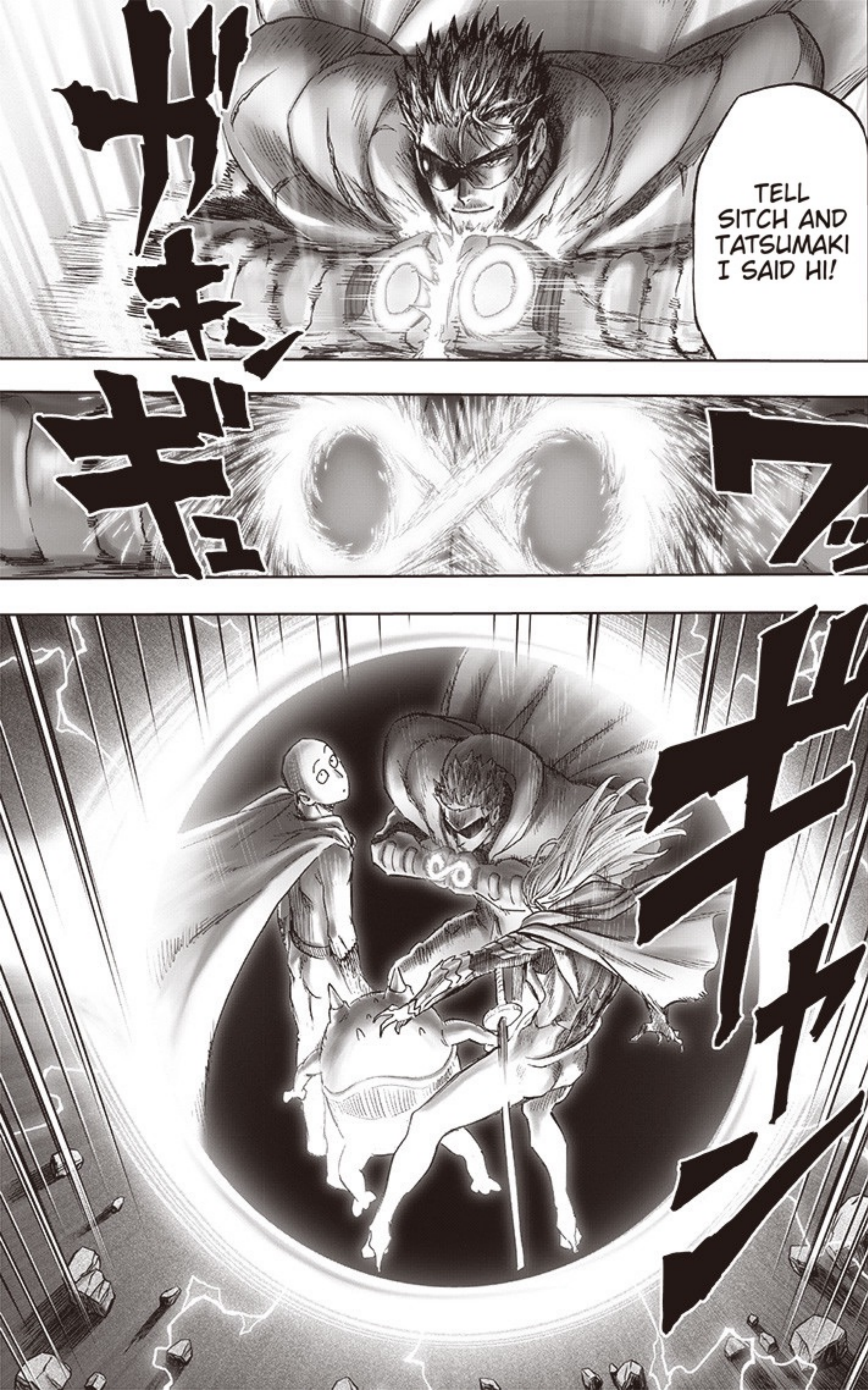


BLAST
FLASH KICKS


CALM DOWN A SEC.
Huh ......? What just happen-ed?
Does he do that to every-one on the first meeting?
AWFUL
BLINK BLINK
THE FLOW OF TIME HERE IS SLOWER THAN OUT THERE.
BETTER GET OUT QUICK.
I'LL TAKE YOU GUYS TO THE SURFACE.

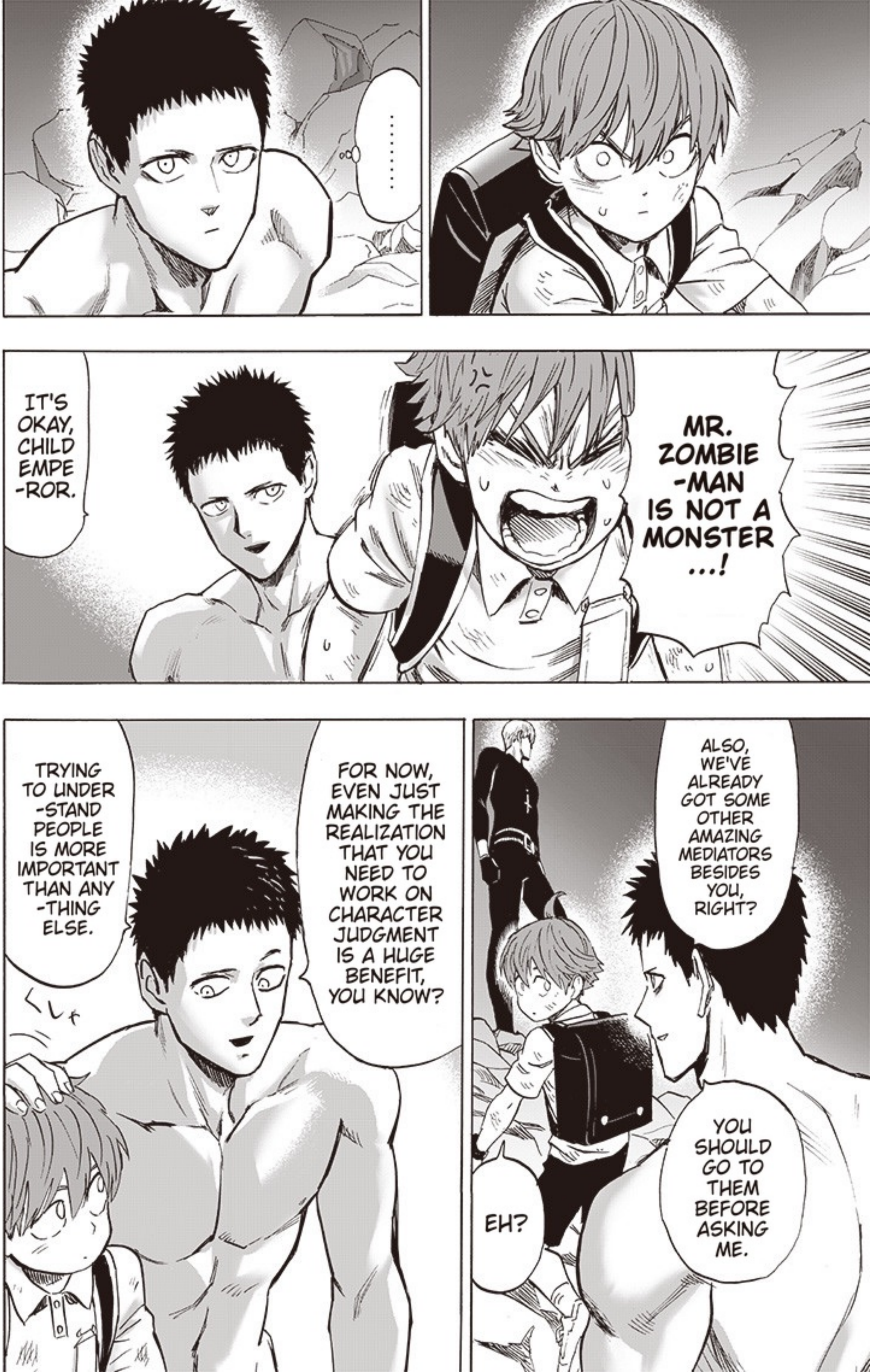

YOU'RE SAYING YOU KNOW A WAY OUT?
NOT TO MENTION THAT WEIRD ENTRANCE OF YOURS JUST NOW
MORE OR LESS.
MORE IMPORTANTLY.
WHY ARE YOU KEEPING THIS MONSTER AROUND?
FLINCH
DOESN'T SEEM LIKE IT'S YOUR PRISONER EITHER....


AH, THIS IS BOTH OUR GUIDE AND OUR FLASH LIGHT.
SHE'S REALLY HANDY!
カチ カチ
ピカ ピカ
I-
I tend to light up when I'm sur-prised.
......
..... WHAT-EVER.
ブン
FOR NOW, THIS WILL BE WHERE WE PART WAYS.
I'M SURE WE'LL MEET AGAIN.
オオオ オオ
BLAST, HOLD ON!
WHAT ARE YOU GOING TO DO?

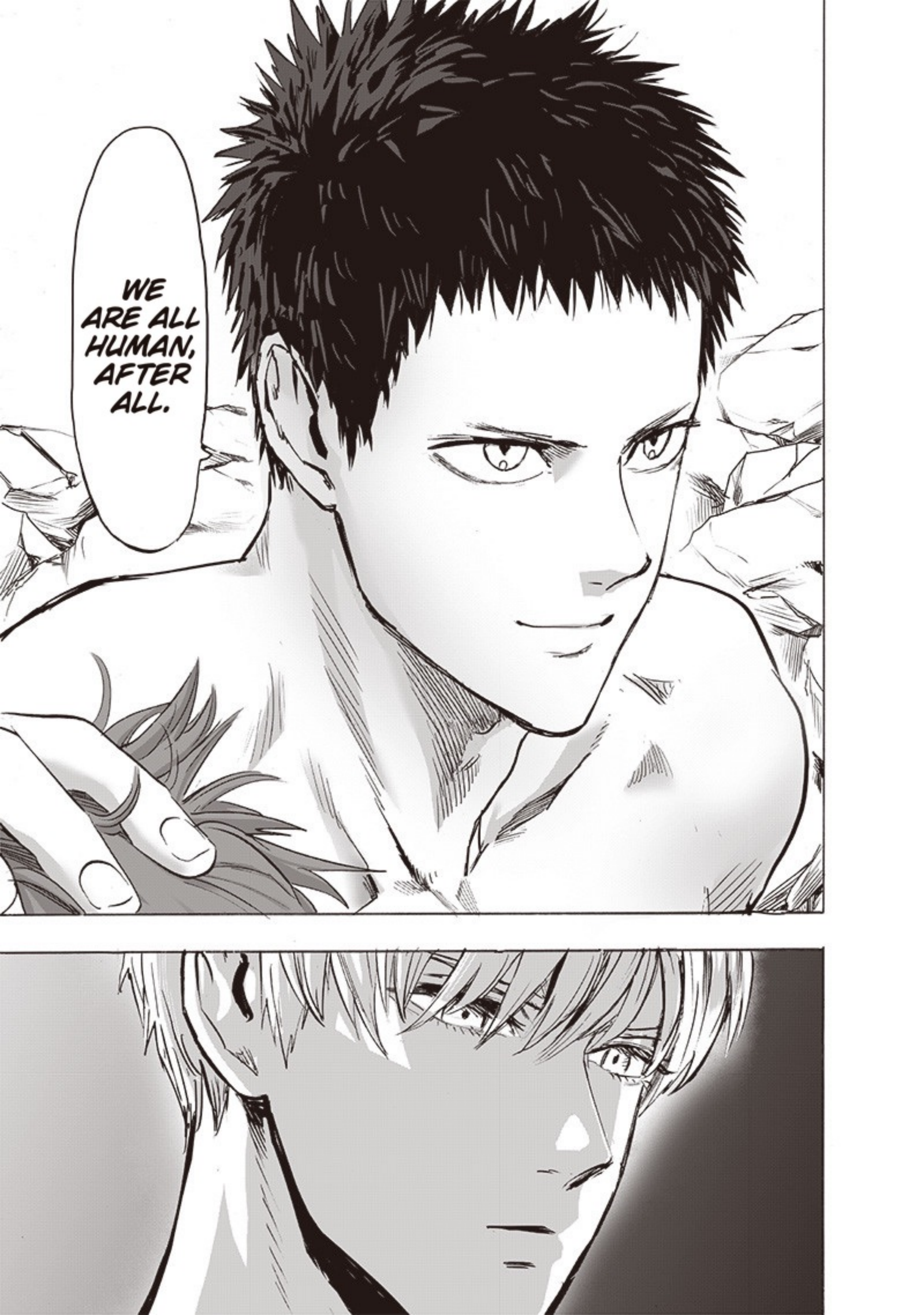

TELL SITCH AND TATSUMAKI I SAID HI!
ガキン
ワッ
ギュ
ギャン

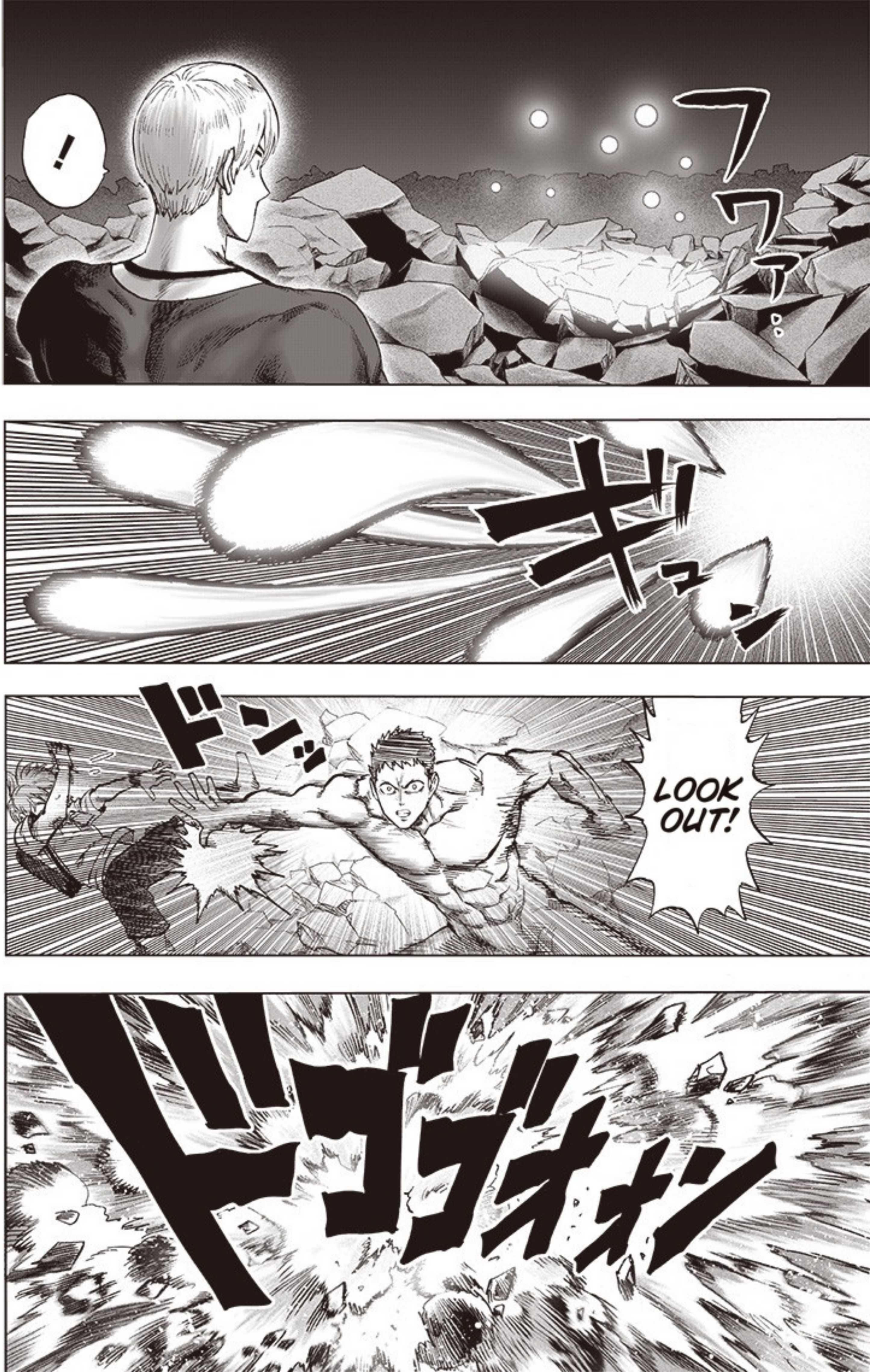

ゴゴゴゴゴゴ
IS THAT TATSU-MAKI...?
Rearguard Team
WHAT A BEAST.
ATTACK-ING THE MONSTER ONCE MORE FOR GOOD MEASURE...
LOOKS LIKE THIS IS FINALLY OVER.
......
IT'S MY FAULT THIS WAS SUCH A CLOSE BATTLE...
HM?
SILVER FANG AND DEMON CYBORG ARE SUCH GREAT ASSETS IN BATTLE...
BUT THANKS TO MY SELFISH MISUNDER-STANDING, I CUT THEM OUT OF THE TEAM...


MR. ZOMBIE-MAN!
WOULD YOU PLEASE DO ME A FAVOR AND TAKE OVER THE LEADER ROLE FOR ME?
YOU'RE A BETTER JUDGE OF CHARACTER THAN ME, AND YOU ARE MORE TACTFUL.
I BELIEVE YOU'RE WAY MORE QUALI-FIED.
CHILD EMPE-ROR.
IT'S NOT THAT EASY.
DO YOU THINK THE HEROES CAN COME TOGETHER UNDER A LEADER WHO'S BASICALLY A MONSTER?
IT NEEDS TO BE A MODEL HUMAN BEING...



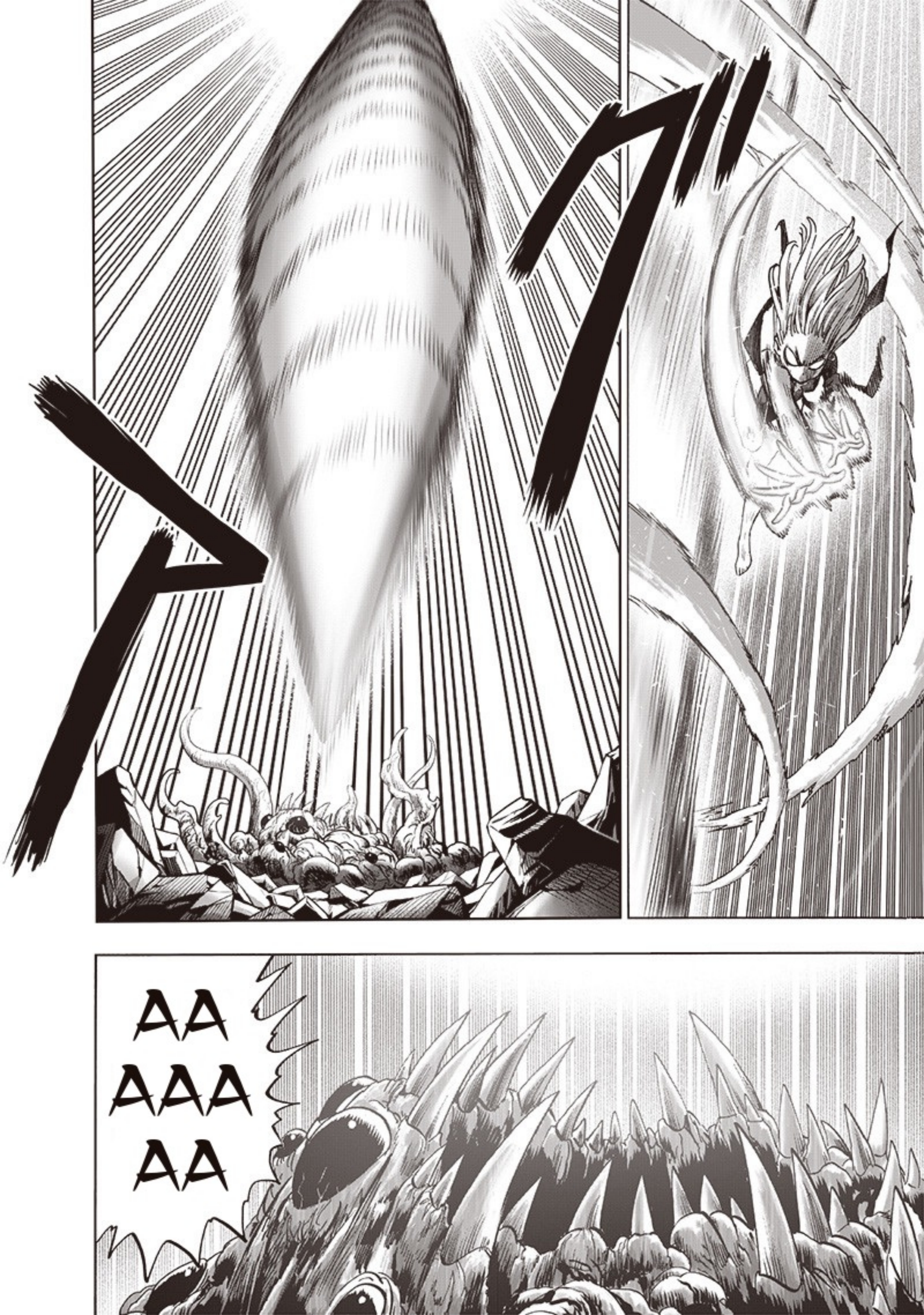
......
MR. ZOMBIE-MAN IS NOT A MONSTER...!
IT'S OKAY, CHILD EMPEROR.
FOR NOW, EVEN JUST MAKING THE REALIZATION THAT YOU NEED TO WORK ON CHARACTER JUDGMENT IS A HUGE BENEFIT, YOU KNOW?
TRYING TO UNDERSTAND PEOPLE IS MORE IMPORTANT THAN ANYTHING ELSE.
くしゃ
ALSO, WE'VE ALREADY GOT SOME OTHER AMAZING MEDIATORS BESIDES YOU, RIGHT?
EH?
YOU SHOULD GO TO THEM BEFORE ASKING ME.


WE ARE ALL HUMAN, AFTER ALL.



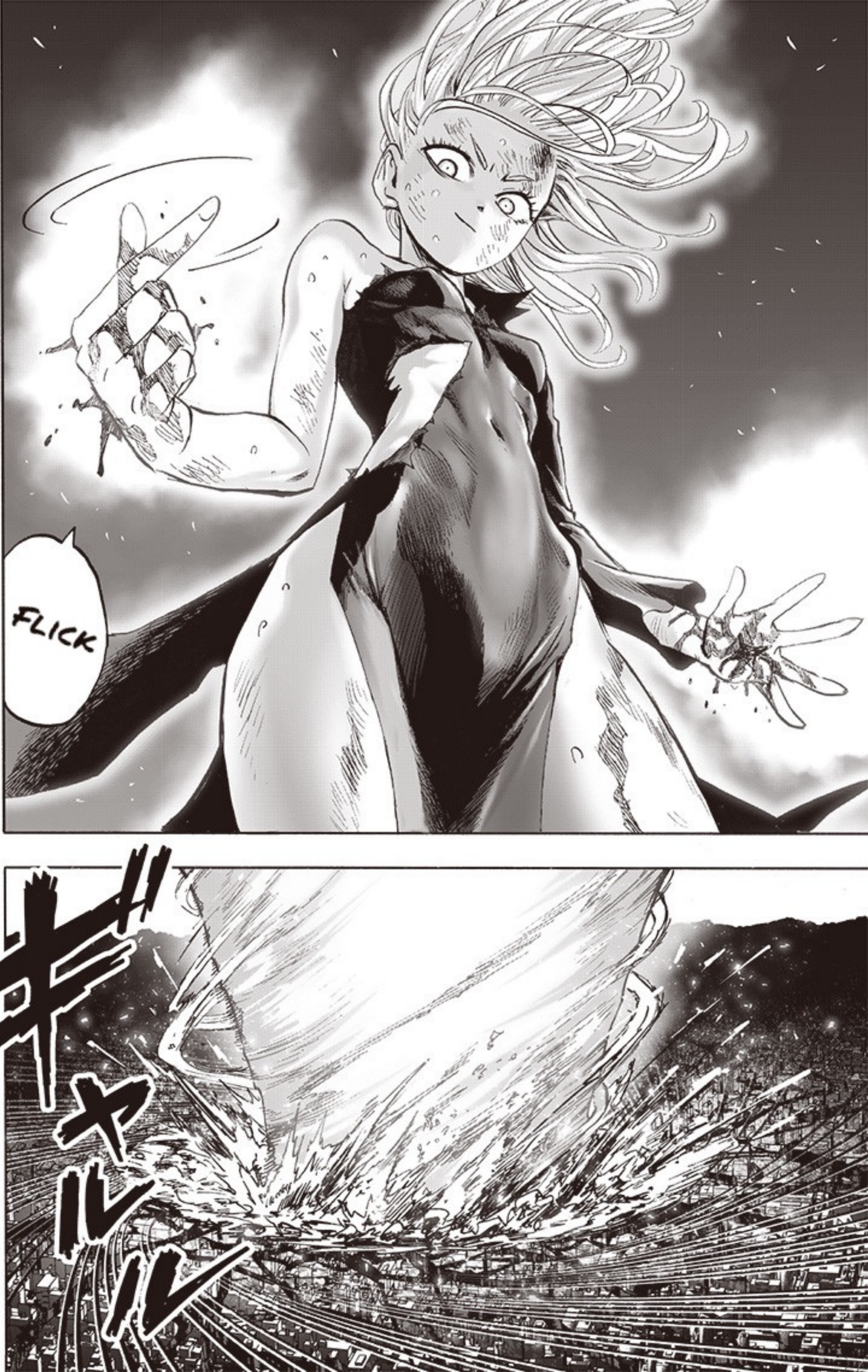
!
フワァ…
ギュン
ドンッ
LOOK OUT!
ドゴオオン


ドシャ
ZOM
-BIE
MAN!
U..
Ugaa
ah!!!
MR.
ZOM
-BIE
MAN!!
ブシュウウ
YOU
CALL THAT
'HUMAN'?

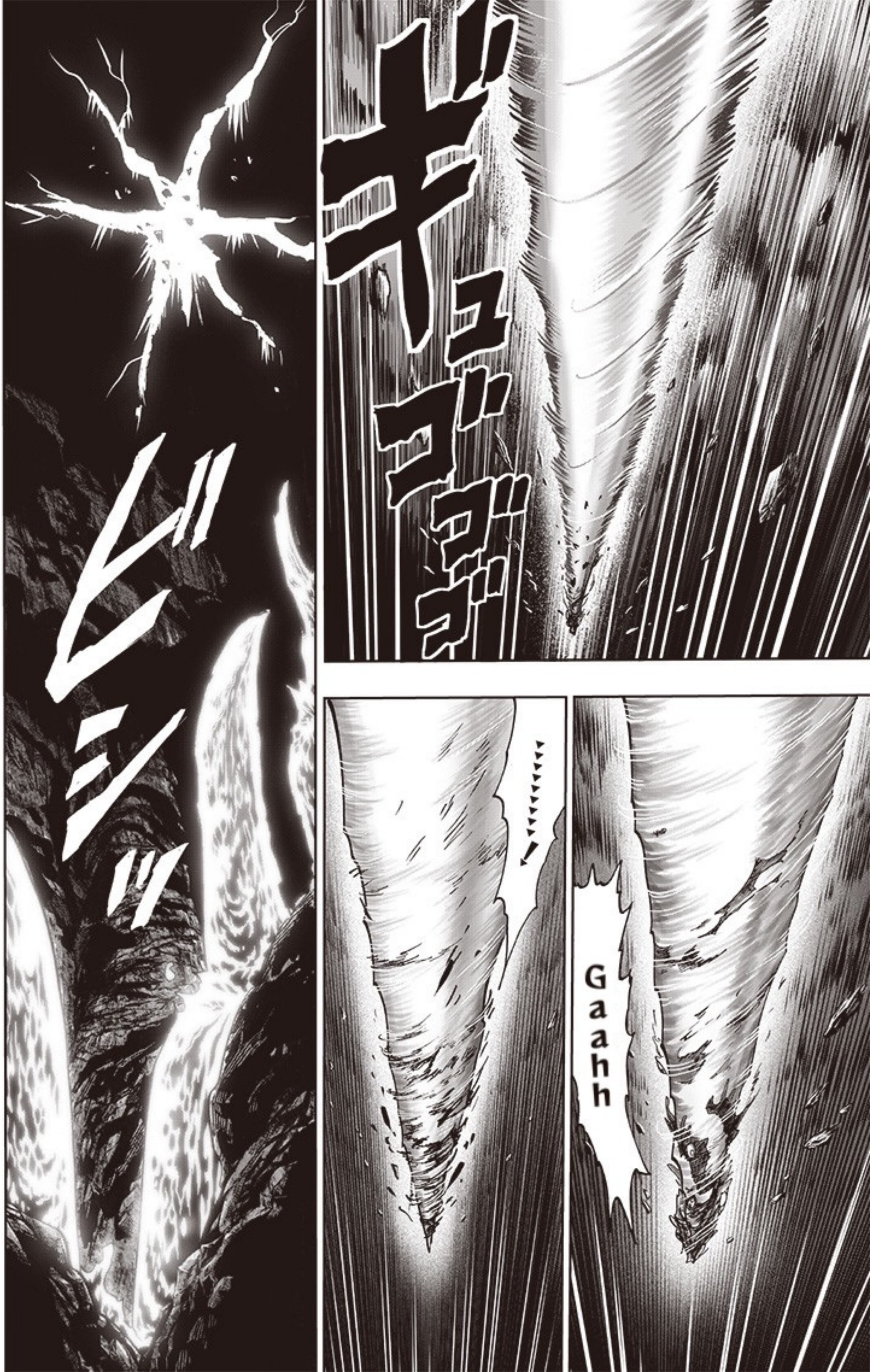

AA
AAA
AA



ズッ
ドォォ


FLICK
ギャルル


ドドドドドドド
I-
IT'S DRILLING DOWN ...


ギュゴゴゴ
Gaahh


ドッ
ゴオオオン
シュウウウ…
Instakill

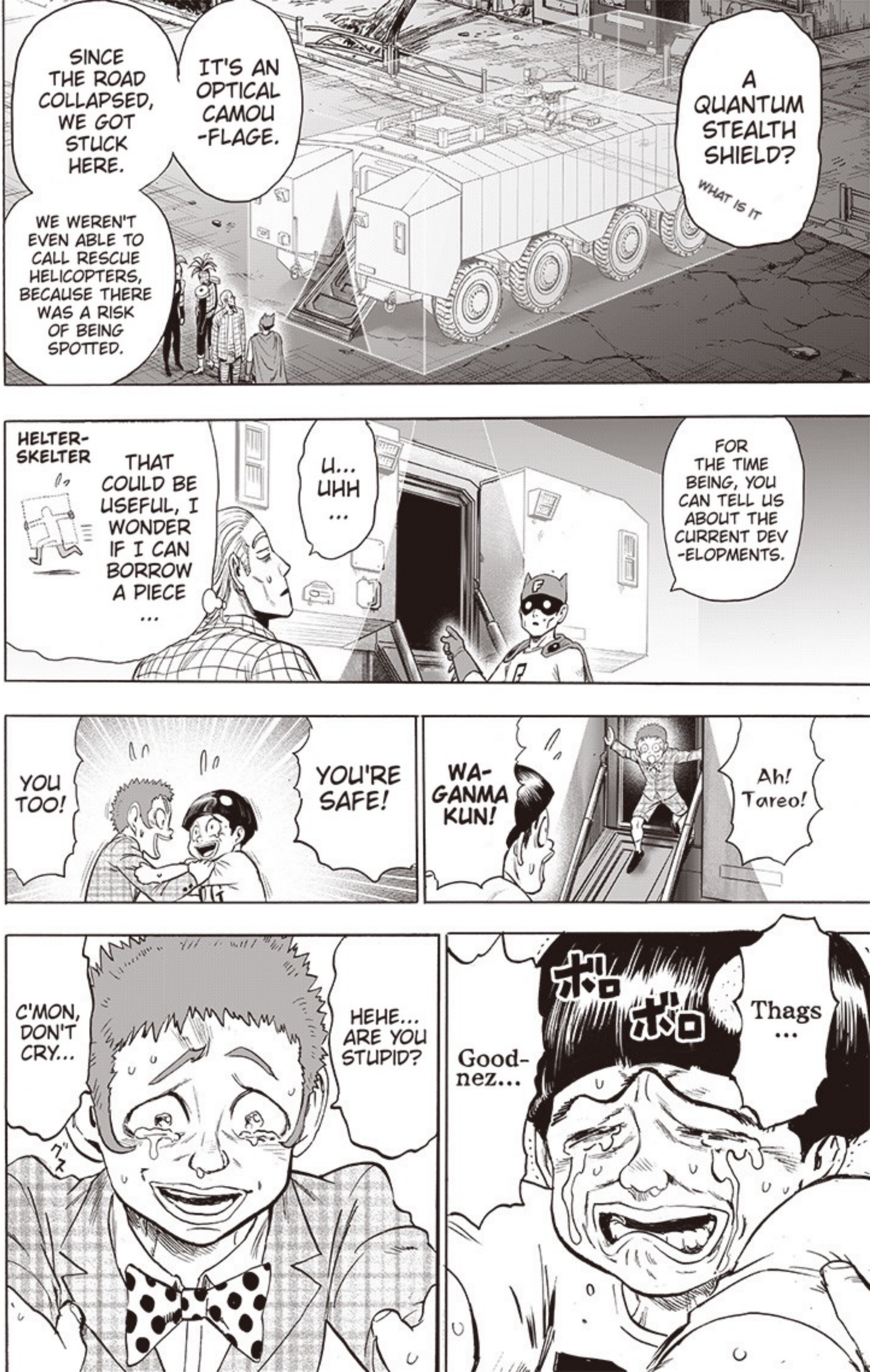

ONE PUNCH MAN
STORY by ONE & ART by YUSUKE MURATA
Come on.
I'm here, you know?
140撃目[STONES AND DIAMONDS

MAIN TRANSLATOR:
LUCCI85 & GRAYWORDS

CLEANING & TYPESET:
VIBHAVM


ドッ ドッ ドッ
What is that thing?
ボヤ〜〜…
ドッ ドッ ドッ
The hell's this thing?
ボヤ〜〜…


Let's just go around ...
そろーり
そろーり
WHO'S THERE ?!
ばばっ
Wah!
WAIT, YOU'RE ...
KING SAN ?!
METAL BAT SAN?!
METAL BAT...
AND ...
......
WHO ARE THESE GUYS?


A QUANTUM STEALTH SHIELD?
WHAT IS IT
IT'S AN OPTICAL CAMOU-FLAGE.
SINCE THE ROAD COLLAPSED, WE GOT STUCK HERE.
WE WEREN'T EVEN ABLE TO CALL RESCUE HELICOPTERS, BECAUSE THERE WAS A RISK OF BEING SPOTTED.
FOR THE TIME BEING, YOU CAN TELL US ABOUT THE CURRENT DEV-ELOPMENTS.
U... UHH ...
THAT COULD BE USEFUL, I WONDER IF I CAN BORROW A PIECE ...
HELTER-SKELTER
Ah! Tareo!
WA-GANMA KUN!
YOU'RE SAFE!
YOU TOO!
Thags ...
ボロ
ボロ
Good-nez...
HEHE... ARE YOU STUPID?
C'MON, DON'T CRY...

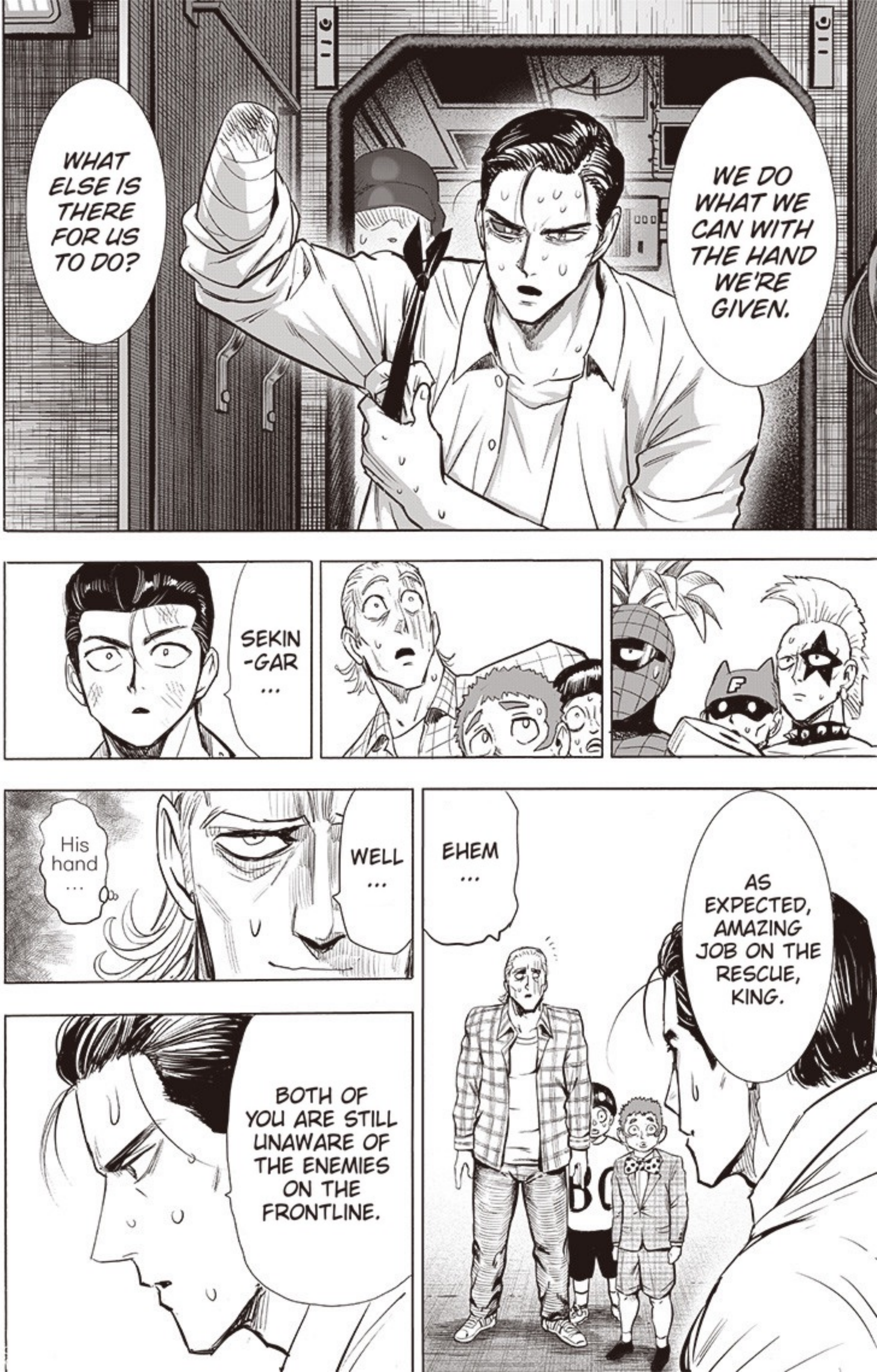

METAL BAT, WEREN'T YOU HOSPITAL-IZED...?
YOU THINK I'D JUST CHILL IN A BED?
THIS THING GOT SO BIG BECAUSE I MESSED UP AS A BODYGUARD.
AH?! ...
WHAT ABOUT CHILD EMPE-ROR?!
WAS HE THE ONE WHO RESCUED YOU?!
NOT REALLY ...
IT- IT WAS THE UNCLE AND...
THEN KING SAVED ME.


KING, METAL BAT! PLEASE GO RESCUE CHILD EMPEROR!
HE WENT BACK INTO THE HIDEOUT TO SAVE TAREO!
AFTER HE RESCUED ME, HE WAS IN BAD SHAPE AND ALL OUT OF WEAPONS!
PLEASE!
IS THIS THE SAME KID WHO WAS PUTTING THOSE DISHES BACK ON THE BELT AT THE SUSHI BAR?
I MAY'VE MISJUDGED HIM.
DON'T WORRY, I'LL TELL DAD TO PAY FOR ALL MEDICAL BILLS!
Never mind, I was right.
METAL BAT SAN!!
ズザァ


WE'RE SO SORRY!
EVEN THOUGH YOU WERE COUNTING ON US...
A MONSTER TOOK THE KID YOU ENTRUSTED US FROM UNDER OUR VERY NOSES!
HEY, NOT IN FRONT OF THE KIDS. CUT IT OUT.
WE'RE ALL HEROES, I OWE YOU A BIG ONE TOO.
SO LET'S PAY THESE DEBTS PROPERLY.
A MAN'S AT HIS STRONGEST WHEN HE'S GOT A DEBT TO SETTLE.
Y- YES SIR!



Person who never pays his debts.
......
I MEAN, DIDN'T YOU GUYS GET OUT OF THE HOSPITAL AS WELL?
Y-YES. EVERYTHING WAS OKAY UNTIL WE JOINED THE OTHER HEROES...
BUT THEN WITH EVERYONE RESCUING US WHEN WE WERE STUCK DUE TO THE COLLAPSE OF THE GROUND...
JUST SAYING THAT MAKES US FEEL LIKE TRASH.
LOOKING AT THAT PLACE FROM AFAR LIKE A SITTING DUCK, ALL I COULD DO WAS THINK ABOUT JUST HOW GREAT THE GAP IS, BETWEEN US AND THE S-CLASS.
ズゴゴゴ
STOP COMPLAIN -ING.
POWER GAPS DON'T MATTER.

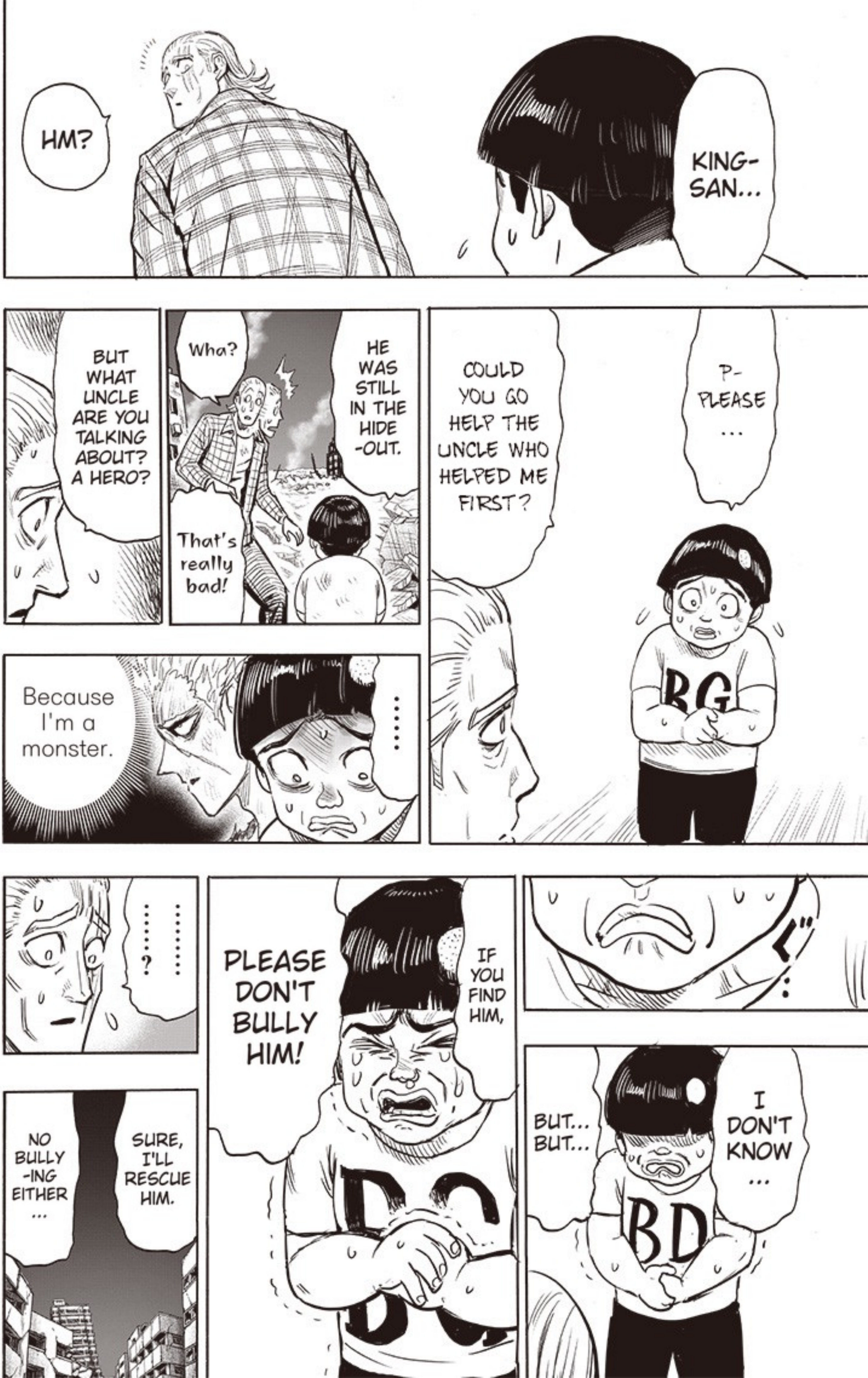

WE DO WHAT WE CAN WITH THE HAND WE'RE GIVEN.
WHAT ELSE IS THERE FOR US TO DO?
SEKIN-GAR ...
AS EXPECTED, AMAZING JOB ON THE RESCUE, KING.
EHEM ...
WELL ...
His hand ...
BOTH OF YOU ARE STILL UNAWARE OF THE ENEMIES ON THE FRONTLINE.

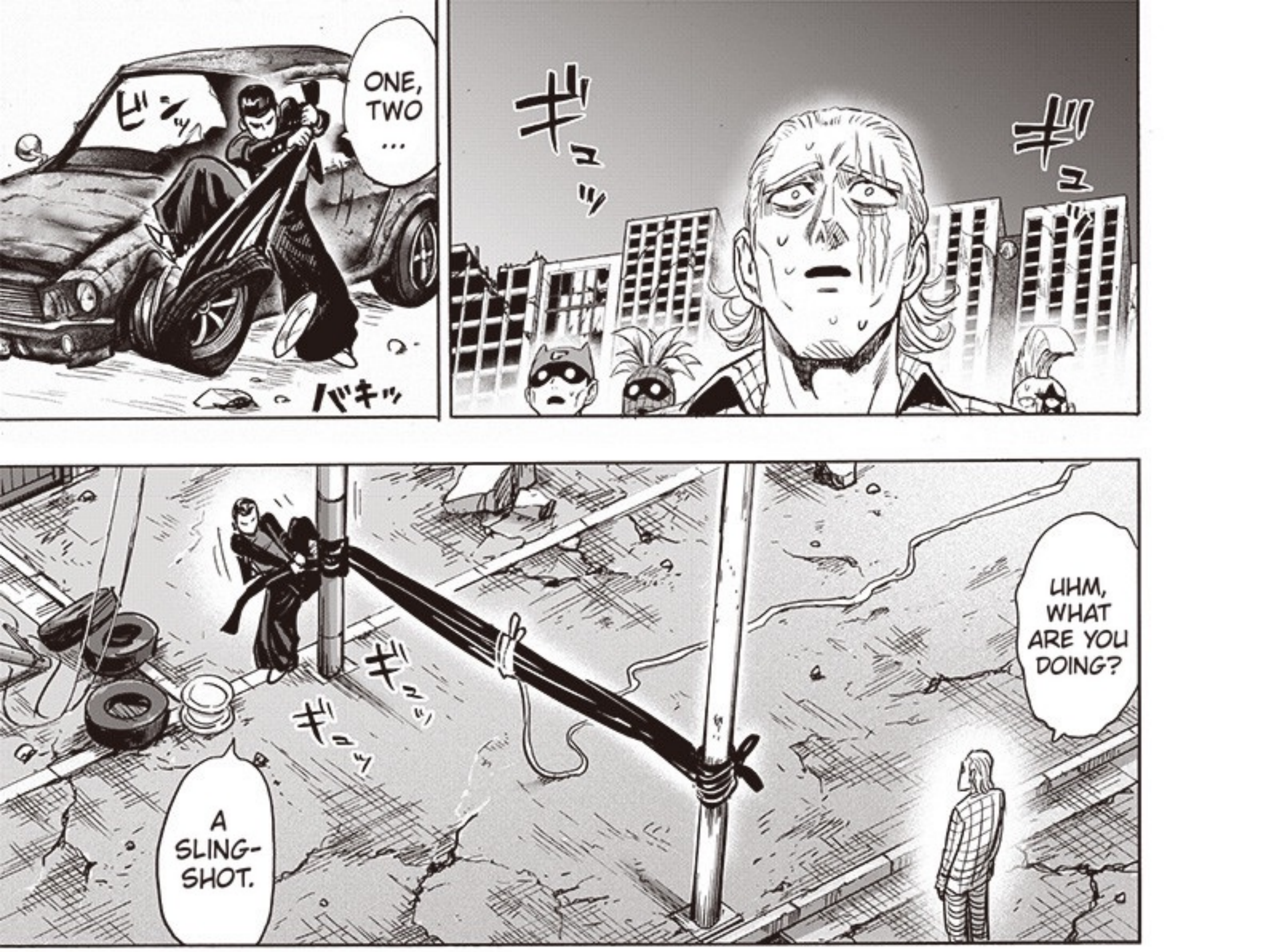

BOTH OF YOU WILL BE WAITING ON STANDBY IN AN AREA WHERE YOU CAN KEEP TRACK OF THE BATTLE, SO YOU CAN JOIN THE BACKUP AS SECRET SUPPORT WHENEVER YOU WANT TO.
WE HAVEN'T RECEIVED CONFIRMATION OF THE EXTERMINATION OF MOST OF THE ENEMY CADRES, SO THOSE THREATS REMAIN ALIVE.
YOU GUYS WILL INSTEAD STAY HERE AND GUARD THE CHILDREN WHO WERE JUST RESCUED.
....
NOT FEELING CONFI-DENT?
Uhm, no...
It's just that ...
A STONE IS A STONE.
A DIAMOND IS A DIAMOND.
BUT BOTH CAN BE TREASURES, DOING THE RIGHT THING IN THE RIGHT PLACE.


WILL YOU DO IT?
MAKING SURE EVERYTHING IS IN THE RIGHT PLACE. THAT'S MY JOB.
YES!
Y-
GOT MORE LIKE YOU IN THERE?
PHEW... NOT GONNA LIE, I THOUGHT THE HERO ASSOCIATION EXECUTIVES WERE ALL HELPLESS LOSERS.

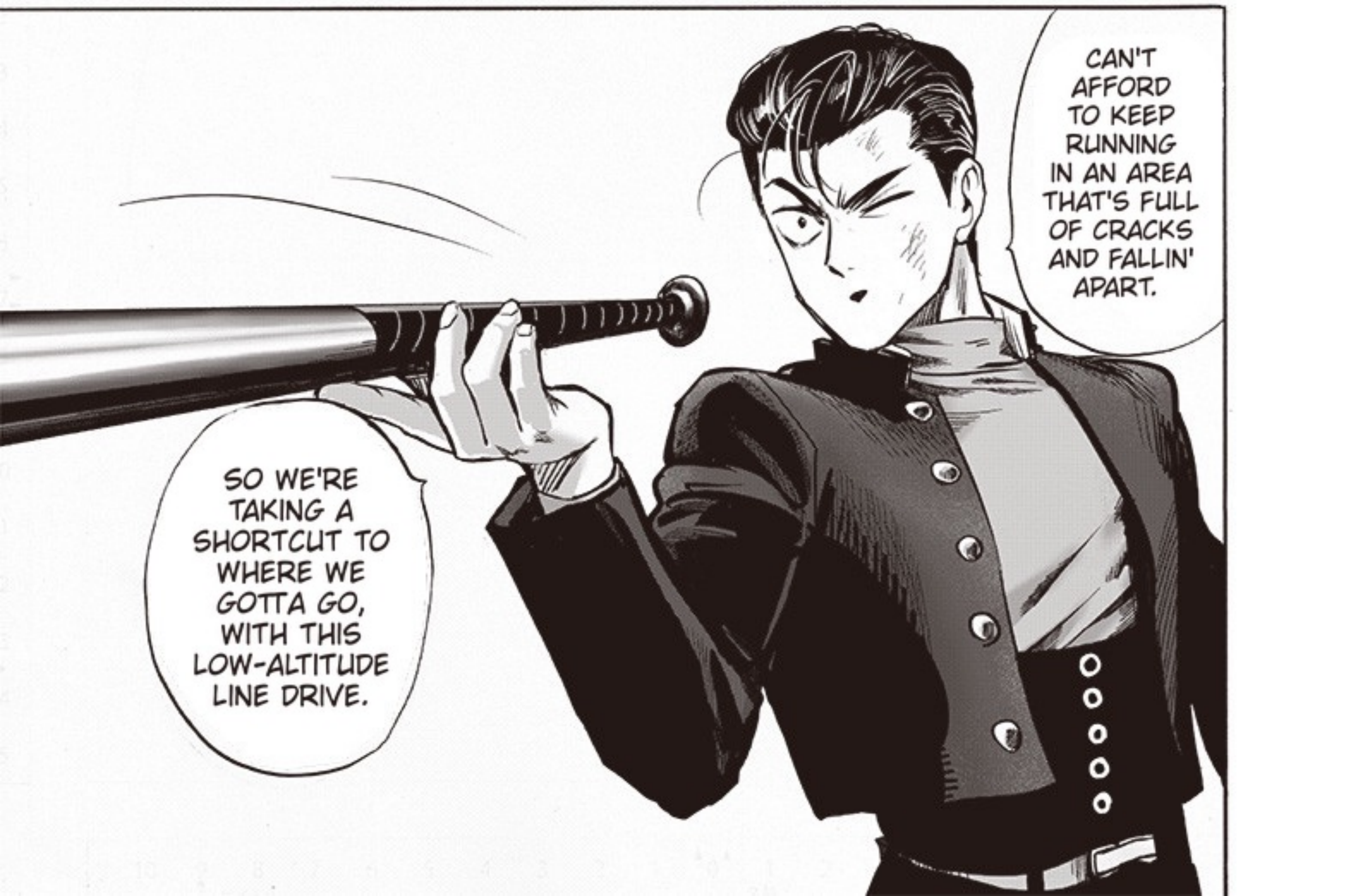

ROGER.
BOSS.
In the right place?
Doing the right thing?

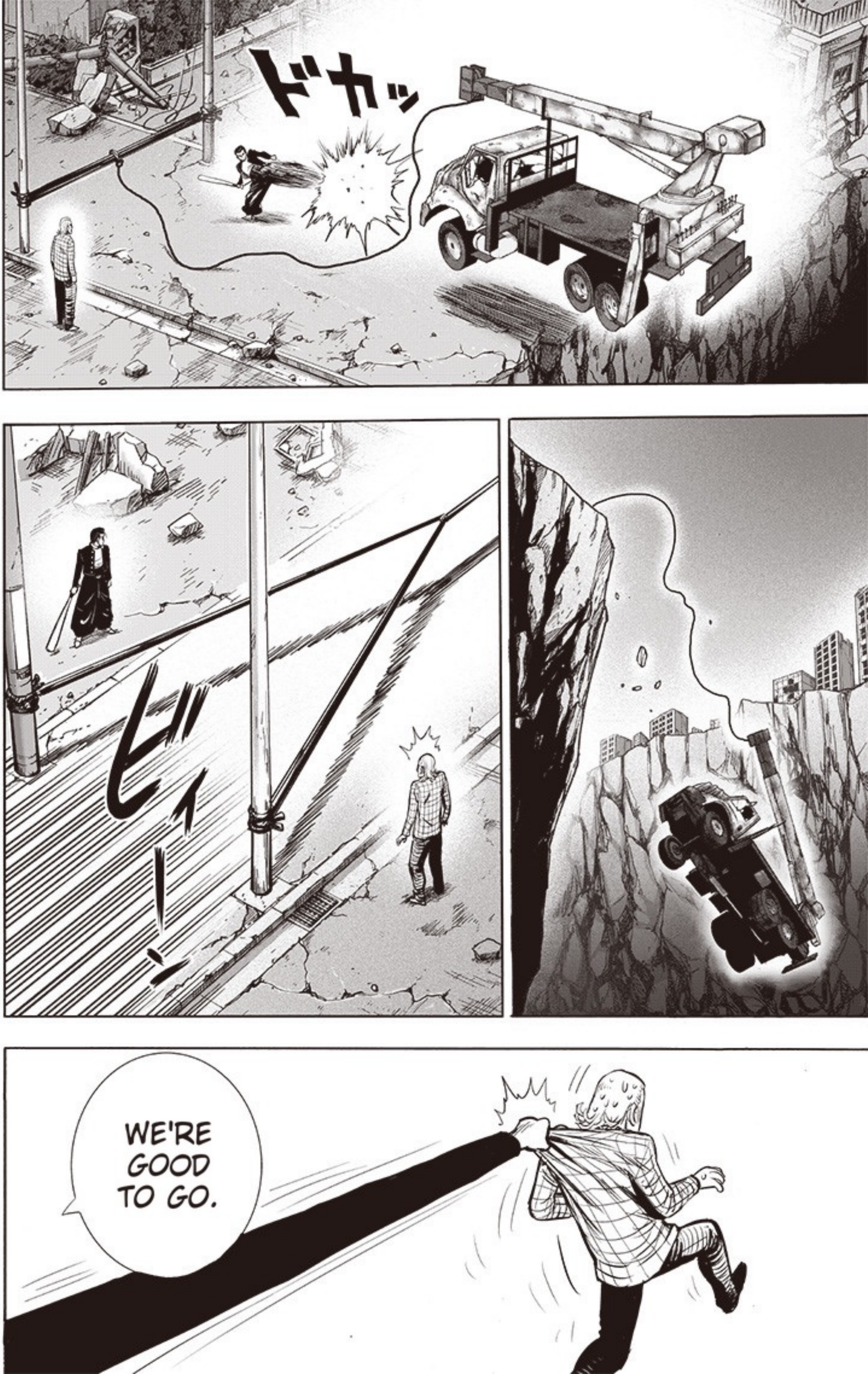

I DON'T THINK I CAN DO ANYTHING AT ALL, BUT... THAT TIME AGAINST THE CENTIPEDE...
I DID MANAGE TO ATTRACT IT BECAUSE THE ENEMY MISUNDERSTOOD MY POWER.
SAITAMA WILL COME FOR SURE.
UNTIL THEN, I'LL DO WHAT I CAN.
UN... UNDER-STOOD. I'LL ALSO DO MY BEST.
... AS A STONE.
HUMBLE AS USUAL.
I'M COUNT-ING ON YA, KING.
HA HA
King laughed gently...
as his eyes turned white.


KING-SAN...
HM?
P-PLEASE ...
COULD YOU GO HELP THE UNCLE WHO HELPED ME FIRST?
HE WAS STILL IN THE HIDE-OUT.
Wha?
That's really bad!
BUT WHAT UNCLE ARE YOU TALKING ABOUT? A HERO?
BG
......
Because I'm a monster.
ぐ…
IF YOU FIND HIM,
PLEASE DON'T BULLY HIM!
......
......?
BG
I DON'T KNOW ...
BUT... BUT...
BD
SURE, I'LL RESCUE HIM.
NO BULLY-ING EITHER ...



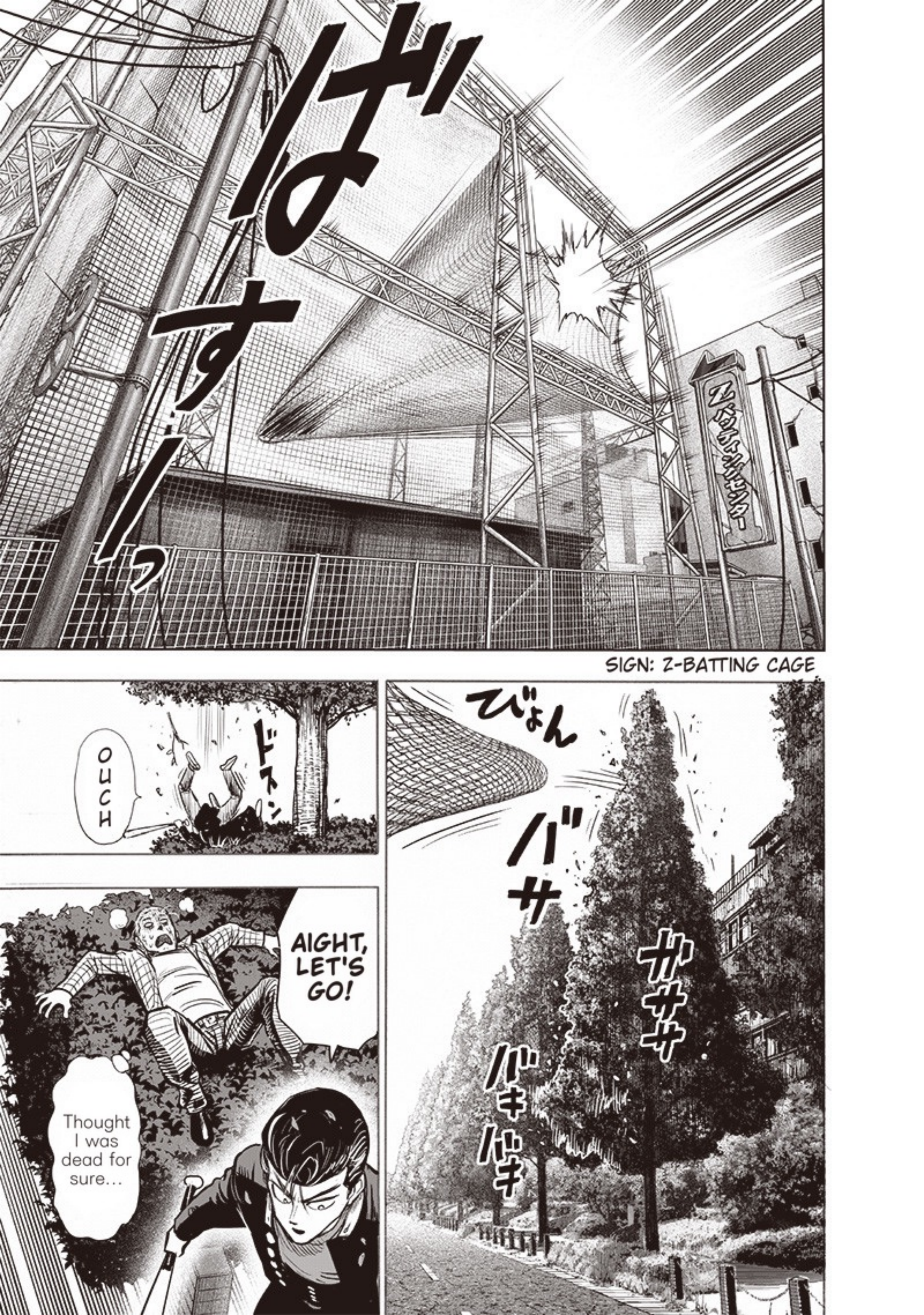
'LINE DRIVE' SEEMS TO BE A BASEBALL TERM



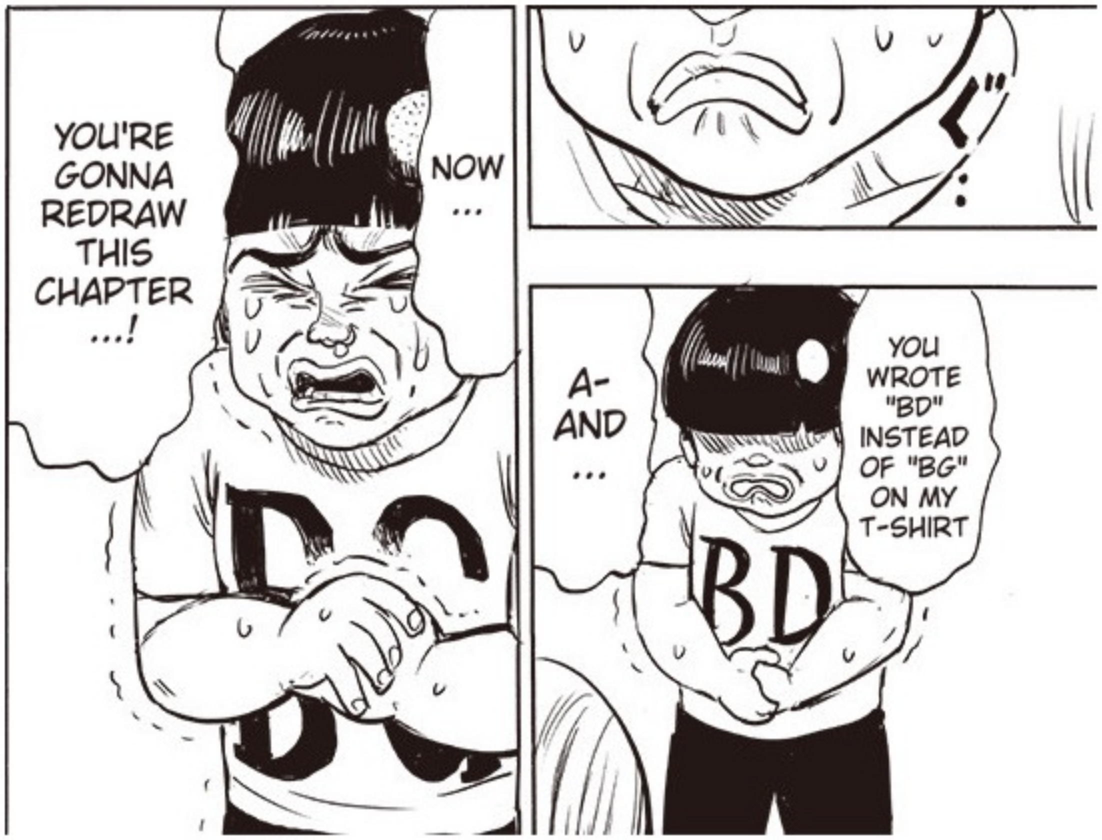

ドカッ
ビィー
WE'RE GOOD TO GO.


ぎゅううう
ギッギッ
HERE GOES.
HEY, KING!
YOU'RE HOLDING ON WAY TOO TIGHT!
KING -SAN, METAL BAT -SAN!
GOOD LUCK ...!
BNN
ブチッ


あああああ
バチィン
MMG
SHHHHH
MMMMNN
ゴオオオ
MMMNNNNNGH!!


ばすーーっ
SIGN: Z-BATTING CAGE
びょん
バサ
ササササ
バキバキ
ドスン
OUCH
AIGHT, LET'S GO!
Thought I was dead for sure…

END



PSA AN AUDIOBOOK HAS BEEN RECENTLY TRANSLATED, YOU CAN FIND IT PINNED ON THE SUBREDDIT.


ONE PUNCH-MAN
STORY by ONE &
ART by
YUSUKE MURATA
Fitness is awesome!
EITAIK
141 REJUVENATED OFFENCE

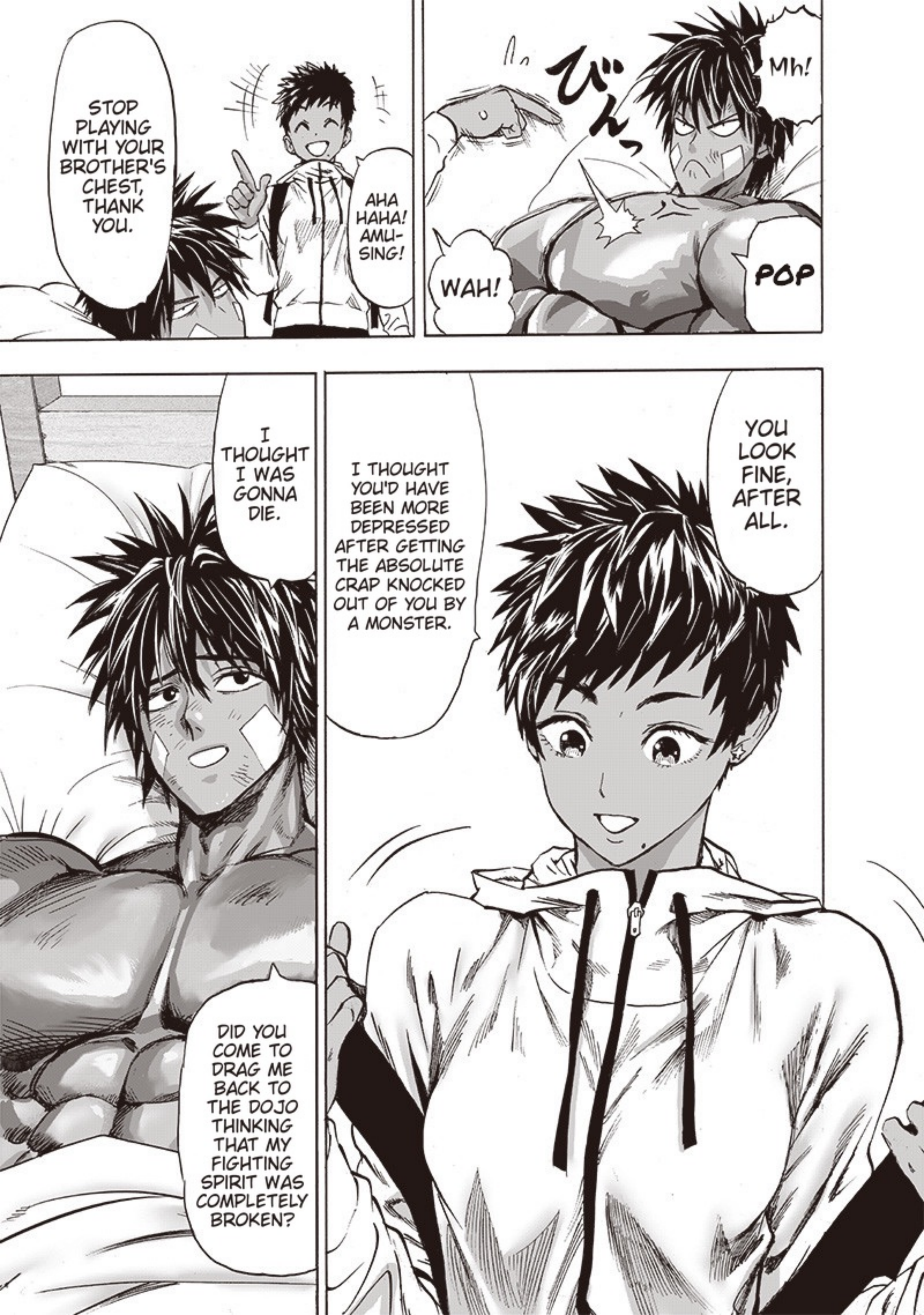
TRANSLATORS:
LUCCI85, GRAYWORDS, NITROTE

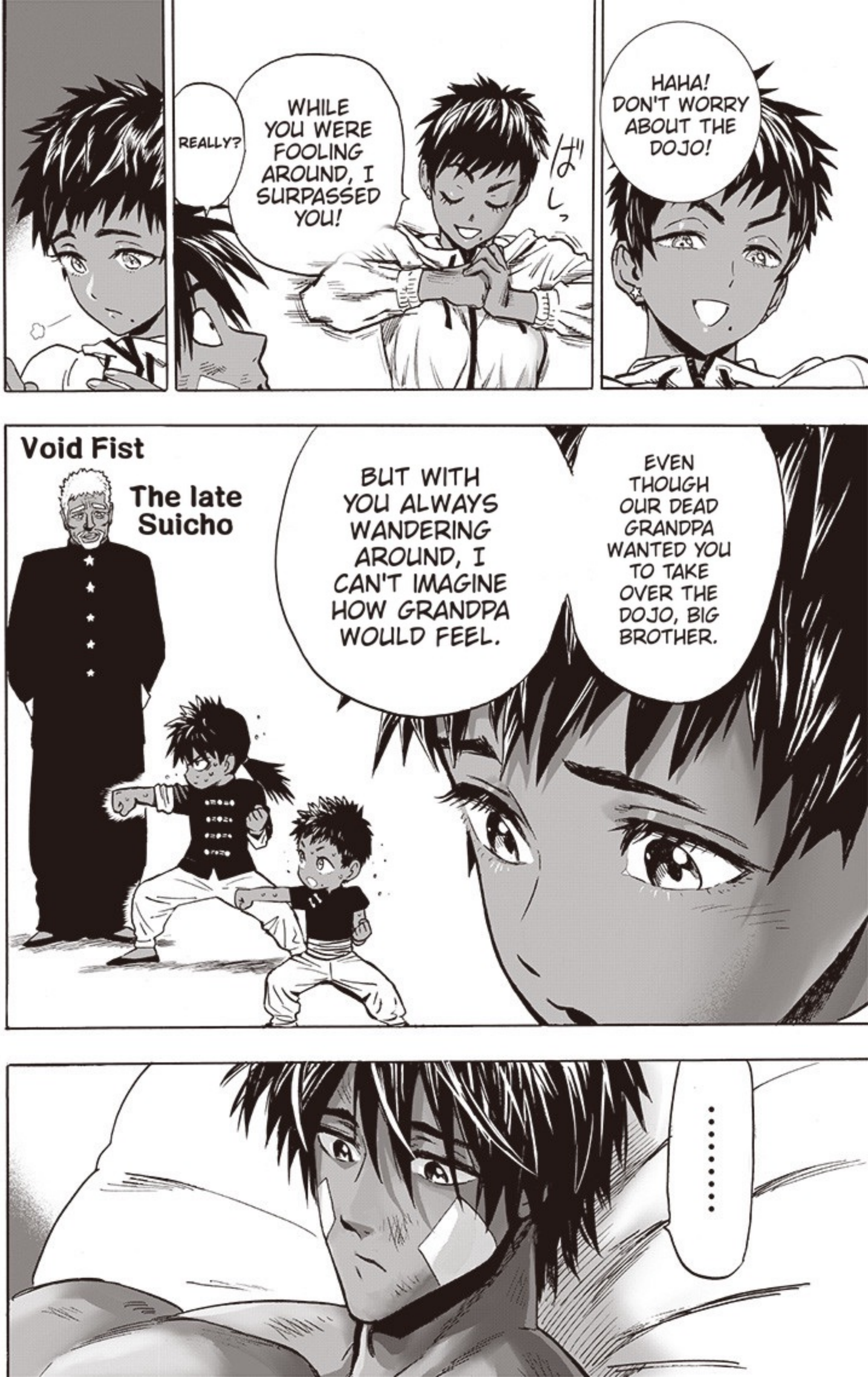
QC: GRAYWORDS

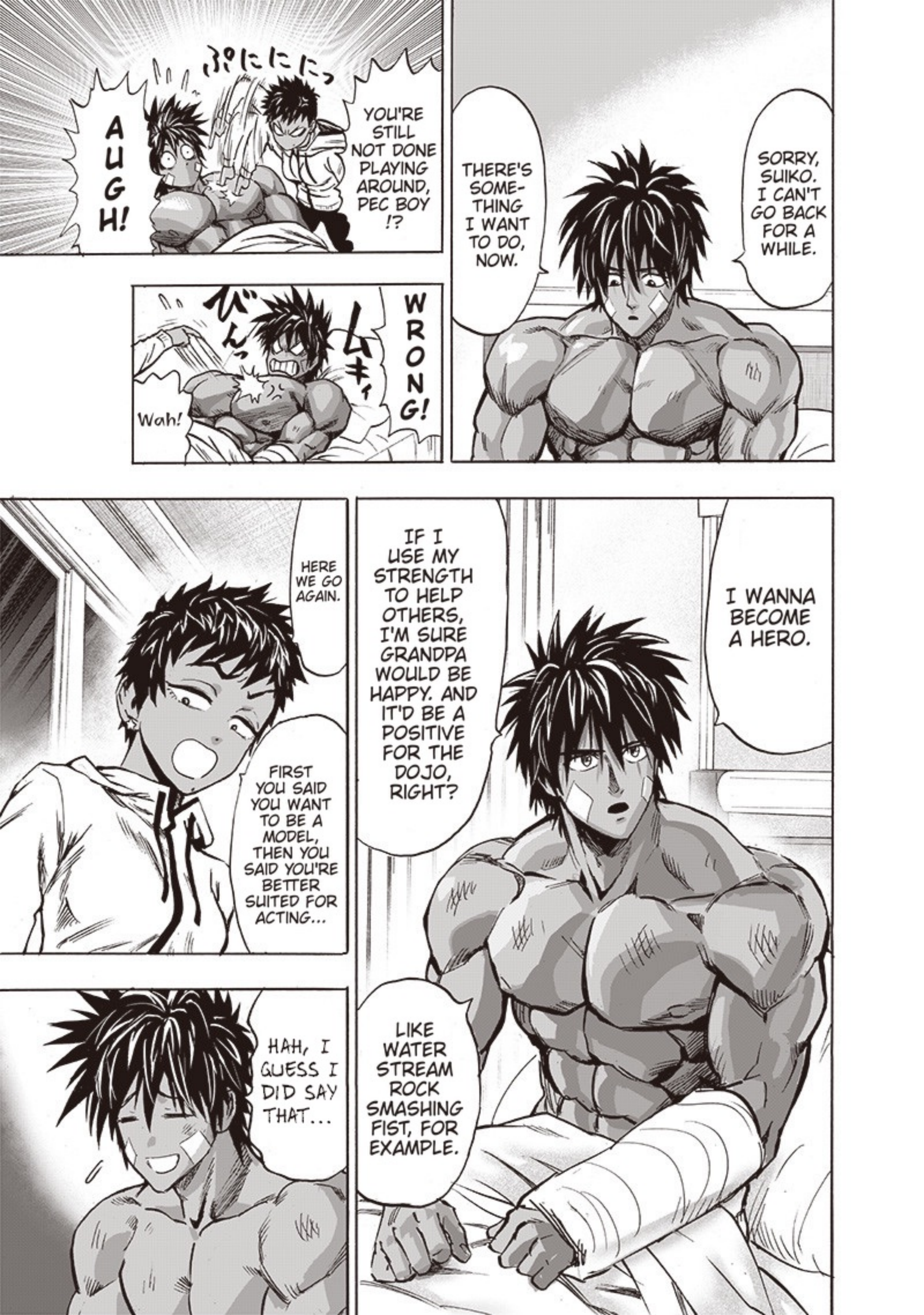
REDRAWS: THE_KING_CRINGE

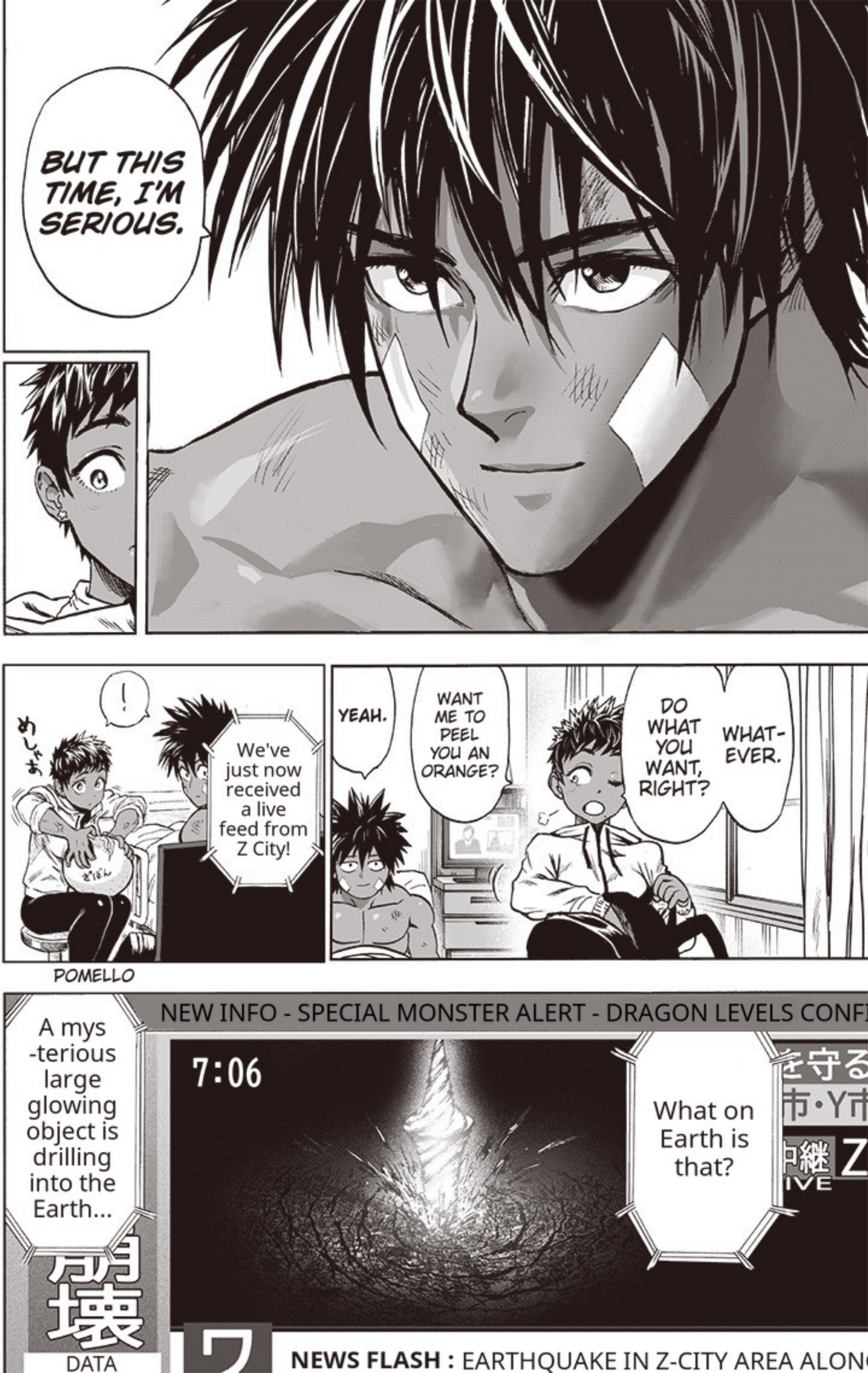
CLEANING AND TYPESET: VIBHAVM


ウゥゥウゥ
ピーポーピーポー
ヒーロー協会病院
ぐー
MY, MY.
Gah!
プニ
THESE SURE DON'T LOOK LIKE THE MUSCLES OF SOME-ONE WHO'S BEEN LYING IN BED.
SUIKO!
プニ
プニ

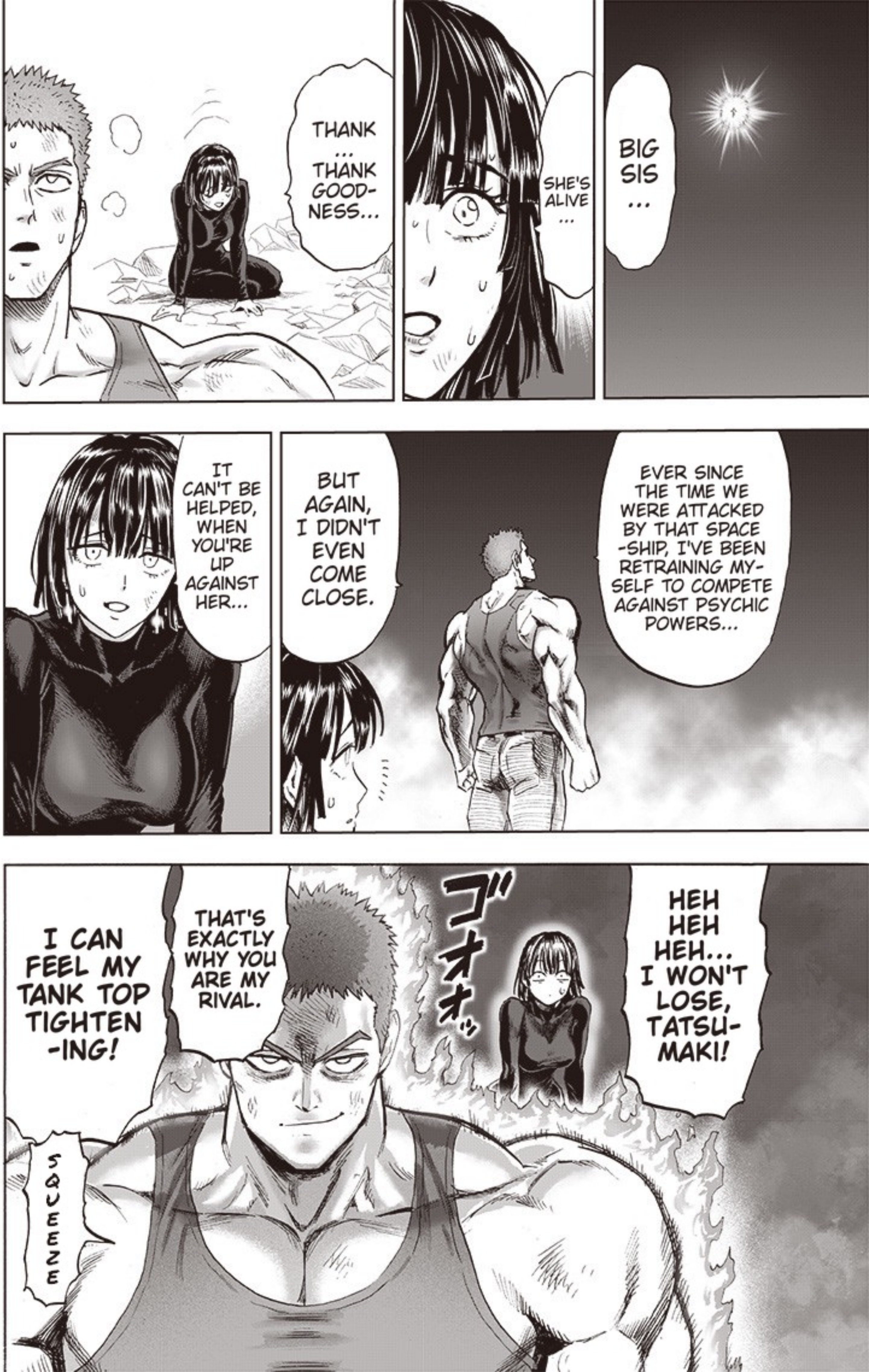

Mh!
びんっ
POP
WAH!
AHA HAHA! AMU-SING!
STOP PLAYING WITH YOUR BROTHER'S CHEST, THANK YOU.
YOU LOOK FINE, AFTER ALL.
I THOUGHT YOU'D HAVE BEEN MORE DEPRESSED AFTER GETTING THE ABSOLUTE CRAP KNOCKED OUT OF YOU BY A MONSTER.
I THOUGHT I WAS GONNA DIE.
DID YOU COME TO DRAG ME BACK TO THE DOJO THINKING THAT MY FIGHTING SPIRIT WAS COMPLETELY BROKEN?

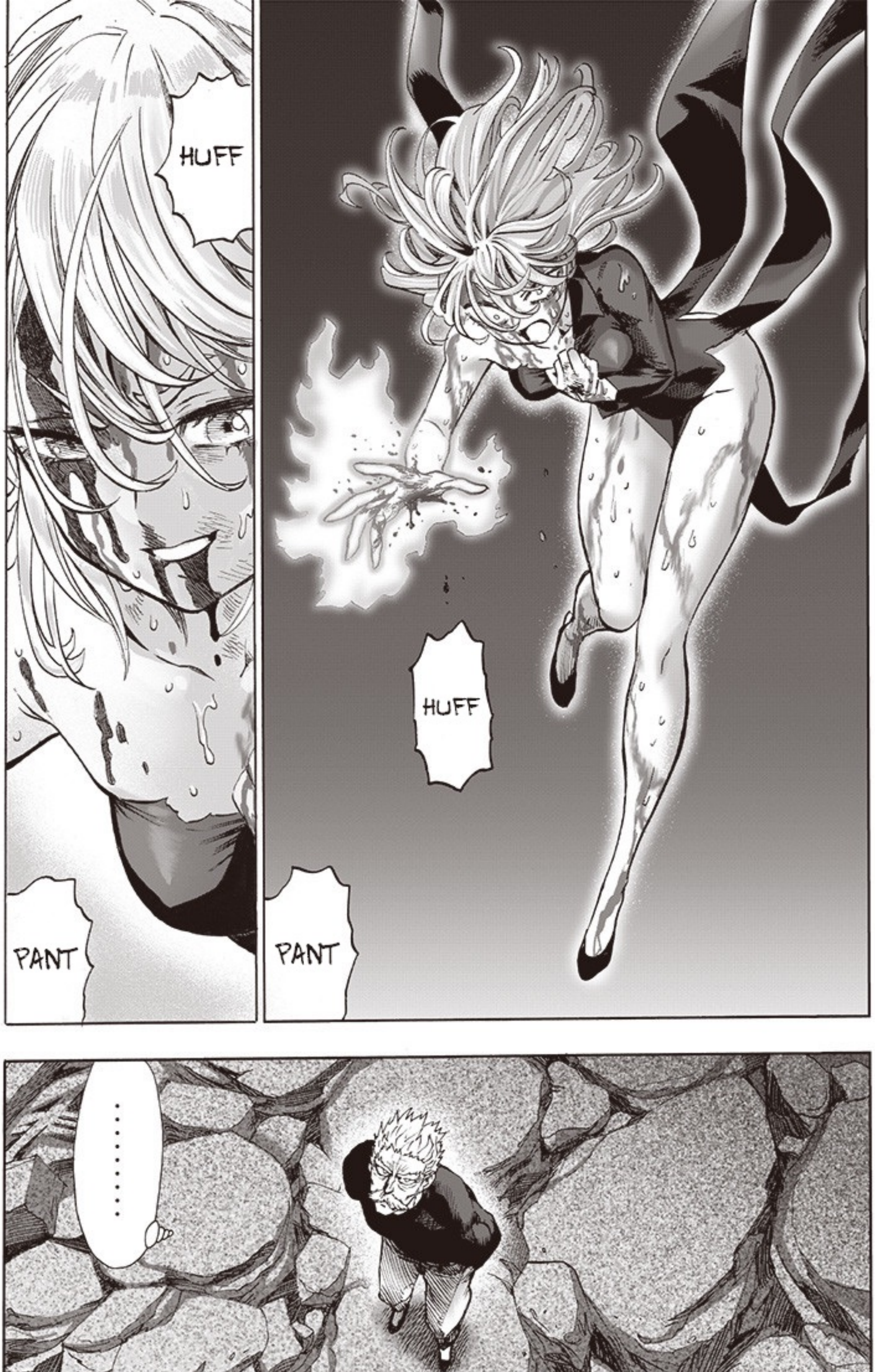

HAHA! DON'T WORRY ABOUT THE DOJO!
WHILE YOU WERE FOOLING AROUND, I SURPASSED YOU!
ばしっ
REALLY?
EVEN THOUGH OUR DEAD GRANDPA WANTED YOU TO TAKE OVER THE DOJO, BIG BROTHER.
BUT WITH YOU ALWAYS WANDERING AROUND, I CAN'T IMAGINE HOW GRANDPA WOULD FEEL.
Void Fist
The late Suicho
....

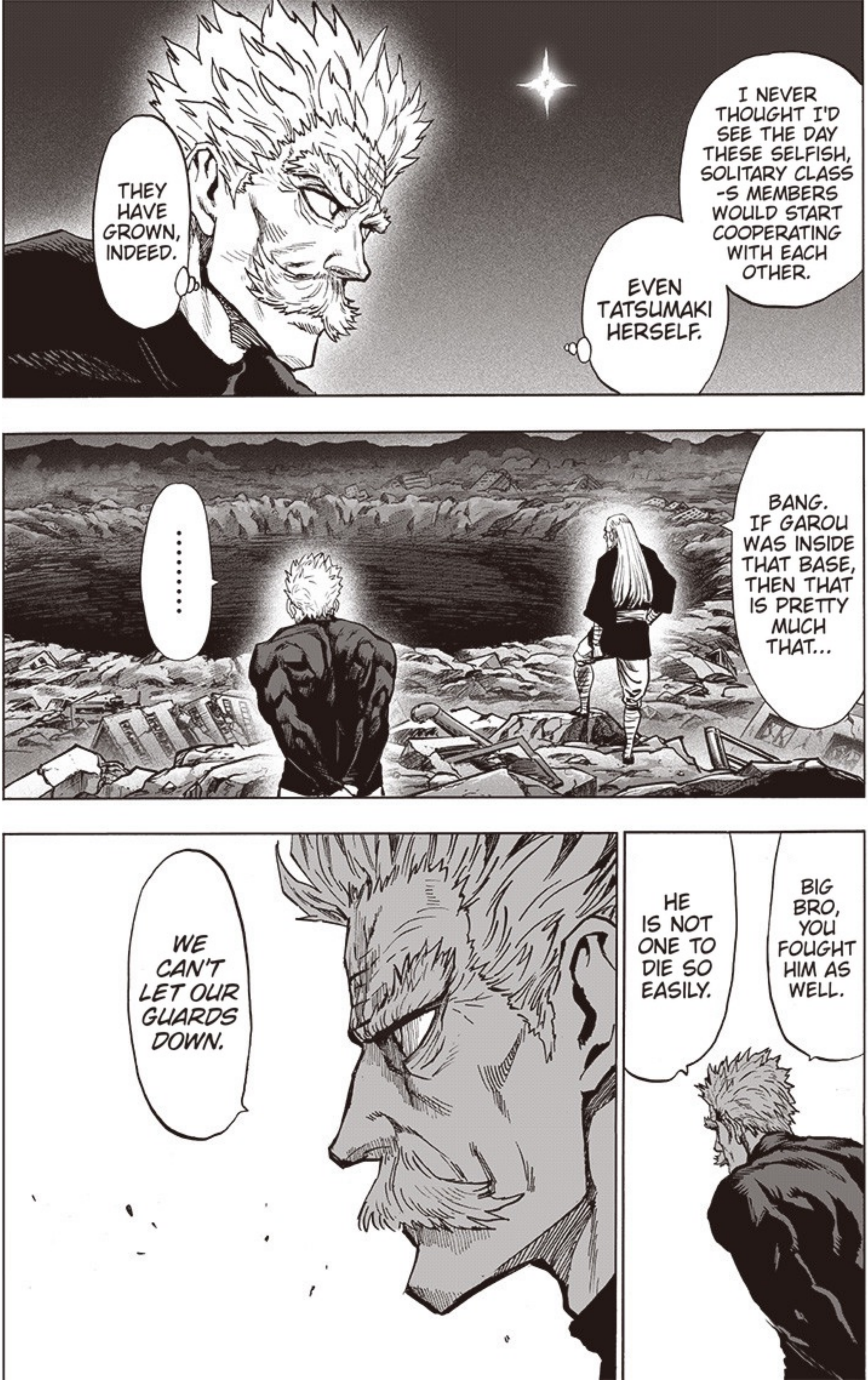

SORRY, SUIKO. I CAN'T GO BACK FOR A WHILE.
THERE'S SOME-THING I WANT TO DO, NOW.
ぷにににっ
AUGH!
YOU'RE STILL NOT DONE PLAYING AROUND, PEC BOY !?
WRONG!
ムキィ
びんっ
Wah!
I WANNA BECOME A HERO.
IF I USE MY STRENGTH TO HELP OTHERS, I'M SURE GRANDPA WOULD BE HAPPY. AND IT'D BE A POSITIVE FOR THE DOJO, RIGHT?
HERE WE GO AGAIN.
FIRST YOU SAID YOU WANT TO BE A MODEL, THEN YOU SAID YOU'RE BETTER SUITED FOR ACTING...
LIKE WATER STREAM ROCK SMASHING FIST, FOR EXAMPLE.
HAH, I GUESS I DID SAY THAT...


BUT THIS TIME, I'M SERIOUS.
WHAT-EVER.
DO WHAT YOU WANT, RIGHT?
WANT ME TO PEEL YOU AN ORANGE?
YEAH.
!
We've just now received a live feed from Z City!
POMELLO
NEW INFO - SPECIAL MONSTER ALERT - DRAGON LEVELS CONFI
7:06
What on Earth is that?
A mys-terious large glowing object is drilling into the Earth...
DATA
NEWS FLASH : EARTHQUAKE IN Z-CITY AREA ALON

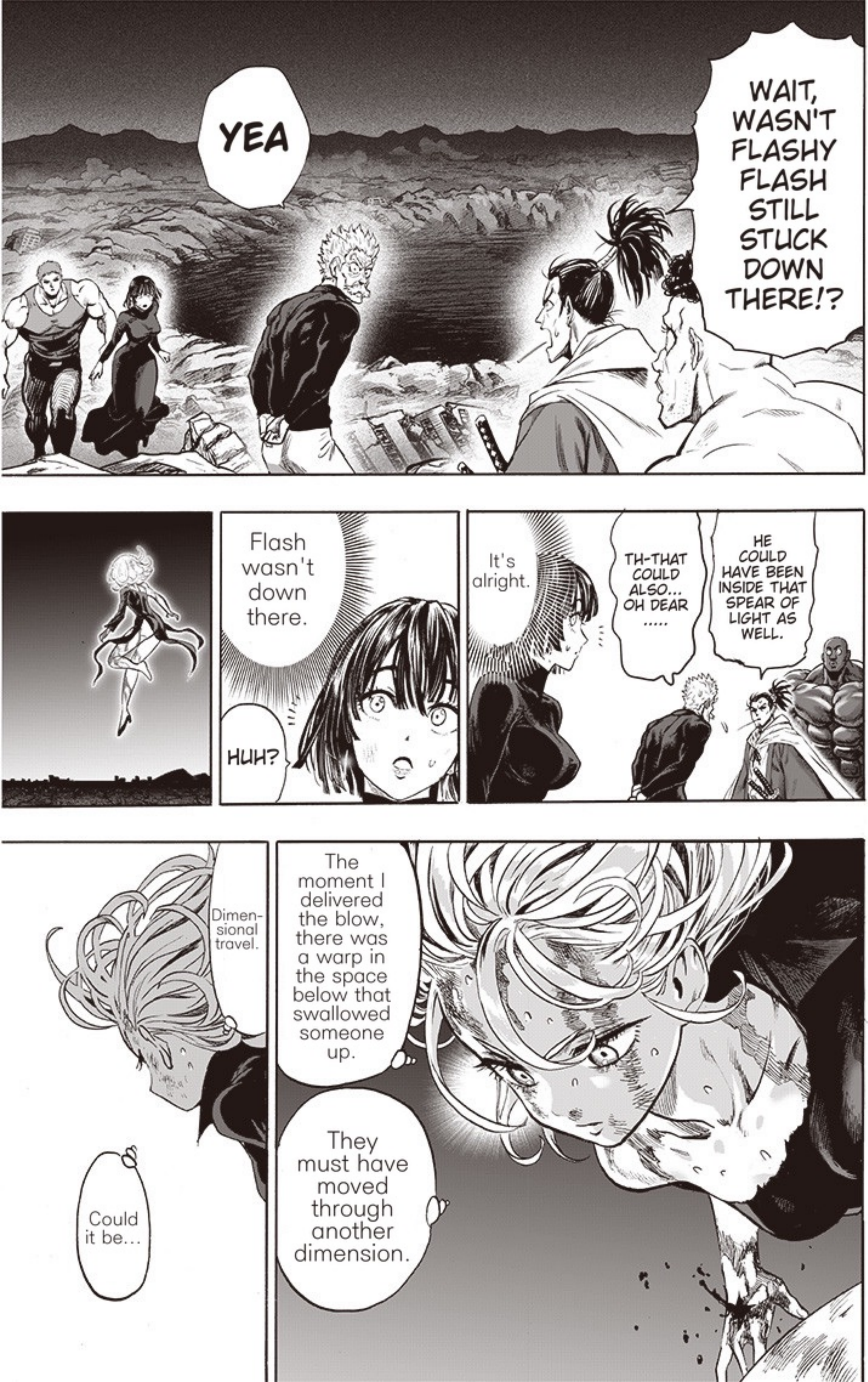

Ah!
It's... It's disapp-earing!
The mysterious wall that has been covering Z City...
is starting to vanish!
95 TO HQ.
WE'LL NOW RESUME RESCUE OPERATIONS!
HEY!
WE'RE SAVED!
HELL YEAH!
HANG IN THERE!
Master ...!

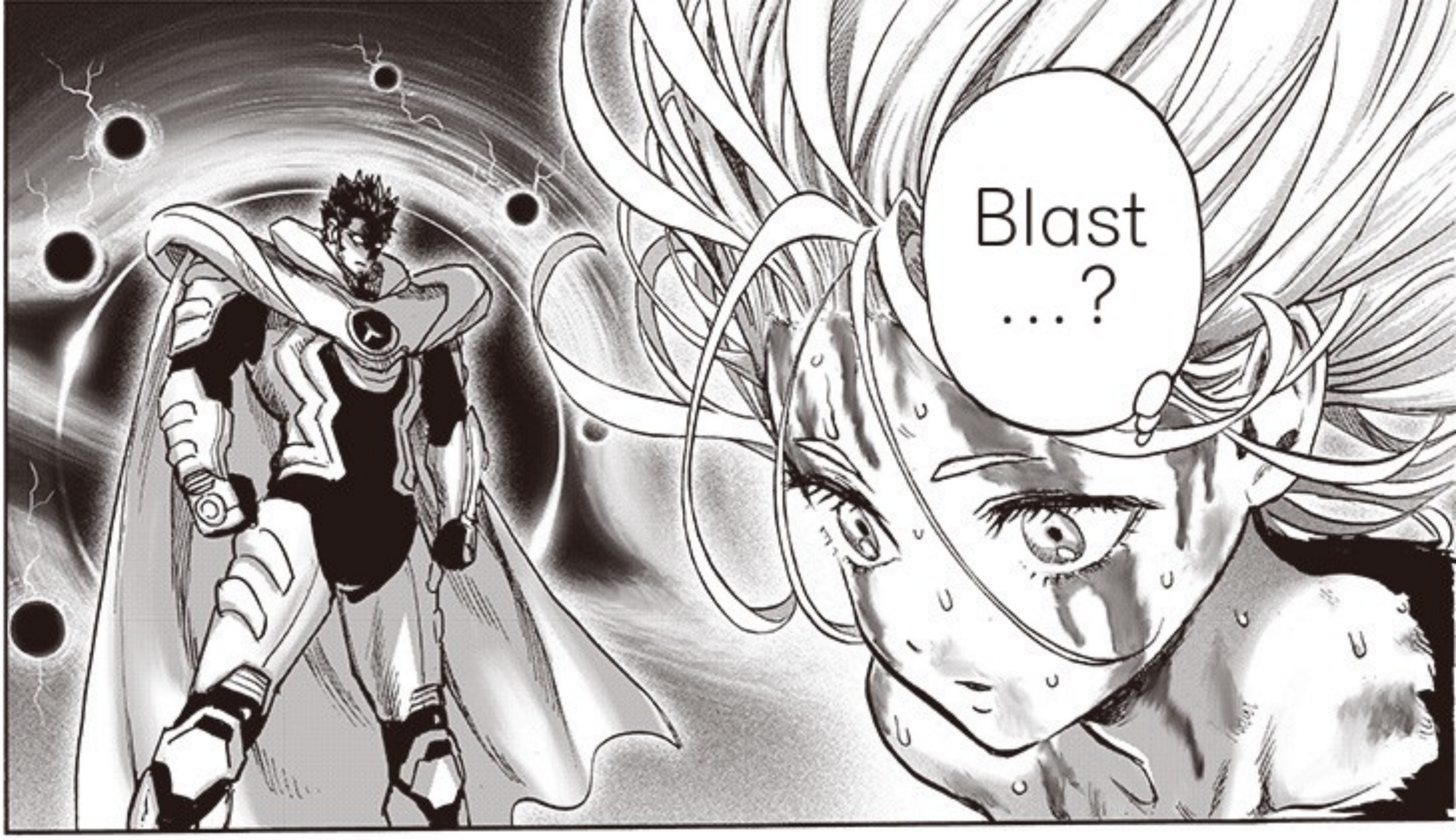

BIG SIS...
SHE'S ALIVE...
THANK... THANK GOODNESS...
EVER SINCE THE TIME WE WERE ATTACKED BY THAT SPACESHIP, I'VE BEEN RETRAINING MYSELF TO COMPETE AGAINST PSYCHIC POWERS...
BUT AGAIN, I DIDN'T EVEN COME CLOSE.
IT CAN'T BE HELPED, WHEN YOU'RE UP AGAINST HER...
HEH HEH HEH... I WON'T LOSE, TATSUMAKI!
ゴオオッ
THAT'S EXACTLY WHY YOU ARE MY RIVAL.
I CAN FEEL MY TANK TOP TIGHTENING!
SQUEEZE


HUFF
PANT
HUFF
PANT
....

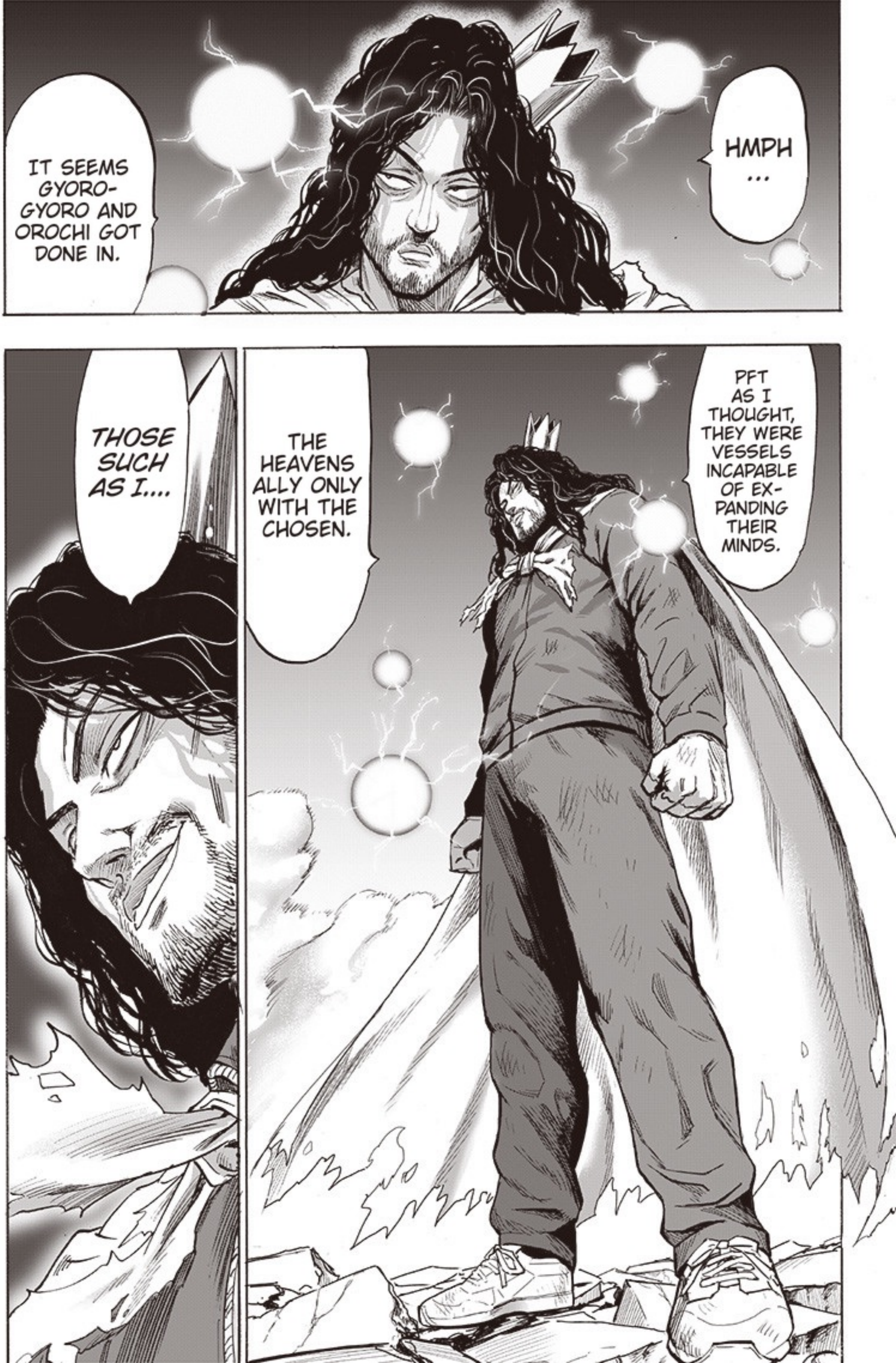

I NEVER THOUGHT I'D SEE THE DAY THESE SELFISH, SOLITARY CLASS-S MEMBERS WOULD START COOPERATING WITH EACH OTHER.
EVEN TATSUMAKI HERSELF.
THEY HAVE GROWN, INDEED.
BANG. IF GAROU WAS INSIDE THAT BASE, THEN THAT IS PRETTY MUCH THAT...
....
BIG BRO, YOU FOUGHT HIM AS WELL.
HE IS NOT ONE TO DIE SO EASILY.
WE CAN'T LET OUR GUARDS DOWN.


WHOA!


WAIT, WASN'T FLASHY FLASH STILL STUCK DOWN THERE!?
YEA
HE COULD HAVE BEEN INSIDE THAT SPEAR OF LIGHT AS WELL.
TH-THAT COULD ALSO... OH DEAR .....
It's alright.
Flash wasn't down there.
HUH?
The moment I delivered the blow, there was a warp in the space below that swallowed someone up.
They must have moved through another dimension.
Dimen-sional travel.
Could it be...


Blast
...?


ゴオオオォォ


HMPH ...
IT SEEMS GYORO-GYORO AND OROCHI GOT DONE IN.
PFT AS I THOUGHT, THEY WERE VESSELS INCAPABLE OF EX-PANDING THEIR MINDS.
THE HEAVENS ALLY ONLY WITH THE CHOSEN.
THOSE SUCH AS I....


DON'T GET AHEAD OF YOURSELF, EVILDOER!
Gah
Oops
HEHE I GUESS IT'S TRUE THAT BULLIES TEND TO SPIT OUT THINGS THEY'D RATHER NOT BE TOLD.
ISN'T THAT RIGHT, PLAYBOY HERO WHO GOT AHEAD OF HIMSELF?


BOOOO
Eeeeeeeeek!
A-
Aaaaaahhhh!
COMPLETELY HELPLESS AFTER A LITTLE JUMPSCARE, WHAT A WORTHLESS PIECE OF TRASH...
Aahh!
DON'T GET ANY CLOSER!
QUIT SQUEAL-ING.

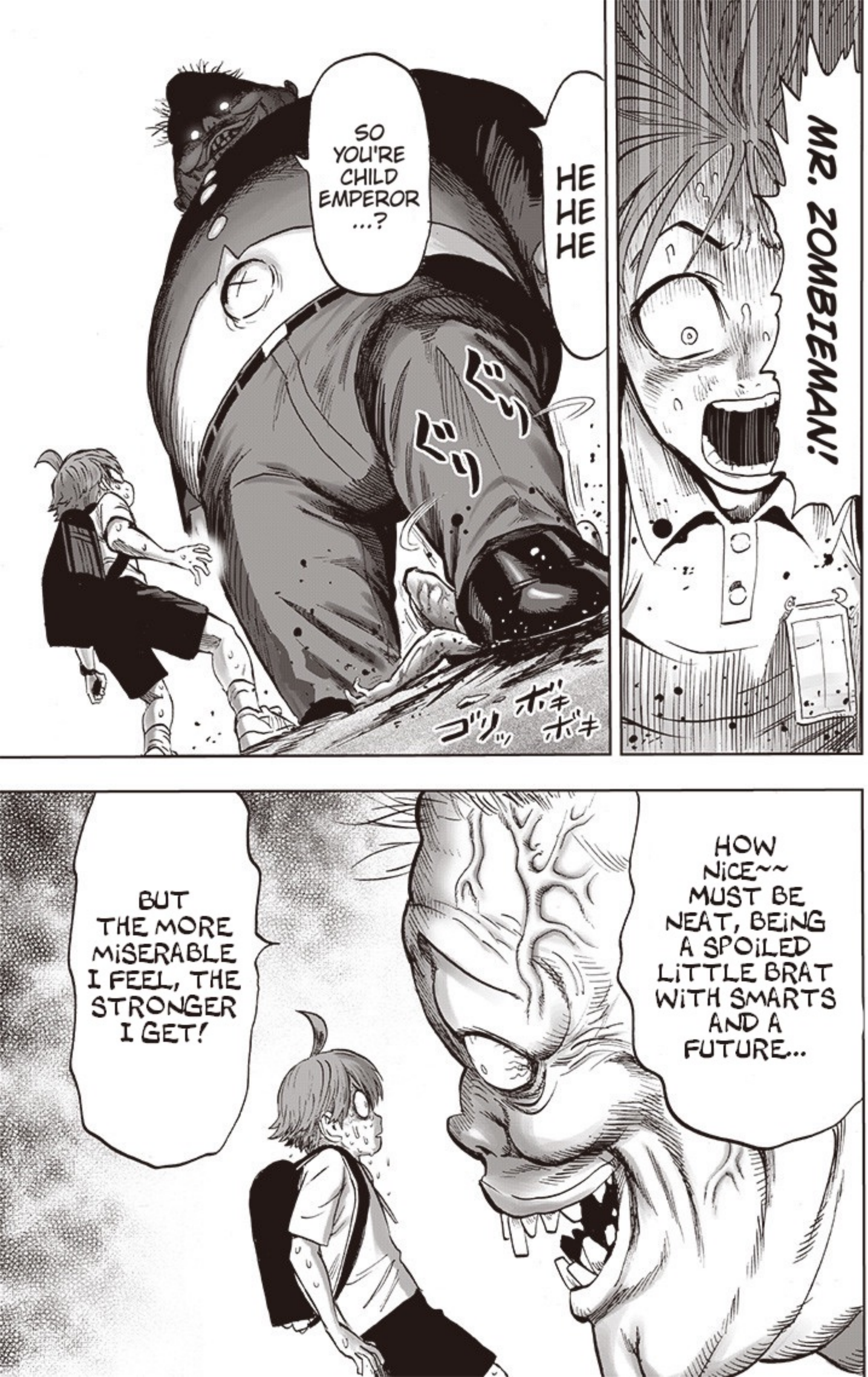

FACE CAVING PUNCH


GYA HAHA WHAT AN UGLY FACE
THAT LOOKS PAIN -FUL.
THAT'S WHAT BEING OBSESSED WITH EXTERNAL BEAUTY GETS YOU.
YOU'RE LIKE A SCARECROW WITH THESE STUPID LONG LEGS .
HOW 'BOUT I MAKE EM LONGER FOR YA?
ORA


I CAN'T GET ENOUGH OF THIS.
BEATING THIS POMPOUS PRETTY-BOY PIECE OF SHIT TO A PULP.
FROM HERE ON OUT IT'S A FREE-FOR-ALL.
MOST AMOUNT OF S-CLASS KILLS GETS TO LEAD, HOW 'BOUT THAT?



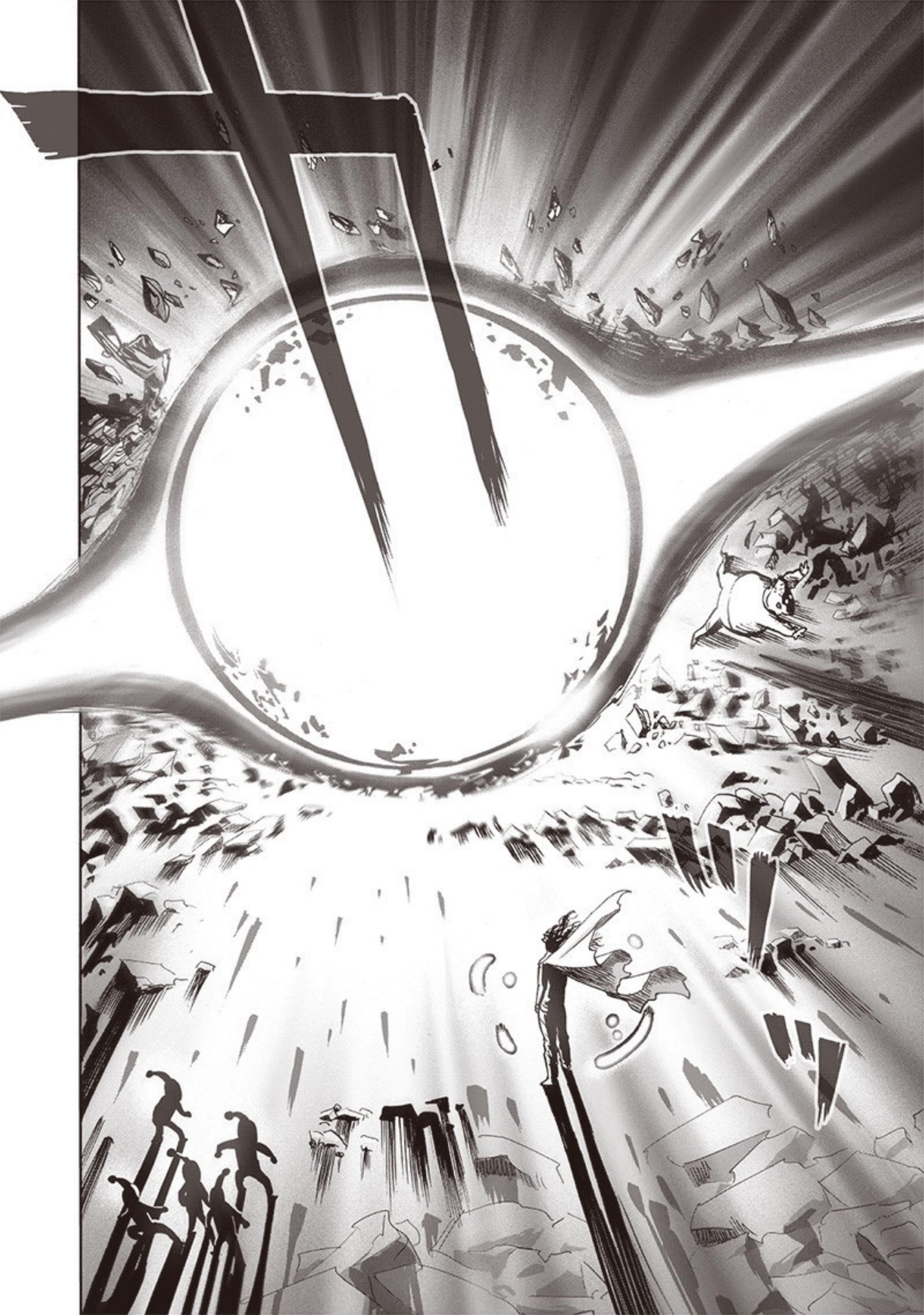
OH I LIKE HOW THAT SOUNDS.
YOU THINK YOU CAN CHALLENGE US WITH SOMETHING LIKE THAT?
HUFF
ズル
ズル
HUFF
This is Child Empe-ror.
Multiple enemy cadre have emerged from under-ground.
Please be on guard.
ズルッ
ズルッ
CLUNK
HMM ...
I RE-PEAT!
CHILD EMPE-ROR...
RUN ...
グシャッ


MR. ZOMBIEMAN!
HE HE HE
SO YOU'RE CHILD EMPEROR ...?
ぐり ぐり
ゴリッ ボキ ボキ
HOW NICE~~ MUST BE NEAT, BEING A SPOILED LITTLE BRAT WITH SMARTS AND A FUTURE...
BUT THE MORE MISERABLE I FEEL, THE STRONGER I GET!


FROM HERE I'LL TAKE ON THE NAME OF MONSTER KING.
I'LL SHOW YA SOMETHING WAY MORE INTERESTING THAN GYORO GYORO'S ESPER POWERS.
SOMETHING FROM THIS HORRIBLY TWISTED PERSONALITY OF MINE, BORN FROM AN INFERIORITY COMPLEX...
I CALL IT... EXTREME VIOLENCE!


GET OUTTA THE WAY.


HUH !?
Wha-




WOAH

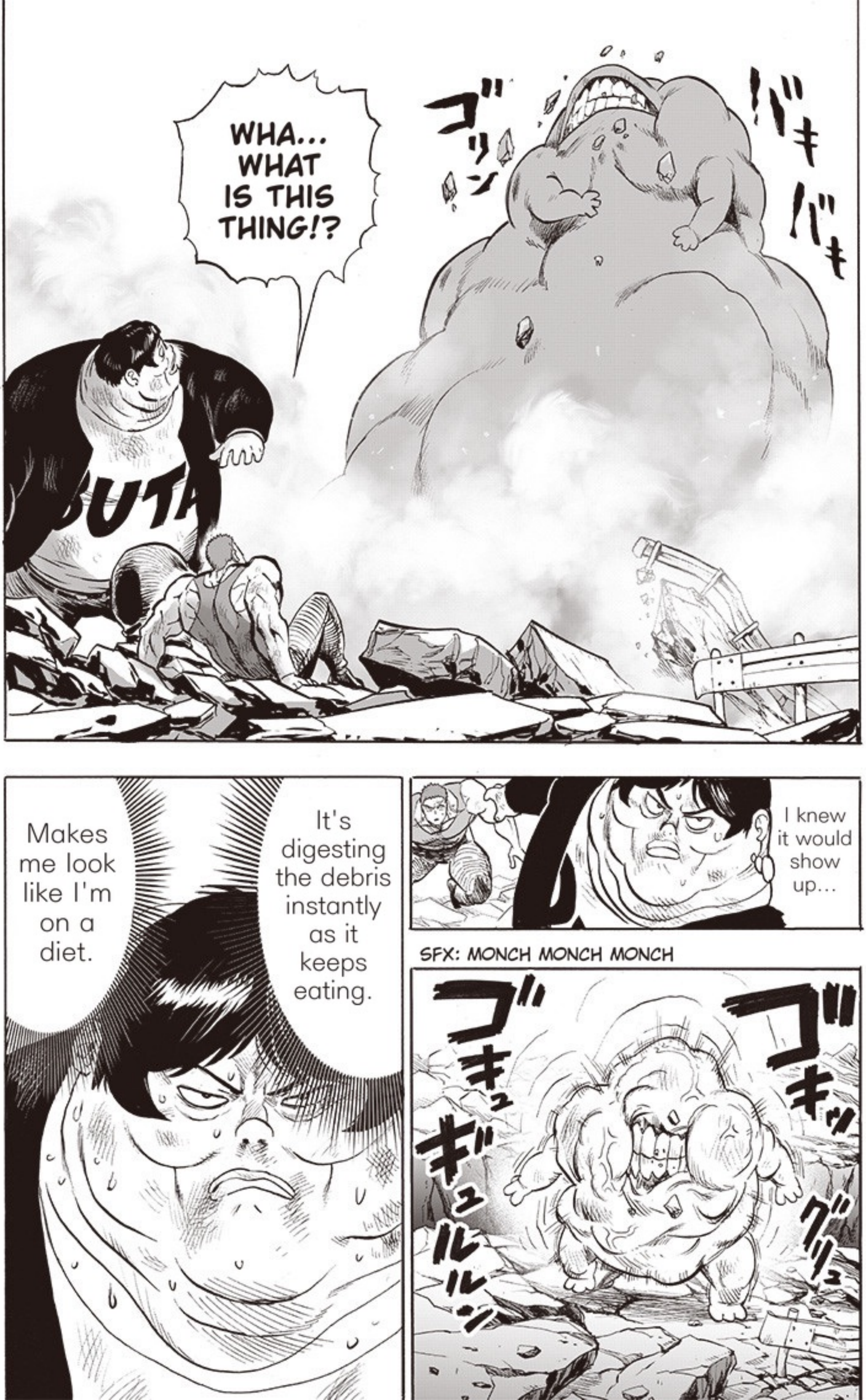

HEY, CHILD EMPE-ROR. ANS-WER ME!
WAS THAT ONE OF THE CADRE'S ATTACKS !?
......
CHILD EMPE-ROR!

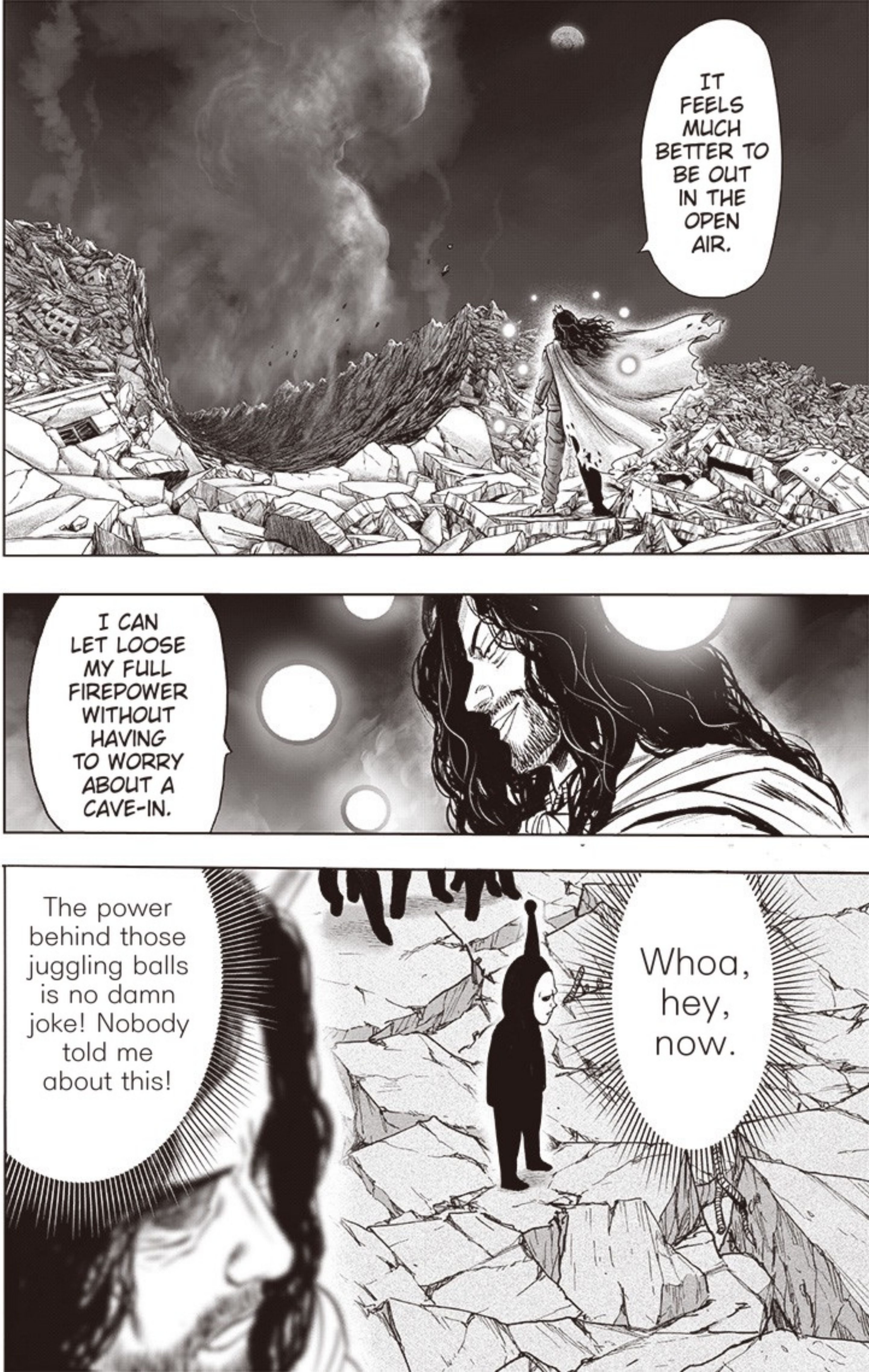


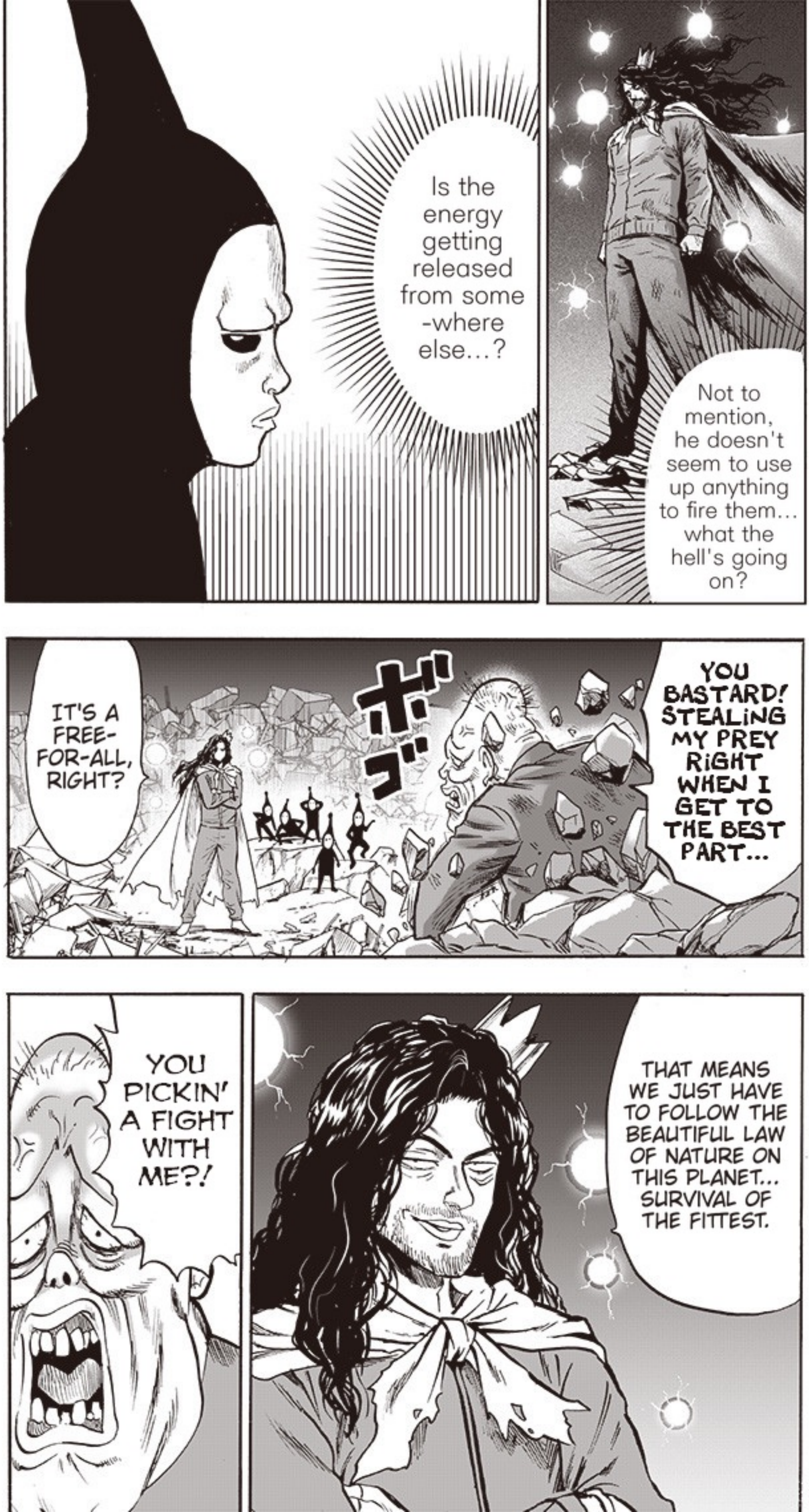
......
THAT'S IMPOSSIBLE... AFTER GETTING CAUGHT UP IN THAT EARTH BLENDER,
THEY STILL HAVE THAT MUCH POWER LEFT...
!
GROUND-WATER?
......
NO!

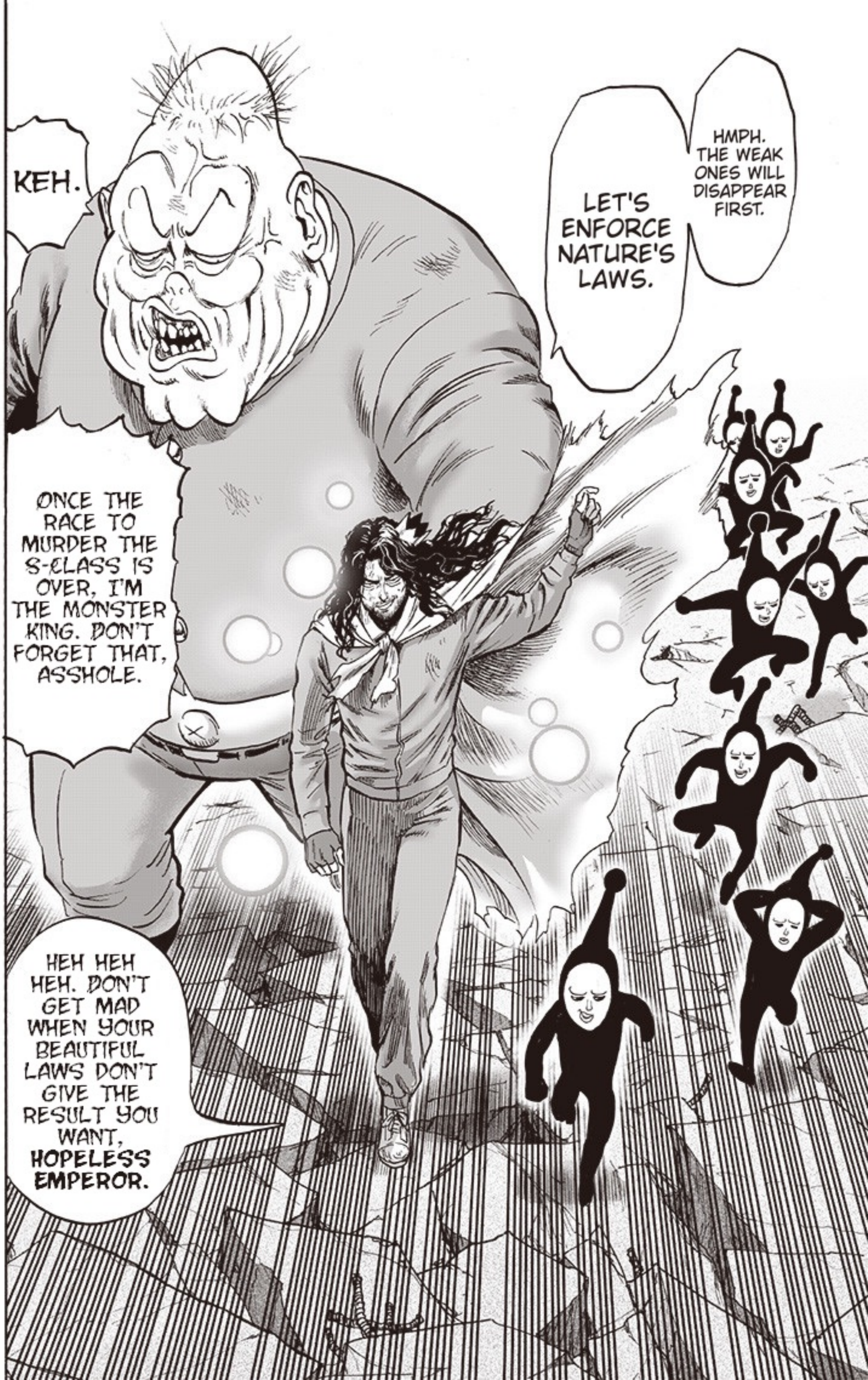


!
ボゴッ
ARE YOU OKAY ?!
LOOK OUT!


バキバキ
ゴリン
WHA... WHAT IS THIS THING!?
BUTA
I knew it would show up...
It's digesting the debris instantly as it keeps eating.
Makes me look like I'm on a diet.
SFX: MONCH MONCH MONCH
ゴキッ
グリュ
ゴキュ
ギュルルン


IT FEELS MUCH BETTER TO BE OUT IN THE OPEN AIR.
I CAN LET LOOSE MY FULL FIREPOWER WITHOUT HAVING TO WORRY ABOUT A CAVE-IN.
Whoa, hey, now.
The power behind those juggling balls is no damn joke! Nobody told me about this!


Is the energy getting released from some -where else...?
Not to mention, he doesn't seem to use up anything to fire them... what the hell's going on?
IT'S A FREE-FOR-ALL, RIGHT?
ボゴ
YOU BASTARD! STEALING MY PREY RIGHT WHEN I GET TO THE BEST PART...
YOU PICKIN' A FIGHT WITH ME?!
THAT MEANS WE JUST HAVE TO FOLLOW THE BEAUTIFUL LAW OF NATURE ON THIS PLANET... SURVIVAL OF THE FITTEST.


HMPH. THE WEAK ONES WILL DISAPPEAR FIRST.
LET'S ENFORCE NATURE'S LAWS.
KEH.
ONCE THE RACE TO MURDER THE S-CLASS IS OVER, I'M THE MONSTER KING. DON'T FORGET THAT, ASSHOLE.
HEH HEH HEH. DON'T GET MAD WHEN YOUR BEAUTIFUL LAWS DON'T GIVE THE RESULT YOU WANT, **HOPELESS EMPEROR.**

END

SUIKO'S COVER PAGE
TOP SAYS 'VOID FIST'